



2012

/OBSAH

CONTENT

/DIRECTOR GENERAL'S FOREWORD 3

/THE MISSION, VISION, VALUES AND GOALS OF CZECH RADIO 7

Mission	7
Vision	7
Values	7
Goals	8

/ON AIR 13

News, Current Affairs and Sport	14
Music, Arts and Culture	18
Science, Technology, Nature and History	21
Society and Lifestyle	22
Entertainment	24
Children's Broadcasting	26
Regional Broadcasting	27
International Broadcasting	28
Internet and Multimedia	29
Archive	31

/OFF-AIR 33

Artistic Ensembles	34
Festivals and Competitions	38
Communication, Marketing and Commerce	40
Radioservis – the Czech Radio Publishing House	42
The Czech Radio Foundation	44
The Radio Production Association	44

/ORGANISATION AND MANAGEMENT 47

Technology	48
Finances	50
Czech Radio Financial Management 2012	53
Czech Radio and its Listeners	55
Listeners	57
Czech Radio Management	59
Czech Radio Council and Supervisory Committee	61
Organisational Chart	63
History	64

OBSAH

/SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE 3

/MISE, VIZE, HODNOTY A CÍLE ČESKÉHO ROZHLASU 7

Mise	7
Vize	7
Hodnoty	7
Cíle	8

/ON AIR 13

Zpravodajství, publicistika a sport	14
Hudba, umění a kultura	18
Věda, technika, příroda a historie	21
Společnost a životní styl	22
Zábava	24
Vysílání pro děti	26
Regionální vysílání	27
Vysílání do zahraničí	28
Internet a multimédia	29
Archiv	31

/OFF AIR 33

Umělecká tělesa	34
Festivally a soutěže	38
Komunikace, marketing a obchod	40
Radioservis – vydavatelství Českého rozhlasu	43
Nadační fond Českého rozhlasu	44
Sdružení pro rozhlasovou tvorbu	44

/ORGANIZACE A ŘÍZENÍ 47

Technika	48
Finance	50
Hospodaření ČRo v roce 2012	52
Český rozhlas a jeho posluchači	55
Posluchači	56
Vedení Českého rozhlasu	58
Rada ČRo a dozorčí komise	60
Organizační schéma Českého rozhlasu	62
Historie	64

/SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE



Mgr. art. Peter Duhan
generální ředitel
/Director General

Vážené čtenáři,
již počtvrté mám možnost uvést několika slovy Ročenku Českého rozhlasu a je to pro mě velká čest. Uplynulý rok byl velmi náročný. Zásadní organizační změnou prošla v roce 2012 Sekce programu a vysílání, kde byl staniční systém postupně nahrazen systémem programových center – bylo vytvořeno Centrum vysílání, Centrum zpravodajství a Centrum výroby. Smyslem vzniku jednotlivých center bylo oddělit vysílání od výroby, a tím zprůhlednit, zefektivnit a zjednodušit celý výrobně-vysílací proces. Vysílatel (stanice), který je součástí Centra vysílání, se nově koncentruje jen na to, co a jak předkládá svým posluchačům, v jaké kvalitě a atraktivitě, bez zátěže produkčních, organizačních a dalších činností, které sou-

visejí s výrobou pořadů (týká se zpravodajství, aktuální publicistiky, náročných komponovaných pořadů). Soustředění odborných redaktorů, dramaturgů a produkčních (doposud rozptýlených po stanicích celého ČRo) do jednotlivých specializovaných center umožnilo koncentraci sil, myšlenek, racionální výměnu zkušeností, vzájemné tvůrčí obohacování, a ve svém důsledku úsporu finančních prostředků a jejich efektivnější využití.

Centrum vysílání vzniklo 1. 5. 2012. Spadají pod něj všechny celoplošné a speciální stanice Českého rozhlasu a Oddělení evidence vysílání. Mezi hlavní funkce a činnosti patří příprava hlavních programových priorit na daný rok, tvorba a koordinace programových schémat, dramaturgie jednotlivých programových okruhů včetně hudební dramaturgie, na kterou nově dohlíží hlavní hudební dramaturg. K dalším činnostem Centra vysílání patří stanovení reprízové politiky a práce s archivem, tvorba a koordinace denních vysílacích plánů a příprava námětů na nové programové prvky a pořady. Důležitým úkolem v roce 2012 bylo spuštění dětského Rádía Junior, příprava stanice mluveného slova (Český rozhlas Plus), úpravy programových schémat jednotlivých stanic (zejména ČRo Radiožurnál), projekt Minutových her, příprava pořadů k 90. výročí Českého rozhlasu, úprava vnitřních předpisů ČRo a hladký přechod na novou organizační strukturu.

Druhým programovým centrem v rámci Sekce programu a vysílání je Centrum zpravodajství, které bylo taktéž ustaveno k 1. 5. 2012. Mezi hlavní funkce a činnosti Centra zpravodajství patří zajištění zpravodajství a aktuální publicistiky pro všechny stanice Českého rozhlasu a webový zpravodajský portál

Dear readers,
For the fourth time, I am presented with the opportunity and great honour of introducing the Czech Radio Annual Report. The preceding year was undoubtedly a challenging one. The Programme and Broadcasting Division underwent significant organisational changes, in which a station-based system was gradually replaced with a system of programme departments. As part of this reorganisation, the Broadcasting Department, News and Current Affairs Department and Production Department were created. The purpose of creating these individual departments was to separate broadcasting from production and with this to make more efficient, effective and transparent the entire production-broadcasting process. The broadcaster (station) that is a part of the Broadcasting Department now only focuses on how and what is relayed to listeners and the quality and appeal of this content, without the burden of production, organisational and other issues related to programme-making (this relates to news, reportage, and complex radio productions). The focusing of professional editors, dramaturges, and producers (hitherto fragmented across Czech Radio stations) into individual specialised departments has enabled a concentration of strength, ideas, the exchange of ideas and experiences, mutual creative inspiration and also led to a reduction in costs and an increase in efficiency.

The Broadcasting Department came into being on May 1, 2012. All nationwide and special stations of Czech Radio come under its umbrella, as did the Broadcast Records division. Among its key functions is the preparation of the core programming priorities for a given year, the creation and coordination of

programme schedules and dramaturgy of individual programme spheres including musical dramaturgy (which is now freshly overseen by the Music Supervisor). Other purviews of the Broadcasting Department include setting policy for programme repeats, work with the archives, the creation and coordination of daily broadcasting plans, and the preparation of ideas for new programmes and series. Major tasks during 2012 included the launch of the children's station Rádio Junior, preparations to launch the spoken-word station Czech Radio Plus, adjustments to the programming schedules of individual stations (particularly CR Radiožurnál), the One Minute Plays project, preparations for programming to mark the ninetieth anniversary of Czech Radio, the amendment of internal directives and a smooth transition into the new organisational structure.

The second programme department under the Programme and Broadcasting Division is the News and Current Affairs Department, created as of May 1, 2012. Among its key functions and operations is the delivery of news and reportage for all Czech Radio stations and the website www.zpravy.rozhlas.cz, following current affairs and disseminating news stories, including finding stories of interest to cover. Additionally, the department is tasked with intensive co-operation with news sources, creating the space for quality and independent investigative journalism and securing reliable service-based information (such as travel news and weather). During 2012, the News and Current Affairs Department underwent extensive preparations prior to coming into operation as of January 1, 2013.

The last of three programme departments of the Programme



www.zpravy.rozhlas.cz, sledování aktuálního dění a informování o něm včetně hledání vlastních témat a námětů ke zpracování, intenzivní práce s informačními zdroji, vytváření prostoru pro kvalitní a nezávislou investigativní žurnalistiku a zajištění spolehlivých servisních informací (doprava, počasí aj.). Centrum zpravodajství prošlo v roce 2012 přípravnou fází. s cílem zahájit ostrý provoz k 1. 1. 2013.

Poslední ze tří programových center Sekce programu a vysílání – Centrum výroby – se rovněž začalo formovat k 1. 5. 2012. Součástí tohoto centra jsou jednotlivé tvůrčí skupiny, výrobní složky a archivní a programové fondy. Mezi hlavní funkce a činnosti Centra výroby patří výroba převážně náročných komponovaných pořadů pro vysílání jednotlivých stanic ČRo, které vyžadují složitější přípravu (produkční, technickou, zvukovou, režijní), zároveň toto centrum saturuje potřeby tvůrců a badatelů v oblasti archivních a programových fondů.

V programové oblasti se nám dařilo informovat posluchače o politické situaci doma i ve světě. V domácím zpravodajství bylo z pohledu vyváženosti a objektivity nejnáročnější vysílání do Senátu a důležitých korupčních kauzách a jejich odhalování. Zahraničnímu zpravodajství v roce 2012 dominovaly dvě hlavní události. Prezidentské volby v USA v listopadu a soudní proces s norským teroristou Andersem Breivikem v dubnu až srpnu. Velmi důležité bylo zajištění vysílání z Olympijských her v Londýně.

Dařilo se i v ostatních oblastech rozhlasového vysílání. Byla

and Broadcasting Division, namely the Production Department, began to be created on May 1, 2012. Individual creative teams, production units and our archive and programming collections form a part of this department. Among the key functions of the Production Department is to produce our more technically challenging output (requiring more complex pre-production, production, technical, audio and directorial input) for individual stations. At the same time, the department serves to meet the needs of producers and researchers in the fields of archiving and programme collections.

In terms of programme, Czech Radio fulfilled a core mission of keeping listeners informed about political events both at home and abroad. In its domestic coverage, special attention was given to maintaining balance and objectivity during regional and Senate elections, as well as during coverage of various Czech corruption scandals. In 2012, foreign coverage was dominated by two key events: the US presidential elections in November, and the trial of Norwegian terrorist Anders Breivik from April through August. A crucial event for Czech Radio was to ensure successful and complete coverage of the London Olympics.

Other fields of Czech Radio also found great success. Numerous radio plays, children's stories and music programmes were produced, many of which gained international recognition. Of all these, the "One Minute Plays" project deserves a special mention, gaining a wide following right from its launch in the Czech public – both from theatrical devotees and ordinary listeners.

We supported a host of institutions, festivals and individual

natočena řada rozhlasových her, pohádek a hudebních pořadů. Mnoho z nich získalo mezinárodní ocenění. Za všechny mohou jmenovat projekt Minutové hry, který od svého počátku budí velkou pozornost odborné i laické veřejnosti.

Formou mediálního partnerství jsme podpořili řadu institucí, festivalů či jednotlivých akcí. Velmi vysokou úroveň měly soutěžní příspěvky účastníci se Mezinárodního festivalu rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio, Bilance, Reportu a dalších soutěží. Počet účastníků soutěží pro mladé hudebníky Concerto Bohemia i Concertino Praga se stále zvyšuje a stoupá i umělecká hodnota jejich vystoupení. Pracovníci Odboru Nová média vytvořili řadu nových webových stránek a pozadu nezůstala ani prezentace rozhlasu na sociálních sítích.

Zásadní prioritou Českého rozhlasu v nejbližší budoucnosti je dokončení reorganizace a další rozvoj kvalitní programové nabídky. Chceme dokončit profilaci stanic tak, aby nedocházelo ke zbytečným duplicitám a velkým programovým překryvům a aby každý posluchač našel v naší nabídce to, co ho nejvíce zajímá a co ho potěší.


Děkuji všem zaměstnancům i externistům Českého rozhlasu za vysoké pracovní nasazení v minulém roce. Věřím, že vytrvají ve své práci i v dalším období a pochopí nutné změny. Děkuji členům Rady Českého rozhlasu za pochopení a trpělivost, s jakou přistupují k rozhlasovým problémům. Nejvíce však musím poděkovat posluchačům. Jsem rád, že jsou našemu vysílání věrni, a mám radost z každého nového posluchače, jemuž se poslech některé z našich stanic stane nedílnou součástí jeho života.

events via media partnerships. Competition segments were of a particularly high quality, notably at the International Radio Festival Prix Bohemia Radio, Bilance, Report and others. The number of participants at the young musician competitions Concerto Bohemia and Concertino Praga continued to increase, as did the quality of artistic output. Staff in our New Media Department created numerous new web pages, while an expansion of our social media presence was also highly evident.

A key priority for Czech Radio in the near future is the completion of the reorganisation process and the further development of quality programming offerings. The ultimate goal is to present stations in such a way that there is no unnecessary duplication, overlapping or redundancy, and is such that each individual listener can find among our offerings that which is of the greatest interest and satisfaction.

Please allow me to thank all Czech Radio staff and external workers for their extraordinary service during 2012. I believe that they will keep up the good work in the ensuing year and will understand the need for crucial changes at the service. I also wish to thank the individual members of the Czech Radio Council for the patience and understanding they have demonstrated in tackling issues at Czech Radio. But most of all, I wish to thank our listeners. I am glad that they remain faithful to our broadcasts, and am delighted for every new listener that decides to tune in and enjoy one or more of our many stations – hopefully, Czech Radio will continue to play a crucial part in all our listeners' lives in the years ahead.

/MISE, VIZE, HODNOTY A CÍLE ČESKÉHO ROZHLASU



MISE, VIZE, HODNOTY A CÍLE ČESKÉHO ROZHLASU

MISE

Naším posláním je sloužit veřejnosti, poskytovat kvalitní informace, vzdělávání, kulturu i zábavu a přispívat k ochraně a rozvoji základních hodnot demokratické společnosti.

VIZE

Chceme být vysoce důvěryhodným, vyhledávaným a nezastupitelným sdělovacím prostředkem.

HODNOTY

Jsme si plně vědomi toho, že jsme placeni veřejností, plníme službu veřejnosti a pro naplnění svého poslání ctíme tyto základní hodnoty:

Důvěryhodnost

- jsme důvěryhodným a nezávislým zdrojem informací
- dbáme na nestrannost, pravdivost a otevřenost
- jsme spolehlivým a zodpovědným partnerem veřejnosti
- veškeré naše činnosti podléhají přísným etickým kritériím
- zodpovídáme se veřejnosti, která má právo naši činnost kontrolovat a hodnotit

Kvalita

- při všech svých činnostech máme na zřeteli kvalitu
- usilujeme o kultivovanost obsahu i formy sdělení
- dbáme na stabilní vysokou úroveň obsahu i formy sdělení
- rozvíjíme odbornost a vzdělanost svých zaměstnanců
- pro práci v Českém rozhlasu získáváme a zaškolujeme odborníky

Rozmanitost

- poskytujeme všestrannou a pestrou programovou nabídku
- pracujeme i s tématy a žánry, kterým se komerční média běžně nevěnují
- hledáme a využíváme nové formy a metody práce
- podporujeme tvořivost a zaujetí svých zaměstnanců

THE MISSION, VISION, VALUES AND GOALS OF CZECH RADIO

MISSION

Our mission is to serve the public, offer quality information, education, culture and entertainment and to contribute to the defence and development of the core values of a democratic society.

VISION

We seek to be a highly reliable, sought-after and irreplaceable communication medium.

VALUES

We are fully cognizant of the fact that we are financed by the public. As such, we seek to fulfil our public service remit, and are guided in our functioning by the following basic principles:

Trustworthiness

- to be a trustworthy and independent source of information
- to be impartial, accurate and honest
- to be a reliable and responsible partner of the public
- all of our activities are subject to strict ethical guidelines
- we are accountable to the public, which has the right to monitor and evaluate our activities

Quality

- to pay maximum attention to quality in all our activities
- to strive for a civil discourse in our content and various forms of communication
- to ensure that we produce consistently high levels of content and forms of communication
- to cultivate the expertise and education of our employees
- to seek out and school professionals to work in Czech Radio

Diversity

- to provide a varied offering of programmes that cover all relevant viewpoints
- to also cover subjects and genres that commercial media routinely overlook
- to seek out and make use of new forms and methods of work
- to support the creativity and interests of our employees

Tradice i rozvoj

- ctíme demokratické a kulturní tradice a dbáme o jejich zachování pro budoucí generace
- dbáme o zachování kontinuity rozhlasového vysílání a současně reflektujeme proměny společnosti
- podporujeme všeobecný rozvoj a užitečné inovace
- k zajištění snadné dostupnosti programu využíváme nové technologie

Úcta

- ctíme posluchače a nasloucháme jejich potřebám, názorům, přáním a požadavkům
- náš posluchač je pro nás na prvním místě
- sloužíme společnosti jako celku, zároveň ctíme všechny společenské skupiny, menšiny i jednotlivce
- usilujeme o sociální soudržnost a začlenění všech skupin do společnosti
- respektujeme ostatní média v otevřeném mediálním prostředí
- jsme jedna společnost, jeden Český rozhlas; každý zaměstnanec a každý útvar je důležitý a přispívá ke společnému cíli

CÍLE

Pro naplnění svého poslání jsme si vytyčili tyto základní cíle:

Poskytovat veřejnosti všestrannou, vyváženou a kvalitní programovou a obsahovou nabídku

- poskytovat posluchačům a uživatelům všestrannou, kvalitní a pestrou programovou nabídku zahrnující zejména informace, vzdělávání, kulturu a zábavu
- nabízet rozmanitá témata, žánry a formy programu a obsahu
- poskytovat programovou nabídku všem skupinám obyvatelstva, brát zřetel na věk, etnickou nebo národnostní příslušnost, sociální postavení, víru, vyznání a náboženství, pohlaví, sexuální orientaci, kulturu a umělecké zaměření, regionalitu a místní specifika, politické a filozofické přesvědčení a vzdělání
- věnovat se původní umělecké tvorbě zejména v oblasti hudební, slovesné, dramatické a dokumentární
- nabízet zahraniční produkci a sdílet naši produkci se zahraničím
- organizovat národní i mezinárodní soutěže a festivaly na podporu rozhlasové tvorby, nových talentů a mladých umělců
- zajistit snadnou dostupnost programu a obsahu využitím nových technologií

Tradition and development

- to honour democratic and cultural traditions and seek to ensure their preservation for future generations
- to preserve the continuity of Czech Radio broadcasting, while at the same time reflecting changes in society
- to support universal development and beneficial innovation
- to utilise new technologies as part of ongoing efforts to ensure easy access to our programming

Respect

- to respect our listeners and pay attention to their needs, opinions, wishes and requests
- to always make our listeners the number one priority
- to serve all of society, while at the same time respecting all social groups and minorities as well as individuals
- to seek social cohesion and the integration and empowerment of all members of society
- to respect other rival media, welcoming an open and free media environment
- we are all one team, one Czech Radio; each employee and each department is important and contributes towards the universal goal of the service

GOALS

The following basic goals guide us in fulfilling our mission:

To provide the public with impartial, balanced and quality programming and content

- to provide listeners and users with balanced, quality and varied programming content, primarily focused on information, education, culture and entertainment
- to cover a diverse array subjects, genres and forms of programming and content
- to offer programming to all sections of society, taking into account varied age-groups, ethnicities, nationalities, social groups, faiths and creeds as well as gender, sexual orientation, culture, artistic direction, regional and local factors, political and philosophical beliefs and also levels of education
- to devote programming to Czech historical art, primarily in the fields of music, literature, drama and documentary
- to offer foreign productions as well as to distribute our programming to foreign audiences
- to organise national and international competitions and festivals with a view to supporting radio production, new talent and young artists
- to secure easy access to our programming and content via the newest technologies



Vytvářet, chránit a prosazovat základní hodnoty moderní demokratické společnosti

- vytvářet, chránit, rozvíjet a prosazovat stěžejní hodnoty moderní demokratické společnosti
- posilovat demokracii, pluralitu názorů a přesvědčení, vládu práva, základní lidská práva a svobody, zejména svobodu projevu, právo na informace a právo na soukromí
- přispívat k ochraně práv jedince, menšin i skupin ve společnosti, zejména dětí, mladistvých, seniorů, nemocných a postižených obyvatel a lidí žijících ve ztížených sociálních podmínkách
- vzdělávat, šířit osvětu, přispívat k právnímu, politickému, ekonomickému, ekologickému, sociálnímu a kulturnímu ovědomí obyvatel České republiky, podporovat jejich svobodné utváření názorů
- posilovat vzájemné porozumění a toleranci, soudržnost, solidaritu a začlenění nejrůznějších skupin ve společnosti
- přinášet lidem takové hodnoty, které obohatí i usnadní jejich každodenní život a přispějí k osobnímu vzdělávání a rozvoji jednotlivce i společnosti jako celku
- posilovat vědomí občanských práv a povinností, diskusi a zapojení občanů do veřejného života
- plnit roli společensky odpovědné instituce, organizovat a podporovat charitativní, umělecké a další veřejně prospěšné projekty

Přispívat k technologickému pokroku

- využívat nové technologie, multimediální platformy šíření programu a obsahu včetně internetu a mobilních komunikačních prostředků
- vyvíjet činnost v oblastech nových vysílacích technologií a služeb, být průkopníkem nových rozhlasových a komunikačních technologií
- nabízet program a obsah maximálně dostupným způsobem
- motivovat společnost k účelnému využívání moderních komunikačních technologií souvisejících s činnostmi rozhlasu
- průběžně a systematicky modernizovat Český rozhlas, jeho činnosti i produkty

Pečovat o národní kulturní dědictví, obohacovat je a šířit ve světě

- plnit funkci významné kulturní instituce
- zachovávat a ctít tradice, pečovat o kulturní dědictví a bohatství a rozšiřovat je
- posilovat národní hodnoty, rozvíjet identitu obyvatel České republiky, šířit tyto hodnoty a dobré jméno České republiky v zahraničí
- propagovat českou kulturu v zahraničí
- propagovat českou i celosvětovou kulturní rozmanitost a kultivovat český jazyk
- vytvářet, udržovat, využívat a zpřístupňovat archivní fondy Českého rozhlasu
- vyhledávat a podporovat nové talenty, mladé interprety a tvůrce

- spolupracovat s významnými společenskými institucemi
- navazovat partnerství a spolupráci s organizacemi i jednotlivci, kteří svými aktivitami a projekty zosobňují hodnoty vlastní Českému rozhlasu, zvláště v oblasti vědy, vzdělávání, kultury a sportu
- dbát na etnografický a kulturní ráz regionů

Hájit nezávislost a usilovat o konkurenceschopnost Českého rozhlasu

- trvale hájit nezávislost Českého rozhlasu danou zákonem
- respektovat právo veřejnosti na kontrolu
- zdůrazňovat a využívat jedinečnou pozici a poslání Českého rozhlasu na mediálním trhu
- důsledně vnímat a sledovat vývoj mediálního prostředí v České republice i v zahraničí a aktuálně na něj reagovat
- hodnotit přínos Českého rozhlasu a jeho vliv na veřejnost, využívat analýz, průzkumů trhu a měření poslechovatosti

To create, defend and promote the basic values of a modern democratic society

- to create, defend, promote and develop the crucial values of a modern democratic society
- to strengthen democracy, the plurality of viewpoints and a belief in the rule of law as well as basic human rights and freedoms, most importantly the freedom of speech, the right to information and the right to privacy
- to contribute to the defence of the rights of the individual, minorities and other social groups, primarily children, youngsters, seniors, disabled and medically afflicted citizens and those living in difficult social circumstances
- to educate, enlighten, contribute to the legal, political, economic, environmental, social and cultural awareness of citizens of the Czech Republic and to support their right to freely make up their own minds
- to strengthen mutual understanding and tolerance, social cohesion, solidarity and inclusiveness within all sectors of society
- to communicate those values, which enrich, ease everyday burdens and contribute towards individual education and development as well as that of society as a whole
- to increase awareness of civil rights and responsibilities and to promote civic discussion and participation in public life

To contribute towards technological advancement

- to utilise new technologies, including multimedia platforms to disseminate programming and content, including the Internet and mobile communication tools
- to undertake activities in the arena of new communication media and services; to serve as a pioneer in the field of new radio and communication technologies
- to offer maximum access to our schedule and content
- to motivate society towards an effective use of modern communication technologies relating to the activities of Czech Radio
- to continuously and systematically modernise Czech Radio, its activities and services

To nurture, enrich and disseminate the national cultural heritage both at home and abroad

- to fulfil the function of a prominent cultural institution
- to preserve and honour traditions, nurture cultural heritage and treasures and disseminate knowledge of these to the general public
- to strengthen national values, cultivate national identity among citizens; to disseminate these values and the good name of the Czech Republic abroad
- to promote Czech culture abroad
- to promote Czech and global cultural diversity and to cultivate the Czech language
- to create, maintain, utilise and make accessible the Czech Radio archive collection
- to seek out and support new talents,

young performers and authors

- to cooperate with notable social institutions
- to connect, partner and cooperate with organisations and individuals who, via their activities and projects, embody the values of Czech Radio, particularly in the fields of science education, culture and sport
- to heed to the ethnographic and cultural character of regions

To defend the principle of independence and to strive for the competitiveness of Czech Radio

- to perpetually defend the legislatively enshrined independence of Czech Radio
- to respect the right of public oversight
- to emphasise and utilise Czech Radio's unique position and mission in the media market
- to consistently monitor, be aware of and react to developments in both the Czech and international media markets
- to evaluate the contributions of Czech Radio and its influence upon society; to make use of analyses, market studies and ratings data

/ON AIR



ON AIR

V roce 2012 vysílal Český rozhlas na vlnách 4 celoplošných, 4 speciálních, 11 regionálních stanic a provozoval vysílání do zahraničí v češtině a pěti světových jazycích. Řada odvysílaných pořadů byla umístěna ke stažení či k poslechu na webových stránkách, na kterých posluchači našli i veškeré ostatní informace o rozhlase, vysílacích frekvencích i všech uměleckých tělesech, soutěžích, přehlídkách a projektech. Celkem bylo odvysíláno 176 346 hodin nejrůznějších pořadů.

Program byl koncipován na základě schválených programových priorit pro rok 2012. Hlavním cílem bylo důsledné plnění úkolů

veřejné služby, proto pokračovala profilace stanic Českého rozhlasu směřující k přehlednějšímu pokrytí všech cílových věkových skupin posluchačů. Vznikla nová stanice pro děti Rádio Junior, která celé portfolio celoplošných stanic logicky doplňuje (děti: Rádio Junior, mladá generace: Radio Wave, střední generace: ČRo 1 – Radiožurnál, starší generace: ČRo 2 – Praha). Zachovány zůstaly stanice s užším zaměřením na dění v krajích (regionální stanice ČRo) i na menšinové obsahy (kulturní stanice Vltava, D-dur a Euro Jazz, populárně naučný Leonardo, zpravodajské Rádio Česko a analytická stanice ČRo 6).

Všechny celoplošné i regionální stanice vysílaly autentické vlastní zpravodajské relace.

Důležitou úlohu zastávala v programové nabídce hudba, velký důraz byl však kladen i na zábavné pořady. Průběžně se ve vysílání rozšiřovala nabídka pořadů vzdělávacích, například o pořady zaměřené na posílení právního vědomí obyvatel České republiky. Jednou z priorit tohoto roku byla problematika začleňování sociálních menšin do naší společnosti. Ve vysílání byla reflektována diskusemi odborníků i konkrétními příběhy lidí. Například pořady se Český rozhlas intenzivněji věnoval dopadům sociální, zdravotní a daňové reformy. Ve vysílání byl akcentován 10. ročník projektu Nadačního fondu Českého rozhlasu na pomoc nevidomým Světluška.

Ve všech pořadech rozhlasoví tvůrci dbali na vysokou úroveň mluveného českého jazyka, kvalitní hudební doprovod, aktuálnost, objektivitu a věcnou správnost příspěvků.



ON AIR

In 2012, Czech Radio broadcast on four nationwide stations, four specialized stations, and eleven regional stations; it also transmitted an international service in Czech and five other languages. Countless programmes were made available for playback and download on our website. Our web pages also provided listeners with crucial information about the service, including radio frequencies, our artistic ensembles and various competitions, presentations and other projects. In total, Czech Radio broadcast 176,346 hours of diverse programming.

Programming was designed on the basis of approved broadcasting priorities for the year 2012. The main goal was the consistent fulfilment of the duties of a public service broadcaster with

a consequent continuation of programming efforts targeted at the full spectrum of targeted listener age groups. A new station called Rádio Junior was created targeted specifically at children. This addition logically complements the service's entire nationwide portfolio: Rádio Junior for children; Radio Wave for youth; CR 1 – Radiožurnál for adults and CR 2 – Praha for older listeners. Stations designed for more targeted audiences also remained active: regional services for local news; culture-oriented stations such as Vltava, D-dur and Euro Jazz; popularized education with Leonardo; news at Rádio Česko and analysis at CR 6.

All nationwide and regional services broadcast their own specifically-tailored news programming. Music played a key part of our overall offerings, with significant emphasis also placed on entertainment programming. At the same time, a continuous expansion of educational offerings was also evident, for example programming designed to improve the civic-legal awareness of Czech citizens. One of the priorities of the past year was the issue of bringing minority social groups into our radio community. These efforts were reflected in our broadcasts both via discussions with key experts and through the telling of the concrete stories of specific people. Czech Radio's programming also sought to cover with greater intensity the impact of social, health and tax reforms. Broadcasts also focused on the tenth year of the The Czech Radio Foundation project designed to aid the blind and partially-sighted called the Lightning Fly.

In all Czech Radio productions, particular emphasis was given to a high level of spoken Czech, quality musical accompaniments, topicality, objectivity and accurateness.



ZPRAVODAJSTVÍ, PUBLICISTIKA A SPORT

Všechny celoplošné i regionální stanice vysílaly v roce 2012 autentické vlastní zpravodajské relace. Oblast domácího, zahraničního, ekonomického a sportovního zpravodajství zajišťovali převážně redaktoři Radiožurnálu, a to i pro potřeby ostatních stanic ČRo. Ve večerních a nočních hodinách Český rozhlas vysílal v roce 2012 některé zpravodajské relace v jednotné verzi pro více stanic.

Zpravodajství

Český rozhlas 1 – Radiožurnál prošel výraznými programovými a organizačními změnami. K těm největším patřila nová koncepce Odpoledního a Večerního Radiožurnálu. Dosavadní pořady Motožurnál a Sportžurnál byly integrovány do živě vysílaného zpravodajského proudu. Stalo se tak právě pro zlepšení akceschopnosti Radiožurnálu při vzniku mimořádných situací,

kteří je potřeba okamžitě zpravodajsky pokrývat. Od září 2012 došlo také ke změně ve vysílání před půlnocí, kdy se z dosavadního pořadu Nad věcí stalo večerní vydání Hosta Radiožurnálu.

Průměrná denní produkce stanice byla více než 200 zpravodajských a publicistických příspěvků. Redaktoři a reportéři Radiožurnálu sledovali zásadní politické, ekonomické, kulturní i sportovní události roku a pracovali i na vlastních tématech, která si následně vysloužila citace v dalších hlavních médiích v České republice.

Úvod roku 2012 přinesl problémy s výplatou sociálních dávek, a to kvůli nefunkčnímu počítačovému systému. Informace Radiožurnálu tak byly oporou tisícovkám lidí, kteří se ocitli ve finanční tísni. Vedle tohoto systému selhával opakovaně od léta i registr vozidel. I v těchto případech Radiožurnál poskytoval veřejnosti komplexní informace. Vysílání odráželo také aktuální dění na politické scéně. V tomto směru stanice přinášela informace o důležitých návrzích zákonů. Mezi ně

patřily například vládní úsporné kroky, které měly dopad na sociální systém nebo na oblast výstavby infrastruktury. Jedním z nejsledovanějších návrhů bylo i připravované vyrovnání se státní s církvemi.

Rok 2012 byl ve znamení dvojích voleb – do zastupitelstev krajů a doplňovacích voleb do Senátu Parlamentu ČR. Samotnému volebnímu klání předcházela série Speciálů Martina Veselovského vysílaných ze všech volebních krajů s lídry jednotlivých stran a hnutí. Přípravu voleb, ale i jejich atmosféru sledovali potom reportéři Radiožurnálu přímo ve štábech politických stran a kandidátů. Závěr roku patřil sporům o podobu ústavního zákona, který zavedl přímou volbu prezidenta republiky.

Mezi hlavními tématy byly také důležité korupční kauzy a jejich odhalování. K nejsledovanějším patřila korupční aféra poslance Víta Bárty nebo zadržení poslance a hejtmana Davida Ratha. Reportéři také podrobně sledovali vyšetřování dalších případů – například dopravní nehoda lobbisty Romana Janouška, vydání poslankyně Vlasty Parkanové k trestnímu stíhání nebo spor bývalého prezidenta NKÚ Františka Dohnala. Nechyběly ani informace o výměně ve vedení justice.

Jednou z největších událostí roku byla bezesporu více než půl roku trvající metanolová aféra. Český rozhlas v tomto případě sehrál svou nezastupitelnou roli, protože veřejnost okamžitě a objektivně informoval jak o možném nebezpečí pro obyvatele, tak o samotném průběhu vyšetřování možných pachatelů. Nedílnou součástí vysílání byly užitečné informace pro veřejnost. Redakce vysílání pro národnostní menšiny se ve slovenském

vysílání věnovala aktuálním událostem na Slovensku. Šlo například o vznik jednobarevné vlády strany Smer, odchod Ivetty Radičové z politiky, případy Gorila a Sasanka, odvolání arcibiskupa Bezáka bez uvedení důvodů či požár hradu Krásna Hôrka. Romská redakce se v roce 2012 věnovala závažným tématům, která ovlivňovala život romské menšiny v ČR. Šlo především o finanční gramotnost, vyloučené lokality, o incident v Tanvaldu, mačetrový útok v Novém Boru, vymyšlené napadení v Břeclavi či o situaci v ulici Přednádraží v Ostravě. Velký důraz byl kladen na právní poradenství, vzdělávací projekty pro děti a mládež, na rekvalifikační projekty, ale také na romskou kulturu a tradice.

Zahraničnímu zpravodajství v roce 2012 dominovaly dvě hlavní události. Prezidentské volby v USA v listopadu a soudní proces s norským teroristou Andersem Breivikem v dubnu až srpnu. Kromě toho Zahraniční redakce průběžně sledovala tíživou hospodářskou situaci v Řecku a Španělsku a přinášela odtud kromě zpráv i příběhy obyčejných lidí, na kterých dokumentovala dopad hospodářské krize. Velký podíl na tomto zpravodajství měli stálí zahraniční zpravodajové ČRo i zahraniční spolupracovníci.

Další stanicí, která se specializovala na zpravodajství, bylo Rádio Česko. Základními programovými celky stanice byly hodinové vysílací bloky Svět o osmé, Svět o deváté..., Svět o páté. Každý tento hodinový blok byl uveden ilustrovanými headliny a přibližně osmiminutovými zprávami, po nichž následovala aktuální publicistika a magazíny.

NEWS, CURRENT AFFAIRS AND SPORT

In 2012, all nationwide and regional stations broadcast their own specifically-tailored news programming. The fields of national, foreign, economic and sports news were primarily prepared by Radiožurnál staff, including for the needs of all other Czech Radio stations. During the evening and night hours of 2012, some news programming was broadcast in a unified form across more than one Czech Radio station.

News

Czech Radio 1 – Radiožurnál underwent significant organisational and programming changes. Among the most significant was a new conception of the Afternoon and Evening Radiožurnál blocs. The existing programmes “Motožurnál” (Motor Journal) and “Sportžurnál” were integrated into a live news stream. This was undertaken in order to improve the capacity to respond to breaking news stories, which demand immediate coverage. As of September 2012, changes were also made to pre-midnight broadcasts, with the existing “Nad věcí” (Above Matters) transformed into the evening edition of “Host Radiožurnálu” (A Guest of Radiožurnál).

Average daily production at Czech Radio amounted to more than two-hundred news and current affairs segments. Radiožurnál presenters and reporters observed the key political, economic, cultural and sports events of the year and also prepared special reports, which would frequently be cited by other Czech media.

The start of 2012 brought about news of a breakdown in social security payments due to faulty computer systems. This meant that Radiožurnál updates became a key support system for thousands of Czechs who found themselves out of pocket. A similar story began the previous summer, in which the country’s vehicle registry began to malfunction. In this case too, Radiožurnál served to disseminate complex information and updates. Broadcasts also reflected current political events, for example proposed new legislation. Among these were government austerity measures affecting the welfare system and also infrastructure spending. One of the most contentious pieces of proposed legislation surrounded state restitution payments to churches.

2012 also saw local elections and elections to the Czech Senate. The elections were preceded by special series called “Speciál Martina Veselovského” broadcast from all electoral districts featuring all key political leaders and movements. Voting preparations as well as the elections themselves were then closely followed by Radiožurnál reporters embedded at respective party and candidate headquarters. The end of the year saw considerable reporting over a contentious proposed constitutional amendment to allow for a directly elected Czech president.

Other key stories surrounded the issue of corruption. Among the most closely watched of these stories surrounded MP Vít Bárta, as well as MP and regional governor David Rath. Reporters also closely followed investigations into other affairs – for example, an automobile accident involving lobbyist Roman Janoušek,

the initiation of prosecution proceedings against MP Vlasta Parkanová or a dispute surrounding the ex-president of the Supreme Audit Office (NKÚ) František Dohnal. News updates on the subject of personnel changes in the judicial branch were also covered extensively.

Undoubtedly one of the biggest events of the year was the methanol affair lasting more than six months. Czech Radio played a crucial role with its immediate and objective information about the potential dangers of contaminated beverages and also with regards to updates on the investigations into those responsible. Such broadcasts contained much information that underscored the public service mantra.

In its Slovak broadcasts, our unit for national minority broadcasting focused on current affairs in Slovakia. For example, this included the formation of a single party (Smer) government, the departure of Iveta Radičová from politics, the “Gorila” and “Sasanka” affairs, the mysterious firing of Archbishop Bezák and the fire at the Krásna Hôrka castle. In 2012, our Roma affairs unit focused on several consequential issues affecting the lives of this Czech minority group. These primarily included financial literacy, excluded localities, an incident in Tanvald, a machete attack in Nový Bor, an invented assault in Břeclav and the situation in Přednádraží Street in Ostrava. Considerable emphasis was also placed on legal counselling, educational projects from children and youth, re-qualification projects and also on Roma culture and traditions.

Two main events dominated our international coverage in

2012. These were the US presidential elections in November and the trial of Norwegian terrorist Anders Breivik from April to August. Czech Radio also had a close eye on the vexing economic tribulations of Spain and Greece, bringing listeners the tales of ordinary people from these countries affected by their respective economic crises. This was achieved both via our permanent field correspondents as well as through cooperation with international reporters on the scene.

Another station focused on news throughout 2012 was Rádio Česko. Its flagship news blocs were the hour-long “Svět o osmé”, “Svět o deváté” and “Svět o páté...” (The World at Eight, Nine, Five..., respectively). Each of these programmes was led by a headline roundup followed by a roughly eight minute news bulletin. This was followed by current affairs analysis and magazine programming.

Other nationwide and regional stations broadcast regular news updates, usually every hour, and at least every two hours on weekends. Weekday morning news output was relayed in twenty or thirty minute blocs.

Ostatní celoplošné a regionální stanice vysílaly pravidelné zpravodajské relace zpravidla každou celou hodinu, o víkendu nejméně jednou za dvě hodiny, v ranních blocích všedního dne byl rytmus relací půlhodinový až 20 minutový.

Dopravní zpravodajství

Motoristická redakce v roce 2012 z mnoha úhlů pohledu informovala posluchače o vlekoucích se problémech spojených s novým registrem vozidel a odkládáním modernizace dálnice D1. V letní turistické sezóně přinesla oblíbené informace pro české turisty mířící do různých evropských letovisek. Zároveň ve spolupráci se Zahraniční a regionálními redakcemi připravovala speciální každodenní seriál tipů a rad na cesty za dovolenými s názvem Autem po Evropě. Zelená vlna Radiožurnálu pokryla všechny významné události na českých silnicích s patřičným servisem pro řidiče včetně objízdných tras a také s varováním před nebezpečnou situací v mimořádných relacích. Například při srpnové Velké ceně České republiky silničních motocyklů v Brně byla oficiálním partnerem pro dopravní zpravodajství. Díky tomuto projektu Zelená vlna Radiožurnálu vysílala posílené speciální dopravní zpravodajství o situaci na dálnici D1 s využitím beskových informací od policistů řídících provoz v okolí závodiště a na přilehlém úseku dálnice.

Český rozhlas Regina dále rozvíjel projekt dopravního zpravodajství pro Prahu a okolí Bezstarostná jízda, který nabízí 8 hodin dopravního servisu ve všedních dnech a 4 hodiny v nedělním odpolední.

16

Traffic News

During 2012, the traffic and automobile unit brought multifaceted coverage related to the problems associated with a new nationwide vehicle registration system and also delays to the modernisation of the D1 motorway. During the summer tourist season, it provided much-valued information related to popular European destinations for Czechs. In conjunction with the service's foreign and regional departments, it also prepared a special daily series of tips and advice for vacations by car in Europe called "Autem po Evropě" (Driving Across Europe). The "Zelená vlna Radiožurnálu" (Radiožurnál Green Wave) series covered all significant events on Czech roads with a service targeted at drivers that included information on diversions and also breaking news on accidents and other notable events. For example, during August's motorcycling Grand Prix in Brno, Czech Radio was the official partner for travel news. Thanks to this project, Green Wave brought a special upgraded traffic news service about the D1 motorway, utilizing information from police officers directing traffic around the racetrack and adjoining section of motorway.

Additionally, Czech Radio Regina continued to develop a traffic news project for Prague called "Bezstarostná jízda" (Carefree Travel), which offers eight hours each weekday and four hours on Sundays of crucial updates.

Kulturní zpravodajství

Původní zpravodajství zaměřené na kulturu vytvářela zejména stanice ČRo 3– Vltava. Pořad Mozaika dvakrát denně informoval o aktuálním dění v kultuře a umění a kriticky ho reflektoval. Věnoval se nestranně i kulturním kauzám, jako bylo sloučení Národního divadla se Státní operou apod. Žhavým tématům v oblasti hudební kultury se též věnuje nový diskusní pořad Studio D.

Tradiční zpravodajství z Mezinárodního filmového festivalu v Karlových Varech přinesl Radiožurnál, dění v kultuře se věnovaly na lokální úrovni i všechny regionální stanice. Kulturní akce pro mladé mapovalo Radio Wave.

Publicistika a dokument

Publicistická redakce ČRo 1 – Radiožurnálu připravovala v roce 2012 kromě zavedených pořadů Ozvěny dne a 20 minut Radiožurnálu také několik vysílání Speciálů Martina Veselovského. Ve spolupráci s regionálními studií ČRo byl Speciál vysílán například z Náchoda kvůli možné těžbě břidlicového plynu, z Olomouce kvůli studentským protestům proti změněm vysokoškolského zákona, nebo z Prahy v souvislosti se stotisícovou demonstrací odborářů na Václavském náměstí. Odezva na Speciály byla velmi dobrá, a to jak ze strany odborné veřejnosti, tak od rozhlasových posluchačů a návštěvníků webových stránek ČRo i diváků online přenosů. Před říjnovými krajskými volbami uspořádala Publicistická redakce Radiožurnálu třináct krajských diskusí ve všech krajích ČR. Konaly se jak v krajských městech (Ostrava, České Budějovice, Plzeň), tak v některých

Cultural News

The existing focus of the station CR 3 – Vltava on cultural news continued unabated in 2012. Twice a day, the series "Mozaika" (Mosaic) informed listeners about the latest arts and culture news as well as providing a critical perspective. It also took an objective look at affairs in the world of culture, such as the merging of the National Theatre and National Opera. Meanwhile, the new discussion series "Studio D" examined the latest hot topics in the world of music.

Radiožurnál also continued its traditional coverage of the Karlovy Vary International Film Festival, while local cultural events were frequently covered by their respective regional Czech Radio stations. Additionally, youth-related cultural events were covered by Radio Wave.

Current Affairs and Documentary

Throughout 2012, the CR 1 – Radiožurnál news team prepared not only established regular programming such as "Ozvěny dne" (Echoes of the Day) and "20 minut Radiožurnálu" (20 Minutes of Radiožurnál), but also several episodes of the special series "Speciál Martina Veselovského". In conjunction with Czech Radio's regional studios, the special series, for example, undertook a broadcast from Náchod on the issue of potential extraction of shale gas; from Olomouc to cover student protests against education legislation; or from Prague to cover a demonstration of a hundred-thousand trade union members in Wenceslas Square. Reaction to these specials was very positive, both from the expert community and from ordinary radio

menších městech příslušného kraje (Ostopovice u Brna, Náchod, Kladno). Pokrytí kampaně před prezidentskými volbami 2013 začalo už v roce 2012. V průběhu prosince bylo v rámci projektu „Hledá se prezident“ odvysíláno devět „Dní s...“ s jednotlivými kandidáty na prezidentský úřad.

Publicistika měla své místo i na ostatních stanicích Českého rozhlasu. ČRo – Vltava věnoval pravidelně páteční večer dvouhodinového komponovanému publicistickému monolitu, věnovanému vždy jednomu tématu. V roce 2012 to byl například večer o K. Poláčkovi, J. Štěpničkové, loutkářské tradici v Plzni, fenoménu konce světa, české sklářské tradici atd.

Publicistické pořady Historický klub, Poledník, Víkendová příloha přinesly též dokumentární pásmo k 70. výročí vyhlazení obce Lidice, pořad k výstavě o Pernštejnech, o Zlaté bule sicilské, Gustavu Klimtovi. Vltava přispěla řadou pořadů k celorozhlasovým Dnům slovinské kultury, mimo jiné i pořadem o lipicánských koních a hrou Svetlany Makarovičové Mrtvý přichází pro svou milou.

Na Dvojce Českého rozhlasu (ČRo 2 – Praha) pokračoval oblíbený seriál Stopy, fakta, tajemství – investigativní „malý“ dokument Stanislava Motla, který usiluje o odhalování mýtů, záhad a událostí, které spoluvytvářely naši (někdy i evropskou) historii. Dalšími publicistickými pořady byly relace Jak to vidí, Čaj pro dva, Kontakt, Odyssea, Tisíc příběhů, RozHraní, Meteor.

Šestka pravidelně připravovala hlavní publicistický pořad Názory a argumenty, Studio Stop, Portréty a mnoho dalších.

listeners and visitors to our website. Prior to October's regional elections, Radiožurnál's current affairs team organized a series of thirteen debates in all regions of the country. These took place in regional cities such as Ostrava, České Budějovice and Plzeň, and also in smaller local towns such as Ostopovice u Brna, Náchod and Kladno. Coverage of the run-up to the 2013 presidential elections began in earnest in 2012. During December, as part of the "Hledá se prezident" (Looking for a President) series, nine "Days With..." programmes were broadcast with the individual candidates for office.

Current Affairs also found a home in many other Czech Radio stations. On CR 3 – Vltava, Friday evenings were regularly given over to a two-hour show focusing on a single issue. During 2012, this included, for example, focus on the following figures and subjects: Karel Poláček, Jiřina Štěpničková, puppetry traditions in Plzeň, the end of the world phenomenon, Czech glassmaking etc. The reportage series "Historický klub" (History Club), "Poledník" (Noontime) and "Víkendová příloha" (Weekend Supplement) also brought a variety of documentaries, including to mark the 70th anniversary of the destruction of Lidice, an exhibition about Pernštejn, about the Golden Bull of Sicily and also Gustav Klimt. Vltava contributed a host of programming to mark the pan-Czech Radio Days of Slovenian Culture, including a programme about Lipican horses, and by presenting a play by Svetlana Makarovič called "Mrtvý přichází pro svou milou" (Dead Man Comes for His Mistress).

Meanwhile, Czech Radio 2 continued broadcasts of its beloved series "Stopy, fakta, tajemství" (Footprints, Facts and Secrets)

Sport

V roce 2012 nechyběli sportovní reportéři ČRo 1 – Radiožurnálu na žádné významné akci. Největšími byly olympijské hry v Londýně a mistrovství Evropy ve fotbale. Olympijská výprava Českého rozhlasu byla jedenáctičlenná a přinášela přímé přenosy od prvního dne her nejen ze sportovišť, ale také z Českého domu, kde měl Český rozhlas své studio, stejně jako tradičně v IBC. Do Londýna se mikrofony Radiožurnálu vrátily znovu na paralympijské hry. Červnové Euro ve fotbale pokryla trojice reportérů. Všechny zápasy českého týmu odvysílal Radiožurnál v přímém přenosu. Skvělá tenisová sezona byla slyšet i na vlnách Českého rozhlasu díky účasti našich reportérů na všech grandslamových turnajích i na všech zápasech úspěšných týmů v mužském Davisově poháru i ženském Fed Cupu. Radiožurnál nechyběl ani na MS hokejistů, pro Česko bronzovém.



17

– a "little" investigative series by Stanislav Motl that seeks to uncover the myths, mysteries and events that formed our (and often European) history. Other reportage programming included "Jak to vidí" (How They See It), "Čaj pro dva" (Tea For Two), "Kontakt" (Contact), "Odyssea", "Tisíc příběhů" (A Thousand Stories), "RozHraní" (Borderline) and "Meteor".

For its part, Czech Radio 6, regularly broadcast the current affairs programmes "Názory a argumenty" (Views and Opinions), "Studio Stop", "Portréty" (Portraits) and many others.

Sport

Throughout 2012, CR 1 – Radiožurnál reporters were on the scene of every major sporting event. Among these were the Olympic Games in London and the Euro 2012 football tournament. Eleven Czech Radio reporters were present in London to cover the Olympics with live coverage of sporting events in the traditional setting of the International Broadcasting Centre (IBC), and also at the "Czech House" where Czech Radio had its own studio. Radiožurnál's microphones also returned to London for the Paralympics. June's Euro 2012 tournament was covered by a triecta of our reporters. All matches involving the Czech team were broadcast live by Radiožurnál. A fantastic season of tennis could also be listened to on Czech Radio thanks to the presence of our reporters at all Grand Slam tournaments as well as at matches of the Men's Davis Cup and Woman's Fed Cup. Radiožurnál was also not in absence at the Ice Hockey World Championships, which resulted in a bronze for the Czech team.



HUDBA, UMĚNÍ A KULTURA

Na tuto oblast je zaměřena především stanice ČRo 3 – Vltava. Téma kultury a umění se však objevovalo v každodenním vysílání všech stanic, vždy s přihlédnutím k jejich posluchačským preferencím. Ve vysílání se tak dostalo jak na pravidelné pořady o kultuře, tak na jedinečné kulturní projekty většího rozměru.

Dramaturgickou osou Vltavy byla v roce 2012 severská kultura. V hudební dramaturgii se objevovala známá jména severské hudby (Grieg, Sibelius) i autoři soudobí (Saariaho), představena byla severská hudební tělesa. V přímém přenosu v lednu 2012 Vltava odvysílala společný koncert SOČRu, Big Bandu Dánského rozhlasu a Johna Scofielda k zahájení dánského předsednictví EU.

Severský rok našel uplatnění i ve všech slovesných programových řadách. Desetiminutové pořady vysílané třikrát denně zpracovaly kinematografii, historii, gastronomii, cestopisné črty a další. V cyklu Na sever představil Jan Burian osobitým způsobem severskou poezii. V rámci Četby na pokračování byla uvedena stěžejní skandinávská literární díla (H. Ibsen, S. Oksanen, P. Lagerkvist, M. Waltari, A. Strindberg ad.). Ze severské dramatiky byly natočeny a odvysílány mimo jiné hry Věřitelé (A. Strindberg), Přízraky (H. Ibsen), Noc zpívá své zpěvy (J. Fosse), V hodině rysa (P. O. Enquist).

V Radiodokumentu stanice odvysílala české adaptace výrazných skandinávských dokumentů, např. Kari Hesthamar

and P. O. Enquist's "The Hour of the Lynx".

The "Radiodokument" series also broadcast Czech adaptations of notable Scandinavian documentaries, for example Kari Hesthamar's "So long, Marianne", which was honoured at Berlin's prestigious Prix Europa festival. Among its many offerings, CR 3 – Vltava's Weekend Supplement presented a discussion of what makes Nordic crime novels so appealing to Czech readers.

Asides from Nordic matters, the service also developed several other dramaturgical projects. Czech Radio continued its tradition of disseminating the concert performances of both Prague-based and non-Prague-based orchestras as well as Czech and foreign festivals. Among these were: Prague Spring, Český Krumlov, Dvořák Prague, Music Forum Hradec Králové, Smetana's Litomyšl, BBC Proms, and the Salzburg and Lucerne music festivals.

Vltava also marked anniversaries associated with pianist Rudolf Firkušný, conductor Sergiu Celibidache and the composer Jan Ladislav Dusík. Furthermore, anniversaries related to Claude Debussy, František Škroup, John Cage and the premiere of Mozart's opera Don Giovanni were marked by all-day special broadcasts.

Also of note was Czech Radio's participation in projects of the European Broadcasting Union (EBU). Vltava provided live broadcasts of the opening concert at the Olympic Games, concert from the underground setting of Zinnwald (part of the Mitte Europe festival) and also offered a series of live broadcasts from the "Open Doors Days at the Czech Philharmonic". Music broadcasts were also supplemented by the programme "Skleněné dny" (Glass Days) celebrating Czech glassworks artistry, and also by the



MUSIC, ARTS AND CULTURE

CR 3 – Vltava continued as the primary station focused on these fields. But issues related to arts and culture regularly appeared on all Czech Radio stations, always attuned to the particular target audience. Broadcasts provided both regular cultural programmes, and also special cultural projects of a larger scope.

In 2012, Nordic culture served as a dramaturgical axis for Vltava. In its music-related output, famous names from the Nordic music scene appeared frequently (Grieg, Sibelius), as well as contemporary artists such as Kaija Saariaho. Nordic music ensembles were also presented to audiences. In January, Vltava presented a live broadcast of a joint concert of the Prague Radio Symphony Orchestra (SOČR), the Danish Radio Big Band and John Scofield to mark the beginning of the Danish EU presidency.

The "Nordic Year" also made its way into the spoken-word broadcasts of Czech Radio. Thrice daily ten-minute segments rounded up news from fields such as cinema, history, gastronomy, travelogues etc. In the series "Na sever" (Going North) Jan Burian gave a very distinctive presentation of Nordic poetry. Meanwhile, the series "Četba na pokračování" (Readings to Be Continued...) presented literary works of key authors such as Henrik Ibsen, Sofi Oksanen, Pär Lagerkvist, Mika Waltari, August Strindberg etc. Additionally, recordings of several Nordic plays were broadcast, including Madeleine Strindberg's "Among the Believers", Henrik Ibsen's "Ghosts", Jon Fosse's "Nightsongs"

– So long, Marianne, oceněný na prestižní berlínské přehlídce Prix Europa. Víkendová příloha stanice ČRo 3 – Vltava nabídla mimo jiné besedu o tom, co dělá severské kriminální romány tak přitažlivými pro české čtenáře.

Stanice ovšem kromě severské tematiky rozvíjela i další dramaturgické linie. Tradičně zprostředkovávala koncertní činnost pražských i mimopražských orchestrů, jakož i probíhající festivaly v ČR i zahraničí: Pražské jaro, Český Krumlov, Dvořákova Praha, Hudební fórum Hradec Králové, Smetanova Litomyšl, BBC Proms, Salcburský a Lucernský festival.

V hudební dramaturgii Vltava reflektovala výročí klavíristy Rudolfa Firkušného, dirigenta Sergiu Celibidacheho, i skladatele Jana Ladislava Dusíka, přičemž výročím Clauda Debussyho, Františka Škroupa, Johna Cage a premiéry Mozartovy opery Don Giovanni věnovala celodenní speciální vysílání.

Výrazná byla účast v projektech Evropské vysílací unie (EBU). Vltava vysílala přímý přenos zahajovacího koncertu olympijských her, přímý přenos z podzemí (koncert na Cínovci v rámci festivalu Mitte Europa) nebo série přímých přenosů ze Dne otevřených dveří České filharmonie. Hudební vysílání také doplnilo program Skleněných dnů, podporujících české sklářské umění, a Vinylového víkendu (celodenní vysílání z LP).

Ze slovesných pořadů jmenujme úspěšné četby na pokračování Žitkovské bohyně (Kateřina Tučková, Cena Josefa Škvoreckého) a Vize Codyho (Jack Kerouac, za překlad získal Josef Rauwolf cenu J. Jungmanna). K 70. výročí narození V. Vančury uvedla

stanice jeho román Konec starých časů. S příznivým ohlasem se setkaly seriály Via Mala (John Knittel) a Případ Martina Guerra (Michal Lázňovský). Inscenace Kufr (M. Sikorska-Miszczuk) a Muž činu (Jasper Halle) získaly 1. a 2. místo na festivalu Prix Bohemia Radio 2012. Inscenace hry Lidojedi postoupila na festivalu Prix Italia mezi pět nejlepších prací.

Po přípravách v roce 2011 se v únoru 2012 začal realizovat projekt Minutové hry, miniaturní dramatické útvary všech možných forem a námětů. Do konce roku bylo vyrobeno v Praze 130 minutových her, významně se zapojil i ČRo Brno. Díky tomuto projektu získal rozhlas nové autory a další spolupracovníky. Z Minutových her se nakonec stal celorozhlasový projekt. Ve vysílání hry odstartovaly v říjnu na 15 stanicích Českého rozhlasu.

ČRo Radio Wave informoval o literatuře, o knihách, o čtení a psaní s Karolínou Demelovou a Jonášem Zbořilem v pořadu Liberatura. Tématem filmu se zabýval pořad Čelisti, o architektuře a o jejích tvůrcích byla relace Bourání, o divadle Tyjatr.

Umělecké pořady Českého rozhlasu 2 - Praha zahrnovaly zejména velmi oblíbenou četbu na pokračování. Významným počinem této řady v roce 2012 bylo pražské nastudování románu Jiřího Šulce Dva proti Říši, oceněného cenou Knižního klubu. Desetidílnou četbu zařadila ČRo 2 - Praha při příležitosti 70. výročí atentátu na R. Heydricha. Exkluzivní četbu se podařilo nastudovat v závěru roku 2012, kdy stanice odvysílala desetidílný seriál z amerického bestselleru, knihy bývalé ministryně zahraničí USA Madeleine Albrightové Pražská zima: Osobní příběh o paměti, Československu a válce (1937–1948). Tento cyklus

works at the Prix Italia competition. After preparations during 2011, in February 2012, the One Minute Plays project, featuring small dramatic works displaying a range of forms and stories, began to be realised. By year's end 130 works had been produced, with notable contributions also coming from CR Brno. Thanks to this project, Czech Radio gained both new authors and new collaborators. One Minute Plays then transformed into a pan-Czech Radio project. Broadcasts began in October across fifteen Czech Radio stations.

CR Radio Wave's series "Liberatura", with hosts Karolína Demelová and Jonáš Zbořil, served to inform listeners about literature, books, reading and writing. The subject of film was covered by the series "Čelisti" (Jaws), with architecture and architects covered by "Bourání" (Demolishing), and the world of theatre covered by "Tyjatr" (Theatre).

Arts series at Czech Radio 2 were chiefly represented by the much loved "Četba na pokračování" (Readings to Be Continued...). In 2012, a significant contribution in this series was represented by the Prague-based novel adaptation "Dva proti Říši" (Two Against an Empire) by Jiří Šulc, which won an award from the Czech Book Club. Czech Radio 2 also prepared a ten-part reading to mark the 70th anniversary of the assassination of Reinhard Heydrich. At the end of 2012, the service broadcast an exclusive ten-part reading of former US Secretary of State Madeleine Albright's autobiographical Prague Winter: A Personal Story of Remembrance and War, 1937-1948. The series concluded with a special documentary featuring Ms Albright filmed during a recent visit to Prague, during which the author discussed her

volně zakončil dokumentární pořad s M. Albrightovou natočený v průběhu její pražské návštěvy, během níž autorka představila výše zmíněnou knihu českým studentům.

V průběhu letních prázdnin byl odvysílán unikátní cyklus desetiminutové četby na pokračování věnovaný předním osobnostem našeho společenského života (ze svých knih četli např. Jiřina Bohdalová, Luděk Sobota, Ivan Kraus).

Dramaturgie nedělních her pokračovala i v roce 2012 v řadě ohlédnutí za mimořádnými hereckými výkony před mikrofonem, v nichž dominovaly výkony osobností, jakými byli a jsou např. D. Medřická, K. Höger, J. Adamová, B. Záhorský, B. Bohdanová, J. Šejbalová, J. Kemr, V. Brodský, J. Jirásková, A. Hegerlíková, J. Hlaváčová, J. Somr, R. Hrušínský, M. Vášová.

Stanice D-dur vysílala 24 hodin denně klasickou hudbu (komorní, symfonickou, operní), včetně přímých přenosů ze sítě EBU a uvádění oper v neděli odpoledne. Každá skladba je uvedena dramaturgem vysílání, který informuje posluchače o interpretaci, o vzniku skladeb a jejich hudební formě.

Regionální stanice se věnovaly kulturním událostem jak na celorepublikové, tak na krajské úrovni. Za všechny můžeme jmenovat například oblíbený pořad ČRo Brno Zelný rynek, který formou literárně-publicistického magazínu přinášel texty a seriály předních spisovatelů, psychologů, sociologů, ale i začínajících tvůrců. Studiové nahrávky setkávání se zajímavými osobnostmi v ČRo České Budějovice pod názvem Jižní Čechy a já zprostředkovaly posluchačům takové osobnosti, jako jsou

book with Czech students. During the summer holidays, a unique series of ten-minute readings was broadcast focused primarily on esteemed figures of Czech public life. This included the likes of Jiřina Bohdalová, Luděk Sobota and Ivan Kraus reading from their own books.

In 2012, the presentation of dramatic plays continued with a focus on exceptional acting talent. This included remembering performers such as Dana Medřická, Karel Höger, Jaroslava Adamová, Bohumil Záhorský, Blanka Bohdanová, Jiřina Šejbalová, Josef Kemr, Vlastimil Brodský, Jiřina Jirásková, Antonie Hegerlíková, Jana Hlaváčová, Josef Somr, Rudolf Hrušínský and Marie Vášová.

24 hours a day, the station D-dur broadcast classical music (chamber, symphony and opera) including live feeds from the EBU network and the presentation of operas on Sunday afternoons. Each broadcast was accompanied by an expert who informed listeners about the interpretation, origins, musical form and history of the piece in question.

Regional stations covered both local and Czech-wide cultural matters. Notable examples include CR Brno's beloved series "Zelný rynek" (Cabbage Marketplace), which, via its literary-reportage magazine format, brought listeners texts and serials by top authors, psychologists, sociologists, and also foreign artists. Meanwhile, CR České Budějovice featured a series entitled "Jižní Čechy a já" (Southern Bohemia and I) in which listeners met interesting figures such as Ivo Šmoldas, Veronika Freimannová, Felix Slováček and others. Similar programmes were evident across Czech Radio's regional stations.

Ivo Šmoldas, Veronika Freimannová, Felix Slováček a další. Obdobné pořady našli posluchači i ve vysílání ostatních regionálních stanic.

VĚDA, TECHNIKA, PŘÍRODA A HISTORIE

Speciální stanici Českého rozhlasu, obsahově zaměřenou na popularizaci vědy a techniky a na produkci populárně-naučných pořadů, byl v roce 2012 Český rozhlas Leonardo. K hlavním oblastem zájmu patřily exaktní i humanitní obory, stejně jako důležité vědecké osobnosti ČR v patřičných společenských souvislostech. Program byl úzce spojen s webovou stránkou www.leonardo.rozhlas.cz a s tematickými weby www.veda.rozhlas.cz a www.priroda.rozhlas.cz. Řada zajímavostí byla umístěna na webu www.historie.rozhlas.cz.

Programová skladba stanice Leonardo byla založena výhradně na titulkových pořadech, které se také dobře prezentovaly na internetu a v iRadiu pro svoji tematickou a obsahovou vyhraněnost. V hlavních vysílacích časech pokračovaly programové řady z předchozích let (tematické magazíny, Monitor, profilové rozhovory Vstupte!, diskusní Třetí dimenze, hudební Nota Bene).

Pravidelné programové řady tematicky zaměřené na vědu a techniku vyrábělo Leonardo i pro další stanice. Pro ČRo 2 – Praha

SCIENCE, TECHNOLOGY, NATURE AND HISTORY

Czech Radio's Leonardo station continued its singular focus on popularizing science and technology and on the dissemination of accessible educational programming. Scientific and humanitarian fields were given extensive coverage, as were notable Czech figures working on scientific matters of consequence to mankind. Programming was closely tied to the station's website www.leonardo.rozhlas.cz, and the science site www.veda.rozhlas.cz and nature site www.priroda.rozhlas.cz. Many other interesting discoveries and analyses were also found at www.historie.rozhlas.cz.

The programming makeup of Leonardo was designed around flagship series that could, thanks to their focused content, easily also be presented on the web and at iRadio. In its central timeslots, existing programmes from previous years continued. These included: the thematic magazine show "Monitor", interview profiles via "Vstupte!" (Enter!), discussion via "Třetí dimenze" (Third Dimension), and music via "Nota Bene".

Leonardo also provided regular science and technology programming for other Czech Radio stations. This included the traditional popular educational programme "Meteor" for Czech Radio 2, as well as a regular Tuesday live broadcast of the science discussion programme "Kontakt Dvojky" (Czech Radio 2 Contact). For Radiožurnál, the station prepared regular science and technology reports designed primarily for early evening and evening broadcasts. Co-operation with Rádio Česko



"Vinyl Weekend", a day long broadcast of vinyl LPs. In terms of spoken word output, it is worth mentioning author Kateřina Tučková's reading of her award-winning (Josef Škvorecký Award) book "Žitkovské bohyně" (Žitkov Goddess) and also Jack Kerouac's "Visions of Cody" (Josef Rauwolf gained a Jungmann Award for his translation). To mark the 70th anniversary of his death, the station broadcast author Vladislav Vančura's "Konec starých časů" (End of Old Times). Meanwhile, the series "Via Mala" (by John Knittel) and "Případ Martina Guerra" (The Martin Guerre Story) by Michal Lázňovský also received rave reviews from listeners. Our productions of "Kufr" (Suitcase) by Małgorzata Sikorska-Miszczuk and "Muž činu" (Man of Action) by Jesper Halle respectively won the first and second prizes at the 2012 Prix Bohemia Radio Festival. Also, the production "Lidojedi" (Cannibals) found itself in the top five

to byl zejména tradiční populárně-naučný pořad Meteor a živě vysílané úterní kontaktní besedy na vědecká témata Kontakt Dvojky. Pro Radiožurnál stanice připravovala s pravidelnou periodicitou příspěvky z vědy a techniky určené pro operativní vysílání především v podvečerních a večerních hodinách. Nadále se rozvíjela spolupráce s Rádiem Česko, pro které stanice dodávala magazín Týden ve vědě a technice, sestřih profilového rozhovoru Vstupte! a další drobné příspěvky. Rádio Česko zároveň jednou týdně přebíralo diskusní pořad Třetí dimenze. Redakce Leonarda fungovala v některých případech také jako odborný poradce při zpracovávání vědeckých témat na dalších stanicích.

Společným projektem regionálních studií byl cyklus Česko, země neznámá – vlastivědné toulky po zajímavých místech, které obsahovaly jak historická zamyšlení, tak seznámení s přírodními památkami.

Nejposlouchanější slovesný pořad celého Českého rozhlasu, Toulky českou minulostí, které připravuje Josef Veselý z Českého rozhlasu Brno, se v premiéře vysílá na Dvojce Českého rozhlasu každou neděli. Na speciálních webových stránkách pořadu je možno najít všechny odvysílané díly a seznámit se s nimi. Připojena je i bohatá dokumentace fotografická.

Dalším zajímavým projektem z oblasti historie – tentokrát novodobé, jsou Příběhy 20. století. Dokumentární cyklus přináší vzpomínky pamětníků a nové pohledy na minulé století, představuje válečné veterány, odbojáře, židovské pamětníky, kteří přežili holocaust, někdejší politické vězně komunismu,

disidenty, ale i agenty a konfidenty Státní bezpečnosti, funkcionáře KSČ. Přináší i svědectví „obyčejných“ lidí, kteří byli svědky důležitých událostí minulého století. Pořad vzniká ve spolupráci s neziskovou organizací Post Bellum a dalšími institucemi, které budují sbírky vzpomínek. Čerpá z rozsáhlé mezinárodní databáze Paměť národa, kterou v roce 2008 založily organizace Post Bellum, Český rozhlas a Ústav pro studium totalitních režimů. V roce 2012 jej vysílala stanice Rádio Česko.

..... SPOLEČNOST A ŽIVOTNÍ STYL

Kontaktní pořady magazínového typu, ve kterých se odrážejí témata současné společnosti a jejího životního stylu, jsou doménou Českého rozhlasu 2 – Praha (Dvojky).

Dopolední blok Je jaká je přinášel ve třech vysílacích hodinách rozhovory s odborníky na nejrůznější aktuální témata, poradny (od pondělí do pátku postupně lékařská, spotřebitelská, finanční, veterinární, zahrádkářská/kutilská) a zajímavosti z domova i ze světa. Od července 2012 došlo ve struktuře vysílání ke změně. Od 9.30 byla zařazena prázdninová četba na pokračování. Tato programová změna se osvědčila, a proto byl od září 2012 do vysílání zařazen cyklus na pokračování nazvaný „Slavné příběhy“, který představuje významné osobnosti světové i české kultury. Velmi oblíbenou částí pořadu je rozhovor s hostem. V roce 2012 navštívili tento pořad například Věra Čáslavská, legen-

people who witnessed key 20th century events. The series came about in conjunction with the non-profit Post Bellum and other institutions dedicated to archiving this historical period. It also sources the expansive international database “Paměť národa” (Memory of Nations), founded in 2008 by Post Bellum, Czech Radio, and The Institute for the Study of Totalitarian Regimes. In 2012, this series was broadcast by Rádio Česko.

..... SOCIETY AND LIFESTYLE

Magazine-type programmes, in which present-day society and lifestyle issues are examined, are the domain of Czech Radio 2.

The pre-noon three hour bloc “Je jaká je” (She is How She is) brought interviews with experts on a variety of subjects, as well as advice (each day of the week focusing on a different respective issue: health, consumer, finance, veterinarian, gardening and home improvement) and also issues of interest from home and abroad. As of June 2012, structural changes were made to the format. From 9.30 a.m., holiday-time ongoing reading blocs were introduced. This change proved popular, resulting in the addition in September 2012 of a new multi-part series called “Slavné příběhy” (Famous Stories) that introduced listeners to notable figures from Czech and world culture. A much loved part of the overall programme involves sit-down interviews with guests. During 2012, guests included the legendary sportswoman Věra

dární sportovkyně, Blanka Říhová, vědkyně, bývalá ředitelka Mikrobiologického ústavu Akademie věd ČR, David Ondráčka, ředitel české sekce Transparency International, Tomáš Sedláček, ekonom, člen Národní ekonomické rady vlády, Jiří Drahoš, předseda Akademie věd ČR, Olga Sommerová, dokumentaristka, Eliška Fučíková, historička umění.

Zajímavá témata přinášel i diskusní pořad Čaj pro dva. Ve vysílání se objevila významná výročí (Charta 77, Atentát na Heydricha, Vypálení Lidic a Ležáků, Proces s Rudolfem Slánským), aktuální politické a společenské dění (Evropská unie: naše plus nebo minus, Cizinci u nás, Olympiáda), právní a ekonomické změny (Obchod s energií, Církevní restituce, Změny v náhradní rodinné péči, Změny v železniční dopravě), zdravotnictví a sociální služby (sKarty, Dostupnost zdravotní péče, Rušení nemocničních lůžek, Den diabetu, Zubní péče – postrach peněženky), životní prostředí (Odpadky v krajině, Šumava), každodenní život (Domácí mazlíčci, Volný čas dětí, Nákupy na internetu, Předváděcí akce).

Stále větší oblibu i ocenění si získává cyklus dokumentů o lidech a aktivitách, kterým leží na srdci také osudy těch druhých s názvem Dobrá vůle. V roce 2012 novinářskou cenu za nejlepší rozhovor roku v audiovizuální kategorii získal pořad Lenky Svobodové O Madle z Čech – Setkání s Madeleine Albrightovou.

Čáslavská, scientist and former Science Academy Microbiological Institute Head Blanka Říhová, Czech Transparency International Director David Ondráčka, National Economic Council member Tomáš Sedláček, Czech Academy of Sciences chairman Jiří Drahoš, documentary-maker Olga Sommerová and art historian Eliška Fučíková.

The discussion series “Čaj pro dva” (Tea for Two) also brought listeners many interesting topics. Many notable anniversaries were also marked on-air, including Charter 77, the assassination of Reinhard Heydrich, the destruction of Lidice and Ležáky, and the show trial of Rudolf Slánský. Contemporary political and social matters were not overlooked either, including asking if the EU is a net plus or minus, covering foreigners in the Czech Republic and the Olympics. Legislative and economic changes were covered with programmes that looked at the energy market, church restitutions, changes in the family caregiver system and changes in rail transportation. Health and social services were examined via issues such as the S Karta card system, healthcare accessibility, cuts in hospital bed numbers, via Diabetes Day, and looking at the affordability of dental care. The environment was examined via issues such as a waste problem in the Šumava region. Everyday life was charted via programmes that looked at spoiling children, children’s free time, Internet shopping, and reporting on various shows and presentations.

The documentary series “Dobrá vůle “(Goodwill), which looks at those who choose to help others, has found increasing popularity with listeners. In 2012, the Lenka Svobodová programme “O Madle z Čech – Setkání s Madeleine Albrightovou” (About

Nedílnou součástí vysílání Českého rozhlasu byly i v loňském roce pořady Redakce náboženského vysílání Českého rozhlasu 6. Tyto pořady jsou nadstaniční a vysílají se i na Radiožurnálu, Dvojce a Vltavě. Klíčovým byl tradičně jeden z nejposlouchanějších pořadů – Křesťanský týdeník na Radiožurnálu.

Významnou veřejnoprávní službou ČRo jsou přímé přenosy bohoslužeb vysílané vždy v neděli a o svátcích na ČRo 2 – Praha. Vyváženým způsobem se na něm podílí všechny významné křesťanské církve registrované na území ČR (církev římskokatolická a všechny církve sdružené v Ekumenické radě církví ČR). V roce 2012 bylo odvysíláno šest desítek přímých přenosů bohoslužeb z téměř padesáti různých míst všech regionů ČR. Nejde přitom jenom o nedělní bohoslužby, ale také o sváteční příležitosti, jež logicky zajímají širší posluchačskou obec.

Další pořady Redakce náboženského vysílání jsou už zavedené a zprostředkovávají posluchačům hlubší porozumění různých myšlenkových proudů a tradic, nikoliv pouze křesťanských. Příkladem je programová řada Prameny a proudy vysílaná na ČRo 3– Vltava. V něm stojí za zmínku například cyklus Katedrála v siločarách času, který se snaží ukázat pražský kostel jako křižovatku dějin naší země. Nabízí setkání s těmi, kteří jsou s životem tohoto chrámu nejrůznějším způsobem spojeni.

Czech Maddie, a Meeting with Madeleine Albright) won a journalistic award in the audio-visual category for the best interview of the year.

Programmes from the religious affairs unit of Czech Radio 6 formed a key part of Czech Radio’s output. These programmes are syndicated throughout the service, airing on Radiožurnál, Czech Radio 2 and Vltava. Radiožurnál’s “Křesťanský týdeník” (Christian Weekly), one of the most popular Czech Radio programmes, was also a major pillar of the service’s output.

Live broadcasts of religious services also help to fulfil the public service remit of Czech Radio. These occur on Sundays and on other holy days on Czech Radio 2. Fair representation is given to all Christian churches registered in the country (Roman Catholic and all churches of the Ecumenical Council of Churches in the Czech Republic). In 2012, sixty masses were covered live, from fifty locations across the country. Sunday masses as well as other holy days of interest to Czech listeners were covered.

Other programmes from the religious affairs unit are well established and are designed to foment a deeper understanding of a wide stream of religious thought and traditions beyond Christianity. One such example is “Prameny a proudy” (Streams and Currents) broadcast on CR 3 – Vltava. Within this, the series “Katedrála v siločarách času” (Cathedral in the Sands of Time) is worthy of particular note. This show sought to present a Prague church as a crossroads for historical events and brought meetings with those associated with the church in various ways.

ZÁBAVA

V roce 2012 vznikla Tvůrčí skupina zábavných pořadů Českého rozhlasu, která začala soustřeďovat autory kvalitní rozhlasové zábavy. Český rozhlas dále systematicky pracoval i s vlastním rozsáhlým archívem obsahujícím velké množství nahrávek z oblasti humoru a legrace. Prvky zábavy přinesl do vysílání většiny stanic, včetně zpravodajského Radiožurnálu, nový unikátní projekt Minutové hry. ČRo 2 - Praha a regionální studia Českého rozhlasu odvysílaly speciální večerní silvestrovský program připravený v duchu tradičních rozhlasových Silvestrů. Druhým rokem také pokračoval společný projekt moravských stanic Českého rozhlasu (Brno, Zlín, Olomouc, Ostrava) Moravský rok, který zábavnou formou sedmi přímých přenosů představil nejrůznější chutě a vůně specialit z celé Moravy a Slezska.

Mezi hlavní zábavné pořady ČRo 2 - Praha patřil seriál Jak to vidí Tluchořovi, estráda s názvem Radiodárek a tradiční živě vysílaný týdeník s účastí publika Tobogan moderovaný Alešem Cibulkou. Zájmu posluchačů se těšil i nový pořad Sklípek s Václavem Postráneckým a jeho hosty v autentickém prostředí moravského sklípku s folklorní živou kapelou. Nedílnou součástí vysílání Dvojky byly i pořady typu talk show – klasické rozhovory hostitele s hostem či hosty (Lenoška Ivo Šmoldase, Když je na co vzpomínat s Vladimírem Bernáškem), nebo v kombinaci například s archivními rozhlasovými snímky (Hvězdný prach s Jaromírem Hanzlíkem, Nostalgické muzeum zábavy Ondřeje Suchého) a všednodenní hudebně zábavný proud Kolotoč – humor z archivu ČRo.

ČRo 3 – Vltava striktně dodržoval v uvádění rozhlasových her a četby pravidlo rovnováhy mezi žánry. Díky tomu byly komedie, humoristické povídky a fejetony zastoupeny ve slovesném a dramatickém vysílání celoročně. Silvestr 2012 měl téma severské gastronomie, v souvislosti se Severským rokem. Řada zábavných prvků se objevovala v pořadu Čajovna.

Zábava měla své místo i ve vysílání všech regionálních stanic Českého rozhlasu. Redaktoři a moderátoři ČRo Brno pravidelně připravovali pořady Siesta – odpolední přátelské setkání Marcely Vandrové, Věry Hotařové a Josefa Veselého s posluchači, Tajuplný ostrov – výběr humoru z archivu Českého rozhlasu, Jak na tom jsem, pane doktore? – setkání lékařů a lékařek se zábavnými hypochondry Josefem Veselým a Jaromírem Ostrým či Račte vstoupit.

Velmi oblíbené jsou pořady s tematikou jídla a vaření, které jednotlivé stanice připravují. V Českých Budějovicích je to Kuchařské čarování, v Hradci Králové Vaříme s Habadějem, na ČRo Region Pochoutky. Stálou součástí vysílání jsou i nejrůznější zábavné magazíny pro kutily, zahrádkáře apod. či zábavné kvízy a soutěže.

Český rozhlas Regina pokračoval ve výrobě úspěšného stříhového cyklu Divadlo NOC a Divadla NOC EXTRA, který úspěšně reprízoval i ve společném nočním vysílání regionálních stanic.

ENTERTAINMENT

2012 saw the formation of the Creative Team for Entertaining Programmes, which began to collate authors of quality entertainment output. Czech Radio also systematically mined its extensive back catalogue containing considerable humour and comedy-related output. The new and unique One Minute Plays project brought elements of humour to a majority of Czech Radio stations, including the news-based Radiožurnál. Czech Radio 2 and regional stations broadcast a special New Year's Eve programme in the spirit of previous such efforts. For the second year, Moravian stations (Brno, Zlín, Olomouc, Ostrava) continued joint work on "Moravský rok" (Moravian Year), via seven entertaining live broadcasts, which presented the tastes and smells of Moravian and Silesian food and drink.

Among Czech Radio 2's main entertainment programming were "Jak to vidí Tluchořovi" (How Tluchořovi See It), a variety show called "Radiodárek" (Radio Gift) and the traditional live weekly audience participation series "Tobogan" moderated by Aleš Cibulka. Listeners were also enthralled by the new series "Sklípek s Václavem Postráneckým" (Wine Cellar with...) with guests of Postránecký located in an authentic Moravian wine cellar and featuring a live folk band. Classic talk shows were also a key part of Czech Radio 2's output, including "Lenoška Ivo Šmoldase" (On the Sofa With...) and "Když je na co vzpomínat" (When There is Something to Remember) with Vladimír Bernášek. Also, this format was combined with clips from our archives in "Hvězdný prach" (Stardust) with Jaromír Hanzlík, or "Nostalgické muzeum

zábavy Ondřeje Suchého" (Nostalgic Museum of Entertainment with...). Additionally, weekdays saw the broadcasting of the humorous music entertainment series "Kolotoč" (Merry-go-round), which also featured music from our archives.

CR 3 – Vltava strictly conformed to maintaining a balance between genres when presenting radio plays and readings. Thanks to this, comedy, humorous tales and anecdotes were represented all year long in spoken word and dramatic output. New Year 2012 was presented with the theme of northern gastronomy as part of the Nordic Year. Additionally, the series "Čajovna" (Tea Room) brought many entertaining stories to listeners.

Entertainment also found a place among all our regional stations. The presenters and reporters at CR Brno regularly produced a programme called "Siesta", in which Marcela Vandrová, Věra Hotařová and Josef Veselý brought light-hearted afternoon fun to listeners. Additionally, listeners heard "Tajuplný ostrov" (Mysterious Island) – a selection of humour from the Czech Radio archives; "Jak na tom jsem, pane doktore?" (What's my Condition, Doctor?) allowing doctors to meet the hypochondriacs Josef Veselý and Jaromír Ostrý, and the entertainment show "Račte vstoupit" (Kindly Enter).

Local food and cooking shows remained much loved by audiences. These included "Kuchařské čarování" (Cooking Wizardry) in České Budějovice, "Vaříme s Habadějem" (Cooking with Gusto) in Hradec Králové and CR Region featured "Pochoutky" (Delicacies). Various entertainment magazine shows also exist





VYSÍLÁNÍ PRO DĚTI

V roce 2012 se vysílání pro děti a mládež stalo jednou z priorit stanice Český rozhlas 2 – Praha (Dvojky). Od září 2012 začalo v pravidelné hodině od 19.00 vysílat Rádio Junior. Jeho součástí zůstal pohádkový Hajaja a zpočátku i zkrácený pořad Domino. Byla vytvořena nová zvuková grafika, posílena hudební dramaturgie pořadu a zvýšila se také jeho kontaktnost. Dětské vysílání bylo úzce propojeno s nově spuštěným webem Rádía Junior, který nabízel i dva internetové streamy – s dětskými písničkami a pohádkami. Novou podobu získal také tradiční web pro nejmenší posluchače pod názvem Webík. Výše uvedené změny znamenaly podstatné navýšení počtu dětských posluchačů.

Nedílnou součástí víkendového vysílání byla sobotní hra a nedělní pohádka. Dramaturgie programové řady nedělních pohádek připravila pro posluchače celoroční anketu, jejíž princip spočíval v nabídce tří titulů z české klasiky, světové klasiky a původní rozhlasové tvorby na poslední neděli měsíce. Posluchači mohli každý měsíc hlasovat pro jimi zvolený titul, o němž se zmiňovala obsáhlejší anonce na webových stránkách Dvojky včetně 1–2 minutové zvukové ukázky. Aktivnější zapojení posluchačů do dramaturgického výběru se ukázalo jako velmi šťastné a ze strany posluchačů žádané. Hlasování se každý měsíc zúčastnilo 2500–3000 posluchačů. Letní prázdninové vysílání se neslo v duchu legrace a humoru a mělo podtitul Veselé léto s rozhlasovou pohádkou.

for gardening, home improvement and other such hobbyhorses; while entertaining quizzes and competitions provide much additional amusement.

Czech Radio Regina continued production of the successful clip shows “Divadlo NOC” (Theatre Night) and “Divadlo NOC EXTRA”, which found favour in night-time repeats across regional stations.

CHILDREN'S BROADCASTING

In 2012, broadcasting for children and youth became one of the priorities of Czech Radio 2 – Praha. From September 2012 at 7 p.m., the station began regularly broadcasting “Rádío Junior”. Within this bloc, the storytelling show “Hajaja” was found as well as, initially, the show “Domino”. New stings were created and musical production values improved. Children's broadcasting was closely coordinated with the launch of the new Rádío Junior website, which offered visitors two audio streams featuring songs and stories. The traditional website for young listeners “Webík” also received a makeover. The above changes led to a significantly higher number of young listeners.

The Sunday fairytale and Saturday play became inseparable components of the weekend line-up. Producers of the former also prepared a year-round poll for listeners, comprising of

three title choices from Czech classics, world classics and classic Czech Radio productions for the last Sunday of each month. Thus, listeners could vote each month for their own preferred titles, with greater details provided on the Czech Radio 2 website, including 1–2 minute audio clips. This chance at increased listener participation proved to be popular with audiences as 2,500–3,000 people voted each month. Summer holiday broadcasts were in a more comedic spirit under the title “Happy Summer with a Radio Fairytale”.

In 2012, production of plays for children and youth continued to focus primarily on adventure-related stories. Among others, work continued on dramatising hitherto unrecorded Jules Verne works such as The Star of the South, The Robinson Crusoe School and the musically-themed Off on a Comet. To mark the 170th anniversary of the birth, and 100th anniversary of the death, of author Karl May, a six part series entitled Songs about Winnetou was produced. The musical Off on a Comet was submitted to the international festival Prix ex Aeque in Bratislava. As part of the “Neviditelný herec” (Invisible Actor) poll, the work later received a listeners' prize for best radio play.

One of the oldest continually broadcast Czech Radio programmes “Hajaja” is still alive and kicking. In 2012, twenty new instalments were produced, aimed at pre-schoolers and younger schoolchildren. New series were written both by accomplished authors as well as new ones – the latter, who have already made a mark in the literary world (for example Vratislav Maňák, who won a Jiří Orten Award for his first literary work). While “Hajaja” strives to create original works, at the same time,

Dramaturgie hry pro děti a mládež se i v loňském roce soustředila především na témata dobrodružného charakteru a mj. pokračovala v projektu rozhlasových dramatizací dosud nezpracovaných děl Julese Verna, např. Hvězda jihu, Škola robinsonů či muzikálově laděná hra Na kometě. K 170. výročí narození a 100. výročí úmrtí Karla Maye bylo uvedeno šestidílné zpracování díla Zpěv o Vinnetouovi. Zpěvohra Na kometě byla zaslána na mezinárodní festival Prix ex Aeque, který se konal v Bratislavě. V rámci ankety Neviditelný herec pak získala cenu posluchačů za nejlepší rozhlasovou hru.

Jeden z nejstarších kontinuálně vysílaných rozhlasových pořadů Hajaja je stále živý. V roce 2012 se natočilo 20 nových pohádkových cyklů určených pro předškoláky a mladší školní děti. Premiérové seriály napsali jak osvědčení, tak začínající autoři, kteří však na literárním poli už získali uznání (např. Vratislav Maňák, který za svou literární prvotinu získal Cenu Jiřího Ortena). Přestože se Hajaja snaží přinášet nové pohádkové příběhy, dramaturgie pořadu nezanedbává ani klenoty rozhlasového archivu a nabízí dětem k poslechu klasická díla dětské pohádkové literatury, a přispívá tak k udržování české kultury.

REGIONÁLNÍ VYSÍLÁNÍ

Rok 2012 byl ve znamení započetí příprav základní po-

young listeners were also offered classic story recordings from our archives, thus helping to keep alive Czech cultural traditions.

REGIONAL BROADCASTING

2012 kicked off with preparations for a basic form of the so-called “National Circuit” joint regional broadcast system. Regular meetings of the Regional Board, with all fourteen regional studios partaking, led to an expansion of ten hours of joint evening and night-time broadcasts, including broadcasts for minorities under the “Studio Noc” (Studio Night) banner.

At the same time, intensive preparations began for cooperation related to the emergence of two new facilities: the Broadcasting Department and Production Department. “The dominant night-time programme “Noční linka” (Night Line) underwent significant format and content changes, with a narrower selection of the most talented local moderators presenting. Listeners also had the chance to learn about interesting places and associated stories as part of the reportage series “Česko – země neznámá” (Czech Republic, The Unknown Country). Listeners' feedback was particularly positive with regards to three series: the live “Moravský rok” (Moravian Year), the young talent competition “Česko zpívá” (Czech Singing) and the traditional series “Životopisy” (Biographies). Live streams on YouTube of concerts and interviews became a surprisingly popular new multimedia addition.

doby společného regionálního vysílání, tzv. Národního okruhu. Na platformě pravidelných jednání Regionální rady a v součinnosti všech 14 rozhlasových studií bylo rozšířeno společné večerní a noční vysílání včetně vysílání pro menšiny na 10 hodin, pod názvem Studio noc.

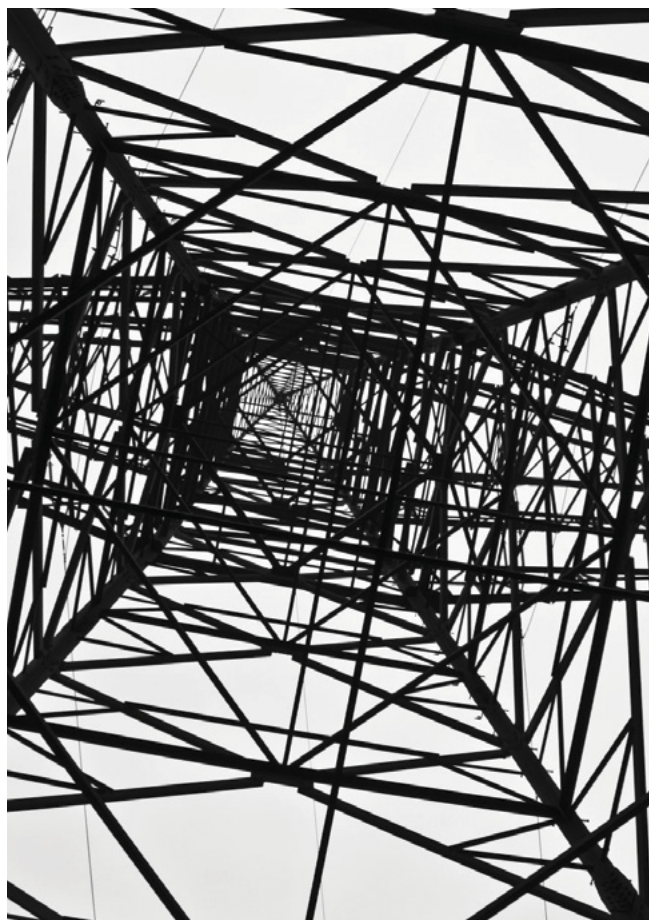
Souběžně probíhala intenzivní příprava na spolupráci související se vznikem nových center: Centra vysílání a Centra výroby. K výrazným změnám formy i obsahu došlo v dominantním pořadu nočního vysílání – Noční lince, včetně pevné dramaturgické linky a zúženého okruhu těch nejlepších regionálních moderátorů. Příběhy a informace o zajímavých místech mohli slyšet posluchači v reportážním cyklu Česko země neznámá. S posluchačským ohlasem se setkal seriál přímých přenosů Moravský rok, soutěž mladých talentů Česko zpívá a tradiční řada Životopisů.

Zcela novou a překvapivě úspěšnou multimediální aktivitou se staly přímé videopřenosy koncertů a rozhovorů na YouTube. Centrum regionálního rozvoje fungovalo v rámci stanice ČRo Regina, odkud se Studio noc odbavovalo nejen po technické stránce, ale i produkčně a dramaturgicky.

Poslechovost regionálního vysílání byla na stabilní úrovni. Někteří z regionálních stanic Českého rozhlasu si denně naladilo průměrně 550 tisíc a alespoň jednou týdně 940 tisíc posluchačů. Podíl na trhu tvořil třetinu podílu Českého rozhlasu jako celku. Již tradičními nositeli poslechovosti byla studia v Brně, Českých Budějovicích a Plzni.

The Centre for Regional Development and CR Regina worked in conjunction on “Studio Noc” (Studio Night), a programme both produced and transmitted from Brno.





VYSÍLÁNÍ DO ZAHRANIČÍ

Rok 2012 byl pro Český rozhlas 7 – Radio Praha obdobím relativní stabilizace, rozpočet činil 30 milionů Kč, tj. stejně jako v roce předchozím. Zvýšeným úsilím v programu a propagaci se podařilo zvrátit pokles v ohlasech, způsobený ukončením vysílání na krátkých vlnách. Podařilo se také zvýšit návštěvnost webových stránek. V závěru roku došlo k dalším úsporným opatřením v souvislosti se snížením rozpočtu na rok 2013.

Program se nijak výrazně nezměnil. Hlavním produktem jsou zpravodajské půlhodiny, vyráběné v šesti vysílacích jazycích Radia Praha. Personální situace neumožňuje vyrábět tolik příspěvků s původními zvuky jako v předchozích letech, ve větší míře se využívají zvuky z produkce Českého rozhlasu. Redaktoři české redakce spolupracovali na pořadu ČRo 6 Člověk a obec, zaměřeném na krajany. Navzdory úsporným opatřením se Radio Praha snaží pokrýt maximum stěžejních událostí vlastními silami: na OH v Londýně měl ČRo 7 zpravodaje Jana Richtera, na fotbalovém ME v Polsku Martina Lothara. Redaktoři ČRo 7 se zúčastnili návštěvy ministra zahraničí ve Francii, navštívili akce krajských komunit na Ukrajině a v Srbsku a konferenci o V. Havlovi ve Francii. Ve vysílání Radia Praha byly odvysílány exkluzivní rozhovory např. se španělským spisovatelem Juanem Goytisolem, bývalou eurokomisařkou Benitou Ferrero Waldnerovou, nositelem Nobelovy ceny za literaturu Gao Xingjinem a dalšími.

Největšími marketingovými akcemi roku 2012 byla soutěž

Ratings for regional stations remained stable. Around 550,000 listeners tuned in to one Czech Radio regional station daily and 940,000 at least once a week. Market share for regional stations represented about a third of total Czech Radio listenership. Stations in Brno, České Budějovice and Plzeň maintained their traditional popularity.

INTERNATIONAL BROADCASTING

For Czech Radio 7 – Radio Prague, 2012 represented a time of relative stability. The budget stood at 30 million CZK, the same figure as the previous year. Greater on-air emphasis on promotion led to a reversal of a decline in listenership caused by the cessation of short wave transmissions. Web traffic increased in 2012. The end of the year saw further austerity measures related to a planned budget decrease for 2013.

Programming underwent no significant changes. The chief output of this service remained, namely half-hour news blocs broadcast by Radio Prague's five foreign language and one Czech language departments. Reduced staffing meant that the number of original audio segments produced in previous years could not be matched; thus, in many cases, audio was sourced from other Czech Radio productions. Journalists from the Czech section helped with the Czech Radio 6 programme "Člověk a obec" (Man and Community) targeted at rural listeners. In spite of austerity measures, Radio Prague continued to seek to cover all major stories: reporter Jan Richter was sent to London to cover the Olympics and Martin Lothar was at Euro 2012 in Poland.

CR 7 staff were also present at the Czech foreign minister's visit to France, visited Czech communities in Ukraine and Serbia and attended a conference about Václav Havel in France. Radio Prague also broadcast exclusive interviews with the likes of Spanish author Juan Goytisolo, former EU commissioner Benita Ferrero Waldner, Nobel Prize for Literature winner Gao Xingjian and many others.

The greatest marketing activities of 2012 were the competitions "Zahraniční Čech roku" (Foreign Czech of the Year), celebrations of Czech Statehood Day and a programme about Bohuslav Reynek, which was recorded in November at the French Institute in Prague. The Foreign Czech of the Year poll took place across Czech Radio, with Czech Television also partaking. Listeners ultimately nominated twenty Czech figures from abroad. Subsequently, via votes cast at www.zahranicnicech.cz, Běla Gran Jensen of Norway, the founder of the children's charity "Stonožka" (Centipede), emerged victorious. She accepted the award at a gala evening to mark Czech Statehood Day on September 28 at the National Theatre. US-based plastic surgeon Bohdan Pomahač came in second, while Madeleine Albright came in third. In the summer of 2012, a modest advertising campaign was undertaken to promote Radio Prague's broadcasts. This took place at www.radio.cz and www.rozhlas.cz, on Facebook and in the Prague subway. Radio Prague was also a media partner at numerous compatriotic activities, which took place in Prague to mark Czech Statehood Day.

The number of individual listener responses rose by 18% in 2012 to 14,669. This can be explained by ongoing careful interaction

Zahraniční Čech roku, oslavy Dne české státnosti a pořad o Bohuslavu Reynekovi, který proběhl v listopadu ve Francouzském institutu v Praze. Anketa Zahraniční Čech roku se stala celorozhlasovým projektem, k němuž se připojila Česká televize. Z nominací posluchačů vzešlo 20 osobností zahraničních Čechů. V hlasování posluchačů na www.zahranicnicech.cz zvítězila Běla Gran Jensen z Norska, zakladatelka dětského charitativního hnutí Stonožka. Cenu z rukou ředitelů Českého rozhlasu a České televize převzala na slavnostním večeru ke Dni české státnosti 28. 9. v Národním divadle. Na druhém místě skončil plastický chirurg Bohdan Pomahač z USA, třetí příčku obsadila Madeleine Albrightová. V létě 2012 proběhla menší komunikační kampaň na podporu posluchu Radia Praha, realizovaná na webech www.radio.cz a www.rozhlas.cz, na Facebooku a v pražském metru. Radio Praha bylo mediálním partnerem řady krajských akcí, které se konaly na podzim v Praze v souvislosti s oslavou Dne české státnosti.

Počet ohlasů v roce 2012 stoupl o 18% na 14.669. Důvody opětovného nárůstu ohlasů jsou pečlivá práce s posluchači, nové projekty a soutěže, propagační kampaň a častější zviditelňování Radia Praha při mediálních partnerstvích a na sociálních sítích. V prosinci 2012 byl ukončen projekt Euranet, do kterého ČRo 7 přispíval od roku 2008.

Po poklesu v předchozím roce se podařilo v roce 2012 návštěvnost webu www.radio.cz zvýšit o 7% na průměrných 342.000 měsíčně (Google Analytics). Pořadí jazykových verzí podle návštěvnosti zůstává stejné: angličtina, čeština, němčina, španělština, francouzština, ruština. Počet zhlédnutých stran

with our audience, new projects and competitions, promotional campaigns and the greater visibility of Radio Prague as a media partner and also on social networking sites. In December 2012, the project Euranet, in which CR 7 had participated since 2008, was terminated.

After the declines witnessed the previous year, 2012 saw a 7% increase in web traffic at www.radio.cz to an average 342,000 per month (Google Analytics). In terms of descending popularity, the order remained the same: English, Czech, German, Spanish, French and Russian. The page-view count reached 687,000 per month. The website www.krajane.net achieved an average 7,600 visits per month. The number of downloaded podcasts reached an average 153,000 per month. The number of listeners via our media players at www.radio.cz, www.rozhlas.cz and www.play.cz grew by 15% to 110,000 per month. The number of newsletters sent to registered recipients surpassed 10,000. Among the most popular thematic pages at www.radio.cz we find those related to the Charles Bridge, Franz Kafka and the Tour of Prague series.

INTERNET AND MULTIMEDIA

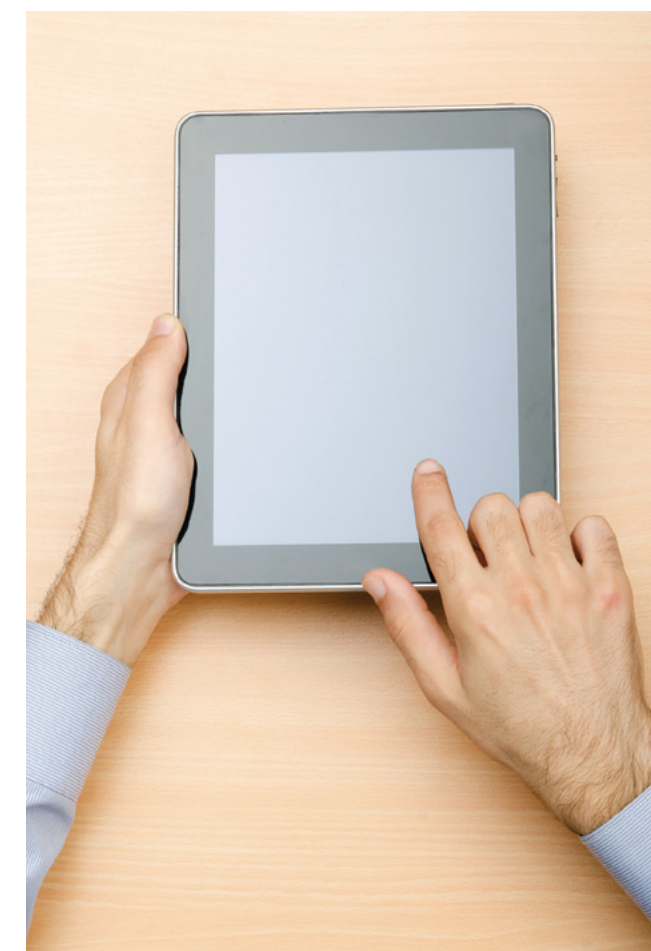
2012 represented another year of successful growth in the field of utilising web applications for Czech Radio's usage. The New Media Department at Czech Radio primarily focused on supporting the multimedia presentation of the service's

dosáhl 687.000 měsíčně. Návštěvnost webu www.krajane.net činila průměrně 7.600 návštěv měsíčně. Počet stažených podcastů dosahoval průměrných 153.000 měsíčně. Počet poslechnů (přehrávače na www.radio.cz, www.rozhlas.cz a www.play.cz) vzrostl o 15% na 110.000 měsíčně. Počet newsletterů, odesílaných zaregistrovaným odběratelům, překročil 10.000. Mezi nejnavštěvovanější tematické stránky na www.radio.cz patří Karlův most, Franz Kafka a Procházka Prahou.

INTERNET A MULTIMÉDIA

Rok 2012 byl pro web a aplikace ČRo další etapou úspěšného růstu. Odbor Nová média ČRo se soustředil především na podporu a multimedializaci rozhlasového programu. V první polovině roku spustil sérii nových webů zpravodajství a publicistiky s novým designem a hlavně s novou dokonalejší navigací.

Největším projektem byl rozjezd dětského vysílání, založeného na rozsáhlé internetové podpoře. Nový web Rádía Junior začátkem září integroval dosud roztroušené weby pro starší děti. Byly také spuštěny dva internetové streamy – hudební a pohádkový. Výraznou podporu v podobě nového samostatného webu dostal cyklus Minutové hry. Posluchači mohou hry poslouchat, hodnotit je i zaslat vlastní scénáře.





Mezi dominanty webového zpravodajství patřily dvě sportovní události: MS v hokeji a letní olympijské hry v Londýně. K oběma ČRo připravil internetový speciál. Multimediální tým podpořil řadu rozhlasových projektů videopřenosy. Klíčové byly zejména přenosy předvolebních debat Martina Veselovského před krajskými volbami na webu www.zpravy.rozhlas.cz. Český rozhlas se rovněž stal prémiovým partnerem videoseveru YouTube.

Nové webové a multimediální produkty a aplikace

V roce 2012 v internetovém Audio archivu iRadia přibýlo skoro 56 tisíc zvukových záznamů ke stažení nebo k poslechu ve streamu. Celkem iRadio nabízelo koncem roku přes 323 tisíc záznamů. Hlavní novinkou iRadia je nové unikátní fulltextové vyhledávání na webu ČRo. Uživatelům mobilních aplikací ČRo pro iOS a Android bylo připraveno několik aktualizací. Týkaly se zejména aplikace Zprávy ČRo. Inovovali jsme i standardní verzi webu ČRo pro mobily, kde je nyní možné poslouchat i regionální stanice ČRo. Pro internetové zpravodajství vyvinula Nová média prvek online reportáže. ČRo také postupně nahrazoval

přehrávače využívající technologii Flash moderním rozhraním v HTML 5.

Návštěvnost webu a poslechovost ČRo na internetu

V roce 2012 zaznamenal web ČRo další rekordní hodnoty v návštěvnosti v hlavních ukazatelích. Počet návštěv webu www.rozhlas.cz (včetně m.rozhlas.cz; bez www.radio.cz) činil 24 715 054, což je zatím největší meziroční nárůst o 20,5%. Počet zhlédnutých stránek vzrostl na 78 273 323. Více než dvojnásobně se meziročně zvýšil počet fanoušků ČRo na sociálních sítích. Platí to zejména o Facebooku, kde počet fanoušků ČRo narostl na téměř 66 tisíc. Velký význam mělo využití Facebooku pro reklamní kampaně. Na Twitteru byl spuštěn oficiální profil ČRo a sportovní kanál Radiožurnálu. Největší rychlostí se vyvíjel oficiální profil na sociální síti Google+. Za pouhý rok existence se podařilo získat 14 735 fanoušků při zachování vysokého procenta zapojení.

output. In the first half of the year, it launched a series of new web news and reportage sites with new designs and, chiefly, new and better navigation.

The largest project of the year was the launching of a new children's broadcasting system based on an expansive Internet support platform. At the beginning of September, Rádio Junior's new website integrated a hitherto fragmented system of sites for older children. Additionally, two new audio streams featuring stories and music respectively were launched.

Additionally, the One Minute Plays project gained its own distinctive website. Listeners can hear existing plays, rate them, and also submit their own scripts.

Two popular sports events were among the chief tests of our online abilities. The Ice Hockey World Championships and the Summer Olympic Games in London both saw Czech Radio producing special Internet content. The multimedia team also supported numerous radio projects by providing video recording support. Key among these were pre-local election debates hosted by Martin Veselovský streamed at www.zpravy.rozhlas.cz Czech Radio also became a premium partner of the video sharing site YouTube.

New Web and Multimedia Products and Applications

In 2012, the iRadio Audio Archive saw almost 56,000 new additions that web users could stream or download. Overall, by year's end, this service contained more than 323,000 segments.

A key new feature enables fulltext searches at Czech Radio websites. Users of mobile applications operating iOS and Android experienced several new upgrades at tailored Czech Radio sites. These updates mainly related to the application "Zprávy ČRo" (CR News). We also invented a standard web for mobile version of Czech Radio's website, from which regional stations can now also be heard. For Internet news, the New Media department created a new form of online reportage. CR also gradually began to phase out Flash video playback, replacing it with the more modern HTML 5.

Web Traffic and Audio Stream Ratings

In 2012, Czech Radio's websites experienced another set of record visitor numbers among its key indicators. The number of visits to www.rozhlas.cz (including m.rozhlas.cz; without www.radio.cz) numbered 24,715,054, a 20.5% jump, which represents the highest year-on-year increase hitherto experienced. The number of page visits grew to 78,273,323. The number of fans at social media sites experienced a more than twofold year-on-year increase. This was primarily at the service's Facebook pages, where the number of fans grew to almost 66,000. Facebook also proved to be a very useful tool for advertising campaigns. On Twitter, Czech Radio launched both an official page and a separate page for Radiožurnál's sports section. The greatest increases were evident at the Czech Radio official Google+ pages. In one year of its existence, this site managed to gain 14,735 fans, with a high level of engagement from users.

ARCHIV

Rok 2012 přinesl řadu zásadních změn. V rámci reorganizace byly postupně odděleny útvary Fond hudebnin a Dokumentace. Zbývající útvary se staly součástí Centra výroby. Výrazně se snížil počet zaměstnanců. Skončila digitalizace externí firmou, od září pokračovala vlastními kapacitami. Útvary nadále poskytovaly servisní činnosti pro program a služby pro veřejnost ve stejném rozsahu. Každý měsíc připravily výběr dokumentů Archivu, Bulletin Gramoarchivu a seznam přírůstků Knihovny, zpracovaly více než 300 rozsáhlých rešerší k nejrůznějším tématům, badatelnu navštívilo 594 zájemců o studium. Webové stránky Vyhledávání hudebních snímků doplněné o další tituly zhlédlo 29 924 návštěvníků.

Archivní a programové fondy (APF) se podílely na několika významných kulturních, výzkumných a vzdělávacích projektech. Spolupracovaly s univerzitou v Bristolu na analýze záznamů válečného vysílání BBC, s Technickou univerzitou v Liberci na výzkumném projektu přepisu mluveného slova do textu. V rámci grantového projektu MZV ČR byl v součinnosti s FF UK dokončen úplný soupis zvukových dokumentů k čs. zahraniční politice a diplomacii z let 1918-1992. Archiválie z Pražského povstání z 5. května 1945 a gramodesky Pražské povstání získaly 26. června 2012 statut Archivní kulturní památky. Velmi intenzivně probíhaly přípravy na nadcházející jubilejní rok, ve kterém ČRo oslaví 90. výročí zahájení pravidelného vysílání.

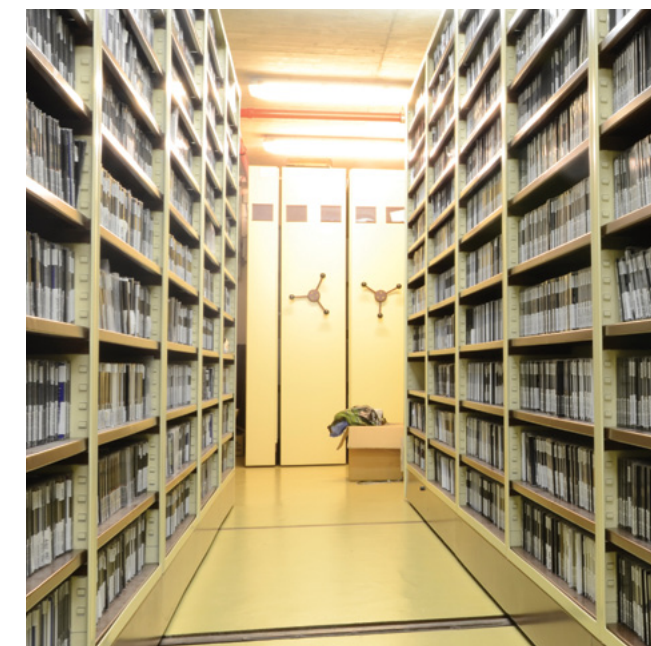
ARCHIVE

2012 saw numerous fundamental changes occurring. As part of reorganisation efforts, the Music Archives and Documentation Archives were gradually divided. The remaining departments were merged into the Production Department. Staff numbers were significantly reduced. Digitalisation via an external contractor ended and began in September to be undertaken in-house. Departments continued unabated to provide services to Czech Radio productions and also to the public. Each month, a selection of documents from the Archive and the Bulletin of Music Collection were prepared and also a list of additions to the Library was made available. Additionally, more than 300 detailed summaries covering various subjects were prepared and 594 visitors came to the research facilities for study purposes. Web pages that enabled searches for music clips offered expanded content and were visited by 29,924 users.

The Archive and Programme Funds (APF) partook in several notable cultural, research and educational projects. They worked with a Bristol University to analyse BBC wartime recordings and with the Technical University of Liberec on a research project transcribing spoken word recordings into text form. Within the framework of a Czech Foreign Ministry grant project, the Faculty of Arts of Charles University and the Archive worked together to create a complete inventory of documents pertaining to foreign affairs and diplomacy from 1918-1992. On June 26, 2012, archive materials related to the Prague Uprising of May 5, 1945, and vinyl LPs of the same event, gained the status of culturally significant artefacts.

Kromě práce na publikaci o významných tvůrčích rozhlasových dokumentů se APF podílely na vytváření obsahu multimediálních webových stránek k 90. výročí rozhlasu. Dodaly divizi Nová média několik set obrazových a zvukových dokumentů. Byla pořízena zvuková svědeckví J. Petránk, V. Fišera, V. Vrabce, J. Borkovcové, M. Rykla, H. Čechové, J. Meliška, Z. Mahlera, J. Kleibla, L. Dobrovského, O. Čípa, F. Černého, V. Smitky a J. Sedmidubského.

Vyšla další čísla teoretické revue Svět rozhlasu (27 a 28). Jako gestor spolupráce se Sdružením pro rozhlasovou tvorbu se APF podílely na organizaci přehlídky slovesné tvorby BILANCE 2012, jarního semináře a semináře v rámci Prix Bohemia Radio i soutěžní přehlídky zpravodajských, publicistických a dokumentárních pořadů REPORT.



Preparations for the upcoming jubilee year, in which Czech Radio marks its ninetieth anniversary, continued in earnest. Besides from working on publications about the work of notable radio documentary makers, the APF also assisted in the creation of multimedia content for the web pages to mark this exciting anniversary. They supplied the New Media Department with many hundreds of picture and audio materials. Audio testimonials from the following figures were also produced: J. Petránek, V. Fišer, V. Vrabec, J. Borkovcová, M. Rykl, H. Čechová, J. Melíšek, Z. Mahler, J. Kleibl, L. Dobrovský, O. Číp, F. Černz, V. Smitka and J. Sedmidubský.

Further issues of the theoretical revue Svět rozhlasu (Czech Radio World, nos. 27 and 28) were published. As a sign of cooperation with the Radio Production Association the APF assisted in the organisation of an overview of spoken word productions called "BILANCE 2012" (BALANCE 2012), a springtime seminar, a seminar at Prix Bohemia Radio, and at the REPORT competition overview of news, reportage and documentary production.

/OFF AIR

OFF AIR

V roce 2012 vystupovalo pod hlavičkou Českého rozhlasu 5 uměleckých těles: Symfonický orchestr Českého rozhlasu, Big Band ČRo, Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů, Dismánův rozhlasový dětský soubor a Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu.

Ke dni 1. dubna došlo k organizační změně, kdy všechna umělecká tělesa a postupně i soutěže a přehlídky přešly do nově zřízeného Centra uměleckých těles, soutěží a přehlídek (CUTSP), které sdružuje, metodicky, obsahově a ekonomicky řídí ty součásti Českého rozhlasu, které prioritně vytváří programy na poli živého umění a zároveň organizuje přehlídkové a soutěžní akce, jejichž náplní je prezentace rozhlasové prvovýroby, podpora talentované mládeže a úsilí oslovit co nejširší část posluchačského spektra hledajícího stabilní kulturní hodnoty. Součástí změn byl i přechod členů BROLNu ze zaměstnaneckého poměru na smluvní a po letech úspěšné spolupráce rozvázání smlouvy s Big Bandem Českého rozhlasu. Novým rozhlasovým tělesem je od 1. 1. 2013 Rozhlasový Big Band Gustava Broma.

Nejvýznamnějším soutěžním festivalem, pořádaným Českým rozhlasem, stále zůstává Mezinárodní festival rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio, který se konal na začátku října v Poděbradech. Dětem a dospívající mládeži byly určeny dvě hudební soutěže – Concertino Praga pro jednotlivce a Concerto Bohemia pro skupiny hudebníků či orchestry. Rozhlas se podílel

i na soutěži začínajících zpěváků Česko zpívá, kde v rozhlasové kategorii START.ROZHLAS.CZ zvítězila dvanáctiletá Eva Matějovská.

Hlavním bodem komunikačních aktivit Českého rozhlasu byly v roce 2012 kampaně na podporu vysílání z olympijských her v Londýně, na nový projekt Českého rozhlasu Minutové hry a předvolební vysílání s Martinem Veselovským. V závěru roku se prioritou stala komunikace nově vzniklého projektu vysílání pro děti Rádio Junior a kampaň Radiožurnálu „Zlaté momenty“ založená na vědomostní soutěži k 20. výročí vzniku České republiky.

Prioritou Nadačního fondu Českého rozhlasu byla i v roce 2012 podpora nevidomých dětí jak sbírkou Světluška, tak dalšími projekty, jako je např. Kavárna Potmě, která se doslova rozjela na různá místa naší republiky.

Vydavatelství Radioservis pokračovalo ve vydávání úspěšných děl z rozhlasového archivu i ze současné produkce. Nedílnou součástí jeho aktivit je i pravidelný Týdeník Rozhlas, ve kterém čtenáři naleznou jak kompletní program všech stanic Českého rozhlasu, tak zajímavé povídky o rozhlasové tvorbě.

33

OFF-AIR

In 2012, the following artistic ensembles performed under the Czech Radio banner: the Prague Radio Symphony Orchestra (SOČR), the Czech Radio Big Band, the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments (BROLN), the Dismán Children's Radio Ensemble and the Czech Radio Children's Choir.

As of April 1, a new organizational change came into effect, whereby all artistic ensembles and also competitions and exhibitions came under the umbrella of the new Radio Ensembles, Competitions and Festivals Division (CUTSP). This body unites all Czech Radio live performance groups, organising events and competition entries designed to present Czech Radio talent, support gifted youth and to gain a wide audience for cultural activities. It also manages the economic aspects of these groups' operations. Part of these changes was the shifting of BROLN from its hitherto employee status towards a contractor arrangement; and, after years of successful co-operation, a contract was signed to bring the Big Band into the Czech Radio family. As of January 1, 2013, this ensemble is known as the Gustav Brom Czech Radio Big Band.

The International Prix Bohemia Radio Festival remained the most notable competition festival organised by Czech Radio, taking place in Poděbrady at the start of October. Two music competitions were targeted at children and youth, Concertino Praga for individuals and Concerto Bohemia for groups and orchestras. Czech Radio also played a part in the new

talent competition "Česko zpívá" (Czech Singing), in which twelve-year-old Eva Matějovská emerged victorious in the radio category START.ROZHLAS.CZ.

In 2012, the chief propagation activities of Czech Radio related to the service's presence at the London Olympics, the new One Minute Plays project, and on the pre-election coverage of Martin Veselovský. At the end of the year, the priority was promotion of the new Rádio Junior children's broadcasting project and the Radiožurnál campaign "Zlaté momenty" (Golden Moments) based on general knowledge competitions connected to the twentieth anniversary of the existence of the Czech Republic.

In 2012, the Czech Radio Foundation continued to support blind and partially sighted children, both via "Světluška" (The Lightning Fly) projects and also via other efforts such as "Kavárna POTMĚ" (Café in the Dark), which travelled through various locales in the Czech Republic.

The Radioservis publishing house continued in its publication of popular materials from the radio archives as well as of contemporary productions. The regular periodical "Týdeník Rozhlas" (Radio Weekly) represented a key component of Radioservis' activities, offering readers a complete schedule for all Czech Radio stations and also interesting stories related to programme production.





UMĚLECKÁ TĚLESA

Symfonický orchestr Českého rozhlasu

Symfonický orchestr Českého rozhlasu patří k nejstarším a nejrespektovanějším tělesům v naší zemi. Intenzivně se věnuje jak činnosti nahrávací, tak koncertní – a to v rámci akcí jiných pořadatelů i vlastní předplatitelské řady ve Dvořákově síni Rudolfiny.

Mezi zajímavými hosty abonentních večerů SOČRu nechyběli v roce 2012 dirigenti Alexandar Marković, Tomáš Hanus, barytonista Roman Janál, violoncellista Michal Kaňka, houslisté Ivan Ženatý, Roman Patočka, houslista & violista Raphael Oleg, klavíristé Ivo Kahánek a Frank Braley. Kmenovými osobnostmi jsou šéfdirigent Ondrej Lenárd a hlavní hostující dirigent Ronald Zollman. Z dramaturgických „perliček“ připomeňme zcela ojedinělý projekt – večer filmových melodií od výrazných českých autorů Svatopluka Havelky, Luboše Fišera, Jiřího

Sternwalda a Zdeňka Lišky, který Evropská vysílací unie nabídla i posluchačům čtrnácti zahraničních rozhlasových stanic. Mimořádnou a významnou akcí v Rudolfinu byl také koncert SOČRu, Big Bandu Dánského rozhlasu a dvou amerických hudebníků, známého kytaristy a aranžéra Johna Scofielda a dirigenta, aranžéra a skladatele Vince Mendozy. Stejní interpreti se pak představili publiku i v Kodani.

Příjemnou novinkou, resp. návratem k někdejší tradici, je zavedení přímých přenosů stanice ČRo 3– Vltava z koncertů SOČRu ve Dvořákově síni, jakož i příležitostné videopřenosy, které jsou ke zhlédnutí na webových stránkách orchestru, resp. na „největším pódiu světa“, portálu YouTube.

Vedle vlastní koncertní řady vystoupil orchestr v roce 2012 na mezinárodních hudebních festivalech Pražské jaro (jednou doprovodil světově proslulou sopranistku Editu Gruberovou, podruhé uvedl se svým šéfdirigentem Dvořákovu Requiem), Janáčkův máj (ve spolupráci s houslistkou Sophií Jaffé

A pleasant addition, representing a return to former traditions, is the initiation of live broadcasts by CR 3 – Vltava of SOČR concerts from Dvořák Hall, including occasional video broadcasts, which can be viewed at the orchestra's website as well as at the “greatest podium on earth”, namely YouTube.

Aside from its own concert series, in 2012 the orchestra also performed at the Prague Spring International Music Festival (on one occasion accompanying the world famous Slovak soprano Edit Gruberová, and on the second occasion, under its principal conductor, performing Dvořák's Requiem). The orchestra also performed at Janáček May International Music Festival (in conjunction with the violinist Sophia Jaffé and conductor Zdeněk Mácal), at Smetana's Litomyšl (as part of The Greatest Symphonic Nuggets section under conductor Libor Pešek), at Český Krumlov (a gala concert of one of the most noted baritonists in the world Dmitri Hvorostovsky, and at a congratulatory concert to mark the jubilee of Václav Hudeček. SOČR also accompanied the exquisite pianist Konstantin Scerbakov's performance of Tchaikovsky's Piano Concerto No. 1 in B flat minor) and performed at “Dvořák Prague Festival” (the works of the Romantics and Impressionists and also working with the emerging musical star violinist Vilde Frang of Norway). SOČR has a tradition of presenting contemporary music at the Music Forum Hradec Králové, and in late 2012 it expanded a series of pre-Christmas concerts in the Prague Congress Centre dedicated each time to only one notable classical music composer – in this case, Gioachino Rossini was honoured at this gala event.

a dirigentem Zdeňkem Mácalem), Smetanova Litomyšl (v programu „Největší symfonické maličkosti“ pod taktovkou Libora Peška), Český Krumlov (galakonzert jednoho z nejvýznamnějších barytonistů světa Dmitrije Hvorostovského; gratulační koncert k životnímu jubileu Václava Hudečka; doprovod výtečného klavíristy Konstantina Ščerbakova (v Čajkovského Koncertu b moll) nebo Dvořákovy Praha (díla romantiků a impresionistů, mj. i spolupráce s vycházející hvězdou hudebního nebe, houslistkou Vilde Frang z Norska). Už tradičně SOČR prezentoval soudobou tvorbu na Hradeckém hudebním fóru a v závěru roku rozšířil řadu předvánočních koncertů v Kongresovém centru Praha, věnovaných vždy jednomu významnému představiteli klasické hudby – tentokrát se jednalo o koncert Rossini Gala.

Připomeňme ještě zahraniční koncerty SOČRu. Jsou mezi nimi vystoupení v rakouském Linci (únor), ve Španělsku (březen), v německém Wiesbadenu (září), na Bratislavských hudebních slavnostech (říjen), turné po Německu (říjen), koncert v Innsbrucku (listopad) a v prosinci ještě projekt v renomovaném mnichovském sále Gasteig.

Navzdory skutečnosti, že stále nebylo dokončeno domovské studio 1 v objektu na Vínohradské ulici, realizoval SOČR během roku 2012 několik nahrávek: díla Luboše Fišera pod taktovkou Stanislava Vavřína, skladby Bohuslava Martinů s Leošem Svárovským, symfonie Antonína Rejchy pod vedením Ondřeje Kukala, symfonie Otakara Ostrčila pod vedením Ondřeje Lenárda nebo pokračování projektu Kabeláčových symfonií s Marko Ivanovičem.

Also worth mentioning are SOČR's foreign concerts. Among these were a February performance in the Austrian city of Linz, Spain in March, in Germany's Wiesbaden in September, at Bratislava's music celebration in October, a concert tour in Germany in October, a concert in Innsbruck in November and in December a project in the renowned Munich-based cultural centre Gasteig.

Despite the fact that the Studio One home base in Prague's Vínohradská Street was still incomplete, during 2012, SOČR managed to undertake several recordings: the works of Luboš Fišer under conductor Stanislav Vavřínek, several Bohuslav Martinů compositions with Leoš Svárovský, a symphony by Antonín Rejcha under Ondřej Kukal, a symphony by Otakar Ostrčil under Ondrej Lenárd and the continuation of the Kabeláč symphony project under Marko Ivanović.

Czech Radio Big Band

During 2012, the Czech Radio Big Band undertook eleven traditional public recordings in Studio A (in the Czech Radio Karlín building). The recordings of these concerts were broadcast by CR 2 – Praha throughout the year. Beyond the public recording framework, the Big Band partook in an open air concert in Poděbrady as part of the summer jazz festival season.

In light of the ten year functioning of the Big Band under conductor Václav Kozel, Czech Radio management decided to end its cooperation with this ensemble and, in the interests of continuity and development of the swing and ballroom dance

Big Band Českého rozhlasu

Big Band Českého rozhlasu uskutečnil v roce 2012 jedenáct tradičních veřejných nahrávek ve studiu A (budova Českého rozhlasu v Karlíně). Záznamy těchto koncertů byly na ČRo 6 – Praha odvysílány v průběhu celého roku. Nad rámec veřejných nahrávek se uskutečnila část open air koncertu Big Bandu v Poděbradech v rámci letního jazzového festivalu.

Vzhledem k desetiletému působení Big Bandu ČRo pod vedením dirigenta Václava Kozla se management ČRo rozhodl ukončit spolupráci s tímto tělesem a v zájmu kontinuity a rozvoje žánru swingové a taneční hudby navázat od ledna 2013 spolupráci s Big Bandem Gustava Bromy jako stálým spolupracujícím tělesem pod názvem Rozhlasový Big Band Gustava Bromy.

Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů

Orchestr v roce 2012 oslavil 60. výročí svého vzniku. Umělecké výkony všech hudebníků i zpěváků jsou pod vedením Františka Černého stabilně na vysoké úrovni.

Slavnostní koncerty se konaly jak v Brně, tak v Praze a na pódiu se objevila celá řada vynikajících umělců. Vystoupily legendy folklorního světa – Vlasta Grycová, Martin Hrbáč, Magdalena Můčková, Jan Gajda, Aleš Smutný a vedle nich i největší talenty posledních let – zpěvačka Klára Blažková-Obručová a houslistka Markéta Janoušková. Nejmladší generaci muzikantů zastoupila Kamila Šošovičková, vítězka celostátní soutěže Zpěváček. Koncerty a záznamy z nich byly vysílány v České televizi a Tv Noe i na stanicích Českého rozhlasu ČRo Brno, ČRo Olomouc a ČRo

genres, to begin, as of January 2013, cooperation with the Gustav Brom Big Band under the new title of Gustav Brom Czech Radio Big Band.

Brno Radio Orchestra of Folk Instruments

In 2012, this orchestra celebrated its sixtieth anniversary. Musicians and singers worked under artistic director František Černý to maintain the highest quality output.

Celebratory concerts took place in Brno and also Prague, with countless exceptional artists appearing on the podium. Several folkloric legends gave performances, including Vlasta Grycová, Martin Hrbáč, Magdalena Můčková, Jan Gajda, Aleš Smutný as well as some great contemporary talents including singer Klára Blažková-Obručová and violinist Markéta Janoušková. The youngest generation was represented by Kamila Šošovičková, winner of the nationwide competition “Zpěváček” (Little Singer). These concerts and their respective recordings were broadcast by Czech Television, TV Noe as well as by the Czech Radio regional stations CR Brno, CR Olomouc and CR Plzeň. The orchestra performed at a host of other occasions in conjunction with The Folklore Association of the Czech Republic – accompanying the finalists of the nationwide “Zpěváček” competition in Velké Losiny, at the gala concert “Zpěváček – Slávik” in Prague, at the National Costumed Ball in Prague and at the International Folklore Festival “Prague Fair”.

ARTISTIC ENSEMBLES

Prague Radio Symphony Orchestra

The Prague Radio Symphony Orchestra (SOČR) is among the oldest and most respected bodies of its kind in the country. It focuses intensively on both recordings and live performances – the latter both at external events as well as at its own paid subscriber performances held in Rudolfinum's Dvořák Hall.

During its 2012 SOČR subscription performances, a number of interesting guests were present. These included the conductors Alexandar Marković, Tomáš Hanus, baritone singer Roman Janál, violoncellist Michal Kaňka, the violinists Ivan Ženatý, Roman Patočka, violin and viola player Raphael Oleg and the pianists Ivo Kahánek and Frank Braley. Core members were chief conductor Ondrej Lenárd and chief visiting conductor Ronald Zollman. Of its dramaturgical highlights, it is worth mentioning a unique evening of film score music from the notable Czech composers Svatopluk Havelka, Luboš Fišer, Jiří Sternwald and Zdeněk Liška, offered by the European Broadcasting Union (EBU) and broadcast to radio listeners in fourteen other countries. Another notable and exceptional event was a concert of SOČR, the Danish Radio Big Band and two American musicians – the noted guitarist and arranger John Scofield and composer, conductor and arranger Vince Mendoza which took place in the Prague Rudolfinum. The same line-up was then presented to audiences in Copenhagen.

Plzeň. Orchester vystoupil při řadě dalších příležitostí ve spolupráci s Folklořním sdružením České republiky – doprovod finalistů celostátní soutěže Zpěváček ve Velkých Losinách, na galakonzertu Zpěváček – Slávik v Praze, na Národním krojovém plesu v Praze či Mezinárodním folklořním festivalu Pražský jarmark.

Dismanův rozhlasový dětský soubor

Prvotním úkolem DRDS je příprava dětských interpretů pro natáčení dramatických a publicistických pořadů Českého rozhlasu. Členové souboru se tedy i během roku 2012 podíleli na vzniku mnoha programových položek, podle konkrétních požadavků Producentůského centra i dalších útvarů ČRo. V závěru roku se soubor zapojil do přípravy některých programových prvků Rádía Junior.

Dismanův soubor se aktivně podílel na propagačních akcích a prezentacích ČRo, včetně natáčení rozhlasových znělek a upoutávek. Pozitivní ohlas vyvolala mj. práce dětské poroty, složené z členů DRDS, v rámci 18. ročníku soutěže Czech Press Photo. Účinnou propagací Českého rozhlasu je rovněž angažování členů DRDS v inscenacích pražských divadel, zejména Národního divadla, Divadla Na Vinohradech a Divadla v Dlouhé a s tím související publicita v tištěných i elektronických médiích. Pro interprety z řad souboru jsou průpravou také vystoupení na školách, při příležitosti vernisáží a na jiných společenských akcích. Více než 20 let probíhá také spolupráce s Památkem Terezín, s pražskou Židovskou obcí, nově také se Společností bratří Čapků, Masarykovým demokratickým hnutím a dalšími partnery.

Soubor trvale vytváří podmínky pro pravidelnou divadelní činnost, která je osvědčenou formou přípravy dětí. Svůj vlastní repertoár uvádí v divadle Minor i na dalších scénách v Praze a na zájezdech. V roce 2012 byly uvedeny tři scénické premiéry (William Shakespeare – Zkrocení zlé ženy, Bohuslav Reynek – Zrcadlená tvář, v angličtině pak Terry Pratchett – The Fifth Elephant).

Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu

Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu v roce 2012 značně obměnil členskou základnu. V průběhu roku se několikrát konaly konkursy, ve kterých byla přijata řada nových zpěvaček a zpěváků. Počet členů vzrostl na 35. Svou činnost soubor zaměřil na větší spolupráci se stanicí ČRo 3– Vltava, v průběhu roku se zapojil do práce se vznikajícím Rádiem Junior. V závěru roku vystoupil Dětský pěvecký sbor společně s Brněnským rozhlasovým orchestrem lidových nástrojů (BROLN) na veřejném koncertě v rámci „Vánočního dne Euroradia“ v pražském kině Vzlet. Koncert s mimořádným ohlasem vysílalo v přímém přenosu nebo záznamu 24 stanic rozhlasové sítě EBU (Evropské vysílací unie) v Belgii, Bulharsku, Dánsku, Estonsku, Finsku, na Islandu, v Kanadě (Montreal a Toronto), Lotyšsku, Německu (Bavorský, Hessenský, Sárský a Středoněmecký rozhlas a stanice Deutschlandradio Kultur), Norsku, Novém Zélandu, Polsku, Portugalsku, Rakousku, Rumunsku, Slovinsku, Spojených státech a Španělsku, a live rovněž Český rozhlas 3 – Vltava.

Disman Children's Radio Ensemble

The chief goal of the Disman Children's Radio Ensemble (DRDS) is the preparation of children's performances for use in Czech Radio's dramatic and journalistic programming. During 2012, members of the choir partook in the making of numerous programmes, fulfilling the concrete specifications of the Production Centre and other CR departments. At the end of the year, the choir joined preparations to produce several new recordings for the new Rádio Junior.

The Disman ensemble also actively partook in promotional events and presentations at Czech Radio, including recording jingles and trailers. The work of the children's jury, comprised of DRDS members, during the eighteenth annual Czech Press Photo competition won the ensemble yet more acclaim. Targeted promotion of Czech Radio was also assisted by DRDS members at Prague theatre performances, in particular at the Czech National Theatre, Vinohrady Theatre and the Divadlo v Dlouhé. This also led to favourable publicity via print and electronic media. School performances also serve as training opportunities for the ensemble, as do performances at ceremonial openings and other similar social events. For more than twenty years, co-operation has also been undertaken with the Terezín Memorial, also with the Jewish Community in Prague – and, newly, with the Čapek Brothers Association, Masaryk Democracy Movement and other partners. The ensemble continues to create the conditions for regular theatrical activity, working as a well-established training and educational tool for children. Its own repertoire is performed at the Minor Theatre, other Prague locations and also during trips beyond. In 2012, three premieres occurred (Shakespeare's "Taming of the

Shrew", Bohuslav Reynek's – "Zrcadlená tvář" (Mirrored Face) and the English-language Terry Pratchett adaptation "The Fifth Elephant").

Czech Radio Children's Choir

In 2012, the Czech Radio Children's Choir underwent a notable changing of the guard. Several auditions took place throughout the year, bringing in many new young singers as a result. The number of members rose to thirty-five. The choir focused on greater co-operation with CR 3 – Vltava, and also joined in with preparations for the new Rádio Junior.

Towards the end of the year, the choir, along with the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments performed at a public concert as part of the "Vánoční den Euroradia" (Euroradio Christmas Day) in the Prague cinema Vzlet. This well-received concert was broadcast live or recorded by twenty-four member stations of the European Broadcasting Union (EBU) – in Belgium, Bulgaria, Denmark, Estonia, Finland, Iceland, Canada (Montreal and Toronto), Latvia, Germany (Bavaria, Hesse, Saarland and Central Germany regional radios and also by Deutschlandradio Kultur), Norway, New Zealand, Poland, Portugal, Austria, Romania, Slovenia, the US and Spain. Czech Radio 3 – Vltava also broadcast the event live.

The choir also accompanied the ceremonial handover of the Light of Bethlehem at the Czech Radio building. In conjunction with the Musica Rustica ensemble, the children of the Chorus also created a pleasant festive atmosphere for visitors during a pre-Christmas afternoon at the station.



Sbor doprovázel i slavnostní předávání Světla z Betléma v budově Českého rozhlasu. Ve spolupráci se souborem Musica Rustica zpřijemnilo děti předvánoční odpoledne několika desítkám návštěvníků.

FESTIVALY A SOUTĚŽE

Prix Bohemia Radio

29. ročník Mezinárodního festivalu rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio se konal v Poděbradech ve dnech 2.–4. října 2012. Motto festivalu znělo Zůstat ve spojení. Již tradičně udělil generální ředitel ČRo Cenu Karla Kyncla pro nejlepšího zahraničně-politického zpravodaje ČRo, kterou získal Jiří Hošek. Nově byla udělena Cena Jiřího Ješe za nejlepší komentář. V roce 2012 ji získala Lída Rakušanová za dílo s názvem Mezinárodní den Romů. Generální ředitel uvedl do Síně slávy dvě rozhlasové legendy – Jana Petrána a Karla Weinlicha.

K pracovní části festivalu patřily semináře pro odbornou veřejnost a poslechy nejlepších rozhlasových inscenací. Díky doprovodným pořadům bylo již tradičně osloveno velmi široké spektrum festivalových návštěvníků. Mezi nejuspěšnější programy patřil například koncert Julie Svěčené v doprovodu klavíristy Václava Máchy.

Poroty tří soutěžních kategorií posuzovaly 99 snímků. Nejlepším pořadem v mezinárodní kategorii Cestopis se stal pořad Lubomíra Smatany Cesta do neznáma. V kategorii Rozhlasová hra určila porota vítězem hru Kufř režiséra Ivana Chrže. Třetí kategorie nesla název Zpravodajská relace. Vítězi se stali Kateřina Causidisová, Stanislav Vintr a kolektiv ČRo 1 – Radiožurnál s pořadem Zprávy o dvanácté.

Concerto Bohemia

Do 21. ročníku národní rozhlasové soutěže Concerto Bohemia, kterou společně s Českým rozhlasem vyhláší i Česká televize, se přihlásilo 15 souborů ve 3 kategoriích – žákovské (do 16 let), studentské (do 25 let) a soubory a orchestry konzervatoří a hudebních gymnázií z celé České republiky. Porota 7. června posoudila 14 nahrávek a doporučila devět souborů pro Koncert vítězů Concerto Bohemia 2012, který proběhl 10. listopadu 2012 ve Velkém sále paláce Žofín. Absolutním vítězem se v tomto roce stala Dechová harmonie Konzervatoře České Budějovice pod vedením dirigenta Zdenka Zavičáka. Závěrečné Gaudeamus Igitur zaznělo pod taktovkou šéfdirigenta Ondřeje Lenárda. Český rozhlas vydal pro rok 2012 CD s vítěznými nahrávkami. Koncert přenášel ČRo 3 – Vltava přímým přenosem a ze záznamu ho odvysílala Česká televize.

Concertino Praga

Mezinárodní rozhlasová soutěž mladých hudebníků Concertino Praga, člen Evropské unie hudebních soutěží mládeže (EMCY), byla na rok 2012 vyhlášena pod patronací Evropské vysílací unie

Concerto Bohemia

The year also saw the twenty-first annual nationwide radio competition Concerto Bohemia, broadcast by both Czech Radio and Czech Television. Fifteen ensembles took part across three categories – music students (sixteen years and under); students (twenty-five and under); and ensembles and orchestras from conservatories and music schools from across the Czech Republic. On June 7, the jury assessed fourteen recordings and commended nine sets for performance at the Concerto Bohemia Winners' Concert 2012, which took place on November 10, 2012 in the Grand Hall of Žofín Palace. The České Budějovice Conservatory's "Dechová harmonie" (Wind Harmony) were the overall winners under conductor Zdenek Zavičák. The closing Gaudeamus Igitur was played under chief conductor Ondrej Lenárd. Czech Radio also issued a 2012 CD featuring recordings of the winning musicians. The concert itself was broadcast live by CR 3 – Vltava, while Czech Television broadcast a recorded version.

Concertino Praga

Concertino Praga, an international radio competition of young musical talent, is a member of the European Union of Music Competitions for Youth (EMCY). In 2012, the competition operated under the auspices of the European Broadcasting Union (EBU), and locally under the Czech Ministry of Education for the fields of chamber music duos, trios, quartets and quintets. Musicians from nine countries partook in this forty-sixth year: Bulgaria, Czech Republic, Latvia, Germany, Poland, Portugal, Austria, Russia, and Ukraine. A total of eighteen recordings were presented to the jury. The Grand Champion, winner of

(EBU), pod záštitou MŠMT v oborech komorní hra v obsazení duo, trio, kvarteto a kvinteto. 46. ročníku se zúčastnili hudebníci z 9 zemí: z Bulharska, České republiky, Lotyšska, Německa, Polska, Portugalska, Rakouska, Ruska a Ukrajiny. Porotě bylo předloženo celkem 18 nahrávek. Titul Absolutního vítěze, spojený s Cenou Heleny Karáskové a Cenou EMCY, získalo bulharské trio Appassionato ve složení: Rossen Gamev, Penka Petkova a Joana Lambreva. Český rozhlas tomuto souboru natočil a vydal vlastní CD. Laureáti vystoupili 17. června 2012 na slavnostním koncertu ve Dvořákově síni v Rudolfinu v Praze. Navazující 44. ročník Jihočeského festivalu Concertino Praga (18.–23. 6.) pokračoval vystoupeními v Českém Krumlově, Bechyni, Třeboni a Jindřichově Hradci. Český trio Sol de Praga ve složení Julie Svěčená, Libor Suchý a Matyáš Novák reprezentovalo Concertino Praga ve dnech 8.–12. 11. v Lucembursku na třech koncertech pořádaných EMCY.

Česko zpívá – rozhlasová kategorie START.ROZHLAS.CZ

V loňském roce se uskutečnila také pěvecká soutěž pro začínající zpěváky – děti a mládež ve věku 9–26 let s mezinárodní účastí. Do rozhlasové pěvecké soutěže START.ROZHLAS.CZ 2012 se přihlásilo 411 soutěžících, přičemž do regionálních kol prošlo 118 soutěžících. Ze semifinále dvacítky a následně finálové pětky vzešla vítězka soutěže, dvanáctiletá Eva Matějovská z Nové Paky. Celou soutěž prezentovaly ve svém vysílání regionální stanice ČRo, od semifinále se přidala i stanice ČRo 2 – Praha.

both the Helena Karásková Prize and EMCY Award, was the Bulgarian trio "Appassionato" comprising Rossen Gamev, Penka Petkova, and Joana Lambreva. Czech Radio recorded and issued a special CD of this group's recordings. On June 17, the laureates performed at a special concert in Rudolfinum's Dvořák Hall in Prague. The related forty-fourth annual Southern Bohemian Concertino Praga Festival (June 18-23) took place with performances in Český Krumlov, Bechyně, Třeboň and Jindřichův Hradec. The Czech trio Sol de Praga, comprised of Julie Svěčená, Libor Suchý and Matyáš Novák represented Concertino Praga on June 8-12 in Luxembourg at three EMCY-organised concerts.

Czech Singing – the Czech Radio START.ROZHLAS.CZ category

2012 also saw a beginner's singing competition for children and youth aged nine to twenty-six, with participants from the Czech Republic and beyond. Four-hundred and eleven participants registered to compete at START.ROZHLAS.CZ 2012, with one hundred and eighteen competitors partaking in the regional rounds. Twenty made it to the semi-finals and five to the finals. The ultimate winner was twelve-year-old Eva Matějovská from Nová Paka. The entire competition was broadcast by Czech Radio regional stations, with CR 2 – Praha joining from the semi-finals onwards.

In 2012, a new innovation was a separate website able to disseminate key information to visitors. Besides from one hundred and eighteen profiles of the competitors, the site also contained clips from performances, competition and voting information and

Novinkou se v roce 2012 stal samostatný web, který tak mohl přinášet veřejnosti větší množství informací. Kromě 118 profilů soutěžících poskytl prostor i pro ukázky soutěžních písní, informace o průběhu soutěže a hlasování a rozhovory se semifinalisty.

Finále celé soutěže se uskutečnilo živě ve společenském centru UFFO v Trutnově. Kromě finalistů Mezinárodní soutěže Česko zpívá 2012 (vyhláší agentura Art Presto) vystoupilo také pět finalistů soutěže START.ROZHLAS.CZ. O vítězi opět rozhodovali posluchači Českého rozhlasu SMS hlasováním. V každém kole bylo možné hlasovat z jednoho telefonního čísla pro stejného soutěžícího jen jednou, celkově došlo do soutěže 11 350 SMS hlasů.



interviews with the semi-finalists. The finals of the competition took place live in the UFFO social centre in Trutnov. Besides from the finalists, of the international Czech Singing 2012 competition (announced by the Art Presto agency), five finalists of the START.ROZHLAS.CZ competition also performed. Listeners again had a chance to vote for a winner via SMS. Each round enabled voters to select a performer with a specific number only once, with 11,350 SMS votes ultimately received.

FESTIVALS AND COMPETITIONS

Prix Bohemia Radio

The twenty-ninth annual Prix Bohemia Radio International Festival celebrating radio production took place in Poděbrady from October 2–4, 2012 under the motto Keeping in Touch. Director General of Czech Radio continued the tradition of presenting the Karel Kyncl Award for the best foreign-political correspondent, won this year by Jiří Hošek. The new Jiří Ješ Award for best commentary was won this year by Lída Rakušanová for her piece entitled "International Roma Day". Two Czech Radio legends, Jan Petránek and Karel Weinlich, were also inducted by the Director General into the Czech Radio Hall of Fame.

The working section of the above saw seminars for public professionals and offered visitors the chance to hear a selection of the best Czech Radio productions. Accompanying programmes once again enabled accessibility for a wide section of the visiting public. Among the most successful events was a concert by violinist Julie Svěčená with a piano accompaniment by Václav Mácha.

A jury examined ninety-nine segments across three competition categories. The winner in the best international programme category "Cestopis" (Travelogue) was Lubomír Smatana's "Cesta do neznáma" (Journey into the Unknown). In the Radio Play category, the jury selected the play "Kufř" (Suitcase) directed by Ivan Chrz. The third category was entitled News Programme, with Kateřina Causidisová, Stanislav Vintr and the CR 1 – Radiožurnál collective winning for their series "Zprávy o dvanácté" (News at Noon).



KOMUNIKACE, MARKETING A OBCHOD

Korporátní komunikaci, vnější vztahy a větší část komerčních aktivit Českého rozhlasu zajišťoval v roce 2012 Odbor komunikace a vnějších vztahů (OKVV) a od dubna již samostatný Odbor obchodu.

Prioritou Oddělení marketingu byla v roce 2012 propagace Českého rozhlasu prostřednictvím jeho hlavních stanic a produktů. Nezastupitelnou úlohu tvořil rovněž dohled nad dodržováním a uplatňováním zásad korporátní identity Českého rozhlasu a v této souvislosti šíření dobrého jména a prezentace Českého rozhlasu jako moderního média veřejné služby.

Ve spolupráci s ČRo 1 – Radiožurnál byla připravena a v průběhu léta spuštěna významná kampaň na vysílání v době Letních olympijských her v Londýně. Cílem bylo podpořit povědomí o značce a upozornit na sportovní událost roku, z níž Radiožurnál přinášel exkluzivní informace. V září byla značka

Radiožurnál znovu připomenuta prostřednictvím menší lokální marketingové kampaně na vysílání přenosů z předvolebních diskusí s Martinem Veselovským v rámci chystaných voleb do Senátu PČR a krajských zastupitelstev. Další významná marketingová kampaň s názvem „Minutové hry“ byla spuštěna na počátku října. Jednalo se o propagaci nového pořadu ve vysílání bezmála všech stanic Českého rozhlasu. Cílem projektu bylo nabídnout veřejnosti ojedinělý formát rozhlasové hry a představit možnost pro každého člověka včlenit kulturní zážitek v podstatě do jakékoliv části i velmi vytiženého denního programu. V závěru roku se uskutečnily ještě dvě významné kampaně. V první řadě se jednalo o komunikaci spuštění dětského vysílání Českého rozhlasu na webové platformě a ve vysílání Dvojky. Díky skutečnějším komunikačním aktivitám, které cílily na děti i jejich rodiče, vstoupila do povědomí české veřejnosti poprvé značka Rádio Junior. Třetí a v roce 2012 také poslední výraznější reklamní kampaní, kterou na sebe znovu upoutal pozornost ČRo 1 – Radiožurnál, byly „Zlaté momenty“ – reklamní kampaň na soutěž o hodnotné ceny ve vysílání Radiožurnálu na téma 20. výročí vzniku samostatné České republiky.

40

COMMUNICATION, MARKETING AND COMMERCE

In 2012, corporate communication, external relations and a large part of Czech Radio's commercial activities were managed by the Communications and External Relations Department (OKVV), assisted, as of April, by the now independent Commercial Department.

A priority for 2012 of the Marketing Department was to promote Czech Radio via its main stations and products. At the same time, attention was paid towards maintaining and utilising the foundations of Czech Radio's corporate identity, and in this regard, furthering the good name of the service and presenting it as a modern public service media outlet.

During the summer, in conjunction with CR 1 – Radiožurnál, a notable publicity campaign was initiated to highlight our London Olympics coverage. The goal was to support brand awareness and also to point to the key sports event of the year, from which Radiožurnál would bring exclusive information. In September, the Radiožurnál brand was again brought to the forefront via a smaller local marketing campaign for upcoming Senate and regional election debates featuring moderator Martin Veselovský. Another notable marketing campaign entitled One Minute Plays was initiated at the start of October, promoting a new project that would span almost all Czech Radio stations. The goal of the project was to offer the public a unique radio play format and to present an opportunity for the produced segments to be incorporated into any part of the listener's variegated and busy daytime schedule.

At the end of the year, two other notable campaigns took place. In the first example, this related to the launching of Czech Radio's children's programming on CR2 – Praha and on a new web platform. Thanks to our communication activities targeted at children and their parents, the new Rádio Junior brand gained widespread awareness for the first time. A third notable campaign – the last such significant effort of 2012 – was for CR 1 – Radiožurnál's "Zlaté momenty" (Golden Moments). This campaign promoted a competition to select key moments of Radiožurnál's reporting within the framework of the twentieth anniversary of the Czech Republic's existence.

2013 represents a significant milestone in Czech Radio's history. A planned change of corporate identity will be symbolically unveiled in relation to the ninetieth anniversary of Czech Radio. To this end, in the spring of 2012, preparations began for the entire rebranding process. Thanks to a public tender in the form of a small-sized competition, by the end of the year, three of the best pitches for our new corporate identity, including graphics such as our new logo, were selected.

Throughout 2012, the Communications Department focused on making secure internal and external communication and on disseminating a positive image of Czech Radio with regards to both its staff, audience and other external parties. A priority in terms of external relations and communication was the development of relationships with journalists and the media (more than 115 press releases and programming announcements), media partnerships and cooperation (more than one-hundred supported projects), event marketing



Rok 2013 bude významným mezníkem v historii Českého rozhlasu. Plánovaná změna korporátní identity bude symbolicky provedena v souvislosti s 90. výročím Českého rozhlasu. Za tímto účelem byla na jaře roku 2012 započata příprava celého procesu rebrandingu. Na základě veřejné zakázky formou užší soutěže o návrh byly do konce roku 2012 vybrány 3 nejlepší návrhy nové korporátní identity a logotypů pro Český rozhlas a jeho stanice.

Oddělení komunikace se v roce 2012 zaměřilo na zabezpečení interní a externí komunikace a šíření pozitivního image Českého rozhlasu ve vztahu ke všem externím a interním subjektům. Prioritou v oblasti vnějších vztahů a externí komunikace byl rozvoj vztahů s novináři a médií (více než 115 tiskových zpráv a programových oznámení), mediální partnerství a spolupráce (přes 100 podpořených projektů), event marketing (prezentace na veletrhu Svět knihy a MFF Zlín), projekty společenské odpovědnosti (Daruj krev s ČRo, Daruj hračku s ČRo), publikační činnost a další formy vnější komunikace. V oblasti vnitřní komunikace šlo především o využití všech vhodných nástrojů pro komunikaci organizačních a personálních změn v souvislosti s reorganizací Českého rozhlasu.

Samozřejmou součástí aktivit Českého rozhlasu je spolupráce se zahraničními rozhlasovými stanicemi, zejména v rámci Evropské vysílací unie (EBU). Zástupci ČRo se pravidelně účastnili konferencí a pracovních schůzek v zahraničí. V České republice pak proběhla dvě zasedání. První z nich – EBU Social Dialogue, jednodenní setkání Výboru pro sociální dialog v audiovizuální oblasti, na kterém se sešli představitelé EBU, EU, UNI-MEI, České

televize a Českého rozhlasu, se konalo 24. 4. Druhá akce – EBU Radio News Conference, která se zaměřila na zpravodajství veřejnoprávních médií, se konala ve dnech 14.–15. 6. Sešlo se zde zhruba 50 zástupců veřejnoprávních rozhlasů z celé Evropy.

V rámci mezinárodní hudební výměny Český rozhlas nabídl v roce 2012 do sítě EBU celkem 172 hudebních pořadů. V porovnání s rokem 2011 jde o nepatrné navýšení. Jedná se především o tzv. pink offers (volné nabídky), dále o příspěvky do sezón Eurorádia (klasická hudba, jazz, ars acustica) a do Letních festivalů Eurorádia.

Mezinárodní oddělení připravilo během roku 2012 řadu nových mezinárodních projektů a rovněž pokračovalo v projektech, které Český rozhlas na mezinárodním poli již tradičně organizuje. K tradičním akcím patřily Narozeniny umění (Art's Birthday, Brno, 17. 1. 2012), nově spuštěný projekt UNESCO – Světový den rádia, který připadl na 13. 2. a který pokrývaly všechny stanice ČRo aj.. Jedním z nových projektů byl Audioport, mezinárodní hudební projekt ČRo a RTVS (Slovensko), konkrétně stanic pro mladé Radia Wave a Rádia_FM. Dalším novým mezinárodním projektem byly PRESSpektivy – Budoucnost žurnalistiky, které chtějí do ČRo, resp. České republiky, přilákat odborníky, jejichž činnost a předmět zájmu souvisí se žurnalistikou, s jejími trendy a výhledy do budoucna a kteří vnášejí do žurnalistické práce nová témata a nové přístupy. Hostem prvních pilotních PRESSpektiv byl šéf sekce Nová média na olympiádě a paralympiádě v Londýně Alex Balfour.

traditionally undertaken by Czech Radio in previous years. Among events old and new we find: “Art’s Birthday”, Brno, January 17, 2012, the new UNESCO project “World Radio Day” on February 13, which was covered by all Czech Radio stations, and many more. A new project of note was “Audioport”, an international musical project of Czech Radio and Slovakia’s RTVS – specifically the respective broadcasters’ young listener stations Radio Wave and Rádia_FM. Another new international project was “PRESSpektivy – Budoucnost žurnalistiky” (PRESSpectives – The Future of Journalism), which seeks to bring into Czech Radio – and by extension the Czech Republic – experts in the field of journalism who have demonstrated a keen eye for contemporary and future trends and who bring, via their passion and insight, new approaches and perspectives to this field. The head of the New Media Department at the Olympics and Paralympics in London, Alex Balfour, served as a guest at the first pilot event of PRESSpectives.

RADIOSERVIS – THE CZECH RADIO PUBLISHING HOUSE

Radioservis, a.s. is a Czech Radio subsidiary company that self-finances its operations. In 2012, the company continued all of its basic activities. “Týdeník Rozhlas” (Radio Weekly) continued to be published regularly; its music publishing unit continued to focus on the spoken word, consolidating its position as the number one publisher of spoken word CDs in the country.

RADIOSERVIS – VYDAVATELSTVÍ ČESKÉHO ROZHLASU

Radioservis, a.s. je dceřinou společností Českého rozhlasu a svoji činnost financuje z vlastních zdrojů. V roce 2012 pokračoval Radioservis ve všech svých základních aktivitách Pravidelně vycházel Týdeník Rozhlas. Hudební vydavatelství pokračovalo v orientaci na mluvené slovo a upevnilo svoji první pozici ve vydávání CD mluveného slova v ČR.

Týdeník Rozhlas

Posláním Týdeníku Rozhlas je šíření informací o aktivitách Českého rozhlasu. Programová část časopisu má stabilní podobu informačního servisu o všech stanicích Českého rozhlasu a vybraných televizních stanicích. Textová část nadále postupně posiluje zaměření na témata bezprostředně spjatá s programy Českého rozhlasu.

Redakce se pravidelně vracela k tématům, která upoutala pozornost rozhlasových posluchačů, a to i formou kritických reflexí – časopis přinesl profilové titulní rozhovory s významnými osobnostmi ČRo, například s Lucíí Výbornou, Pavlem Kudrnou, Jiřím Kamenem, Břetislavem Turečkem, Janem Rosákem, Jiřím Černým, Františkem Novotným.

Vydavatelství CD

Vydavatelství v roce 2012 připravilo 81 nových titulů na CD, což bylo nejvíce v historii Radioservisu. Většina z nich byla určena pro běžnou distribuci. Kromě vlastních titulů nabízí katalog také

Radio Weekly

The mission of Radio Weekly is to disseminate information about the activities of Czech Radio. The programming section of the magazine maintains the stable format of an information and scheduling service relating to all Czech Radio stations and selected television stations. Text sections continue to gradually strengthen their focus on issues closely tied to Czech Radio programming.

The magazine’s editors regularly returned to issues that had gained the attention of Czech Radio listeners, including via critical analyses – the magazine brought cover story profiles of such notable Czech Radio figures as Lucie Výborná, Pavel Kudrna, Jiří Kamen, Břetislav Tureček, Jan Rosák, Jiří Černý and František Novotný.

CD Publishing

In 2012, eighty-one new titles were issued on CD, the most in the history of Radioservis. The majority of these were intended for standard distribution. Aside from its own titles, the Radioservis catalogue also offers distribution for small CD publishers, whose productions are in line with the service’s own output. Bookstores and also the Internet represented two strong distribution channels. Radioservis continued to offer automatic club membership discounts for all schools and libraries, with titles also made available to other outlets. The number of CDs sold online continued to increase.

The highest selling CDs continued to be episodes of “Toulky českou minulostí” (Rambles Through the Czech Past). Additionally, the detective stories “5x Sherlock Holmes” and “5x

distribuci malým nakladatelům CD, jejichž produkce koresponduje s vlastní nabídkou Radioservisu.

Silným distribučním kanálem jsou knihkupectví a také internet. Radioservis nadále nabízel i automatické klubové slevy pro všechny školy a knihovny, jeho tituly ovšem nabízely také mnohé další portály. Podíl CD obchodovaných přes internet stále rostl. Nejprodávanějšími CD byly tradičně další díly Toulek českou minulostí, dále například detektivky 5x Sherlock Holmes a 5x komisař Maigret podruhé, četby Vonnegut Groteskta v podání Borise Rösnera nebo Kafkův Proces namluvený Jiřím Ornestem, z dokumentů V+W Tak se ti hlásím.

Knižní vydavatelství

I knižní vydavatelství se odvíjí od vysílání Českého rozhlasu. Většina produkce vychází z vysílání Českého rozhlasu: Glosy Dominika Duky, Tomáš Sniegoň – Tváří tvář severu, Jaroslav Beránek – Britské galerie, Antonín Líman – Věčný polštář z trávy (v edici Osudy) a Tváře undergroundu. Tituly hrazené z příspěvků a dotací: Voda, Jiří Ješ Komentáře 3, Marek Kopeleň Nástin života a tvorby. Nejvyšší prodej dosáhla reedice loňského titulu A. Potter Není přání jako přání (přes 8000 ks) a dále Glosy Dominika Duky a Tváře undergroundu.

Commissioner Maigret”, a reading of Kurt Vonnegut’s “Slapstick Or Lonesome No More!” interpreted by Boris Rösner, Kafka’s “The Trial” read by Jiří Ornest, and Voskovec and Werich’s archive “Tak se ti hlásím” (So, I’m Reporting In) recordings also proved popular sellers.

Book Publishing

Book publishing too is a natural branch of Czech Radio’s broadcasting. The majority of publishing stems directly from Czech Radio’s output: “Glosy Dominika Duky” (Notes by Dominik Duka); Tomáš Sniegoň “Tváří v tvář severu” (Face to face with the North); Jaroslav Beránek “Britské galerie a muzea” (British Galleries and Museums); “Osudy: Antonín Líman – Věčný polštář z trávy” (Life Stories: Antonín Líman – The Eternal Grass Pillow) and “Tváře undergroundu” (Faces of the Underground). Titles that were covered through contributions and grants included: “Voda” (Water), Jiří Ješ Komentáře 3 (Commentaries 3) and “Marek Kopeleň: Nástin života a tvorby” (Sketches of Life and Creative Work). A top-seller was the re-edition of the previous year’s title “Není přání jako přání” (Be Careful What you Wish For) by Alexandra Potter (more than 8,000 units) while “Glosy Dominika Duky” and “Tváře undergroundu” also boasted strong sales.



NADAČNÍ FOND ČESKÉHO ROZHLASU

Je to již deset let, co nevidomá malířka Pavla Francová namalovala speciální hmatovou technikou vílu Světlušku. Od té doby Světluška neúnavně létá od města k městu v České republice a pomáhá všude tam, kde je potřeba. Díky tomuto projektu Nadačního fondu ČRo se realizuje řada programů – raná péče rodinám s kombinovaně postiženými dětmi, dobrovolní asistenti Okamžiku, rozvíjení dovedností hluchoslepých a další, které lidí se zrakovým postižením vrací do života.

Je příhodné, že právě v desátém roce života studenti středních škol nominovali Světlušku na cenu Ď za přínos společnosti. V témže roce se stala Světluška dle posledního průzkumu OMD Snapshots nejznámějším charitativním projektem v ČR a současně tím, který se lidem nejčastěji vybaví na mysli jako první.

V loňském roce rozdělil NF ČRo na pomoc nevidomým celkem 11,6 milionů, tj. o 2,5 mil. více než v předcházejícím roce. Poprvé se realizovaly nové projekty – Běh pro Světlušku v pražské Stromovce a autobus Kavárna POTMĚ, který se vydal na turné po regionech České republiky. Autobus s kavárnou najezdil 3 tisíce km a navštívil 11 míst.

Světluška je vnímána jako symbol pomoci těžce zrakově postiženým v České republice, je projektem, který světy vidících a nevidomých propojuje. Dílčí aktivity jako Kavárna POTMĚ, Noční běh pro Světlušku či benefiční koncert Světlo pro Světlušku nabízí vidícím lidem příležitost inspirovat se světem tmy a nevidomým pomoc, díky které mohou žít smysluplný život.

SDRUŽENÍ PRO ROZHLASOVOU TVORBU

Sdružení pro rozhlasovou tvorbu je nezávislou občanskou diskusní a tvůrčí platformou, která prostřednictvím přehlídek a poslechových seminářů reflektuje úroveň současné rozhlasové tvorby a aktivně napomáhá jejímu rozvoji. Členy sdružení, jichž je bezmála 150, jsou nejen rozhlasoví pracovníci, ale také teoretici, studenti vysokých škol a zájemci o rozhlas v nejširším slova smyslu. V roce 2012 navázalo sdružení intenzivní spolupráci se slovenskými kolegy ze Združení rozhlasových tvorců v Bratislavě, kteří začali pravidelně navštěvovat akce v České republice.



THE CZECH RADIO FOUNDATION

It has been ten years since the blind painter Pavla Francová utilised a special tactile technique to create an image of the Lightning Fly fairy. Since that time, “Světluška” (The Lightning Fly) has spent many tireless years travelling from town to town across the Czech Republic to provide help where needed. Thanks to this Czech Radio Foundation project, a series of programmes have been undertaken – early care for families with children of combined disability, voluntary assistants for the “Okamžik” (Moment) blind assistance charity, cultivating proficiency among the deaf-blind, and other projects which help those with damaged eyesight return to a normal life.

It is fitting that in this tenth year secondary school children nominated the Lightning Fly for the “Cena Ď” prize for its contributions to society. In the same year, an OMD Snapshots survey found that the Lightning Fly was the best known charity project in the country, and also one that most often came to mind first. During 2012, the endowment disbursed 11.6 million crowns to aid the blind and partially sighted, 2.5 million crowns more than in the previous year. Several new projects came to fruition – the “Běh pro Světlušku” (Run for the Lightning Fly) charity run in Prague’s park Stromovka and the coach-based café “Kavárna POTMĚ” (Café in the Dark, a café deliberately shrouded in darkness), which embarked on a tour through the Czech Republic’s regions. In all, the coach travelled 3,000 kilometres across eleven locations.

The Lightning Fly is viewed as a symbol of aid to the blind and partially sighted in the Czech Republic. It is a project that serves to connect sighted people with those who are less fortunate. Activities such as the Café in the Dark, Night Run for the Lightning Fly and the benefit concert “Světlo pro Světlušku” (Light for the Lightning Fly) offer sighted people an opportunity to be inspired by a world of darkness, and to help the blind and partially sighted to live full and meaningful lives.

THE RADIO PRODUCTION ASSOCIATION

The Radio Production Association is an independent civic discussion and creative platform, which, via its presentations and seminars, casts light on the quality of contemporary Czech Radio output and actively assists in the service’s future development. Members of the almost one hundred and fifty strong association are comprised not only of Czech Radio staff, but also theoreticians, university students, and others interested in radio broadcasting in the widest possible sense. In 2012, the association undertook close cooperation with their Slovak counterparts in the similarly named association in Bratislava, which began to regularly visit related activities in the Czech Republic.

/ ORGANIZACE A ŘÍZENÍ

ORGANIZACE A ŘÍZENÍ

Technika v roce 2012 stála před úkoly, které souvisely s vytvořením nového newsroomu ve třetím patře budovy Římská 13 v Praze na Vinohradech, vytvořením nového dorozumivacího zařízení v této budově a přechodem na centrální doménu v oblasti IT. V létě 2012 proběhl náročný upgrade výrobně vysílacího systému Dalet Plus. Byla zprovozněna nová metoda nahrávání telefonních hovorů do vysílacího systému Dalet pro zpravodajský newsroom s použitím IP telefonie. Z hlediska rozhlasových přenosů bylo nejdůležitější akcí roku 2012 zajištění Olympijských her v Londýně. Zde byla poprvé použita přenosová technologie Luci Live na bázi bezdrátového připojení wifi a sítí typu 3G.

Hospodaření Českého rozhlasu bylo plánováno jako vyrovnané se shodným objemem nákladů a výnosů ve výši 2 143 mil. Kč. Ve skutečnosti byl vykázán čistý zisk 26 563 tis. Kč po odečtení daně z příjmu právnických osob v částce 5 673 tis. Kč. Ve většině nákladových položek bylo dosaženo výrazných úspor oproti plánovaným objemům.

Dalším úkolem Ekonomického odboru bylo důsledné dodržování zákonných ustanovení v oblasti veřejných zakázek. Díky několika kvalitně provedeným výběrovým řízením se podařilo ušetřit nemalé prostředky.

Prioritou Útvaru rozhlasových poplatků bylo zkvalitňování výběru rozhlasových poplatků, které tvoří převážnou většinu příjmů Českého rozhlasu. Celkově se podařilo v průběhu roku zvýšit počet poplatníků – fyzických osob z 3 033 348, z počátku roku, na 3 062 705 ke konci roku, tj. úhrnný nárůst o 29 357 poplatníků.

Oddělení výzkumu a analytiky kromě pravidelného monitorování poslechovosti stanic Českého rozhlasu zajišťovalo i řadu kvalitativních i kvantitativních výzkumů pro potřeby jednotlivých útvarů ČRo. V roce 2012 byla jedním z nových úkolů evaluace vysílání ČRo z hlediska toho, jak naplňuje očekávání posluchačů rádia v rámci jejich představ o roli veřejnoprávního rozhlasu. Projekt byl řešen na bázi kvantitativního výzkumu na velkém výběrovém souboru reprezentativním pro posluchače rádia v ČR (3000 respondentů) a zároveň cestou kvalitativního výzkumu s využitím metody diskusních skupin s posluchači všech hlavních vysílacích okruhů ČRo. Celý projekt byl završen diskusí vybraných respondentů s představiteli vrcholového vedení ČRo. Výzkum poskytl zpětnou vazbu pro tvůrce rozhlasového programu, protože mapoval programové preference posluchačů a míru jejich spokojenosti s tím, jak jsou naplňovány.

ORGANISATION AND MANAGEMENT

In terms of technology, one major challenge in 2012 was the creation of a new newsroom in the third floor of the Římská 13 building in Prague's Vinohrady. Additionally, a new intercom system was required in the same building, and in the field of IT, a shift was undertaken towards a central domain. In the summer of 2012, a complicated upgrade of the production broadcast system Dalet Plus was undertaken. A new system for recording phone interviews into Dalet for use in the newsroom was put into operation utilising IP Phone technology. In terms of radio transmission requirements, in 2012, the most important related to coverage of the London Olympics. To this end, "Luci Live" broadcasting technology was used for the first time, based on a wireless Wi-Fi 3G connection.

The financial operations of Czech Radio were planned so that expenditures would match revenues of 2.143 billion CZK. In reality, the service showed a net profit of 26.563 million CZK after deduction of individual income taxes of 5.673 million CZK. In a majority of areas of expenditure, notable savings were made against planned costs.

Another goal of our Economic Department was to closely adhere to legal requirements for contracting and public tenders. Thanks to a series of well-managed tenders, the service managed to save considerably on its contracting expenditures.

The chief priority of the Wages and Fees Department was to continually improve the system for the collection of licence fees, which form the overwhelming majority of Czech Radio revenues. Over the year, a successful increase of licence fee payers was achieved: from 3,033,348 individuals at year's beginning to 3,062,705 by year's end, representing an increase of 29,357 licence fee payers.

Asides from regular monitoring of Czech Radio's ratings, the Research and Analytics division also created a host of quantitative and qualitative studies for use by individual departments within Czech Radio. One new goal in 2012 was the evaluation of Czech Radio broadcasts from the perspective of how the service fulfils listener expectations within the framework of a public service broadcaster. The project was undertaken on the basis of a quantitative survey of a large representative sample of Czech Radio listeners (3,000 respondents) and also via a qualitative study utilising focus groups covering all main Czech Radio target audiences. The entire project was rounded off with discussions between select respondents and representatives of Czech Radio's management. The study provided useful feedback for programme makers, mapping the programming preferences of listeners and their satisfaction levels regarding expectations for programming versus actual output.



TECHNIKA

V roce 2012 proběhlo v rámci Odboru techniky ČRo několik významných realizačních počinů. Byl uveden do provozu nový newsroom Centra zpravodajství, čtyři nové studiové komplexy, byla zprovozněna nová samoobslužná pracoviště pro Zelenou vlnu a proběhla celková rekonstrukce jednoho z přenosových vozů. V oblasti IT byl položen základ pro standardizaci rozvoje informačních technologií přechodem na centrální doménu, při které došlo k rozsáhlé migraci téměř 1000 počítačů, notebooků a serverů. Byly zprovozněny důležité systémy pro správu databáze veřejných zakázek a agendu Odboru obchodu ČRo (Provys).

Jako každý rok Oddělení zvukové výroby zajišťovalo odbavení přímých hudebních přenosů, natáčení v exteriérech i interiérech, rekonstrukce historických snímků i studiovou prvovýrobu publicistickou, hudební a slovesnou. Z těch nejvýznamnějších akcí

jmenujme záznam koncertu Vídeňské filharmonie (pod vedením Daniela Barenboima), přímý přenos koncertu BBC Symphony Orchestra (pod vedením Jiřího Bělohlávka) a přímý přenos inauguračního koncertu Jiřího Bělohlávka s Českou filharmonií. CD Emila Viklického „Kafka on the Shore“, nahané v karlínském studiu A pod vedením zvukového mistra Karla Fisla, získalo v Japonsku prestižní výroční cenu za nejlepší zvukovou nahrávku roku. Vedle úspěšného projektu minutových her se Oddělení zvukové výroby podílelo na výrobě dalších výjimečných rozhlasových her, jako jsou Nevěra (Ingmar Bergman), Přízraky (Henrik Ibsen), Muž činu (Jesper Halle) a Hra snů (August Strindberg).

Došlo k optimalizaci pracovních postupů ve zvukové výrobě zejména pro ukládání zvukových snímků do digitálního archivu. S tím souvisí podstatné rozšíření palety možností využívání digitálního archivu, resp. digitální fonotéky včetně importu umělecké prvovýroby bez použití klasických pevných nosičů a implementace speciálního programu pro hromadnou konverzi audio formátů zahrnující také automatické „inteligentní“ úpravy

also partook in the creation of several other notable radio plays, for example “Nevěra” (Faithless, from a script by Ingmar Bergman), “Přízraky” (Ghosts, by Henrik Ibsen), “Muž činu” (Man of Action, by Jesper Halle) and “Hra snů” (A Dream Play, by August Strindberg).

An optimisation of work procedures was implemented in the sound production arena, specifically pertaining to procedures for the archiving of recordings. This related to a significant expansion of opportunities to make use of our digital sound archives, including the import of sound materials without requiring old-style hardware and the implementation of a special programme for the bulk conversion of audio formats, including “intelligent” signal processing. Two new digital workstations were made operational for the purposes of digitizing audio recordings. This activity can now be undertaken by staff members of the Czech Radio Archive and Programme Funds Department. A series of tutorials took place on recording and broadcasting technologies related to our upgraded computer systems. In conjunction with the Human Resources Department, instructional videos were created to teach staff how to operate our sound editing systems.

An expansive new intercom installation was executed in the studios and control rooms of “Studio House”. Two new studio complexes were made operational, as well as three self-service workstations for the News and Current Affairs Department, and new broadcasting technology was installed at the newly expanded and renovated newsroom. The reconstructed spaces of our drama studios and R/S3 and R/S6 control booths also saw the

modulace. Pro digitalizaci zvukových snímků byla zprovozněna dvě nová digitalizační pracoviště. Tuto činnost nyní mohou zajišťovat interní pracovníci archivních a programových fondů ČRo. Proběhla série školení pro natáčecí a vysílací techniky zaměřená na používání počítačových systémů. Ve spolupráci s Odborem Lidské zdroje byla zpracována instruktážní videa pro výuku obsluhy systémů pro editaci zvukového signálu.

Byla realizována rozsáhlá instalace dorozumivacího systému (interkomu) v režiih a studiích v objektu „Studiový dům“. Do provozu byly uvedeny dva nové studiové komplexy, tři samoobslužná pracoviště pro Centrum zpravodajství ČRo, instalována nová rozhlasová technologie do rozšířeného a zrekonstruovaného zpravodajského newsroomu. V rekonstruovaných prostorách činoherních studií a režii R/S3 a R/S6 byla instalována nová studiová technologie. Pro Mezinárodní filmový festival Karlovy Vary 2012 bylo zprovozněno vysílací pracoviště přímo v dějišti festivalu a zajištěno bezproblémové vysílání z aktuálního dění po celou dobu trvání této akce.

Z hlediska rozhlasových přenosů bylo nejdůležitější akcí roku 2012 zajištění Olympijských her v Londýně. Zde byla poprvé použita přenosová technologie Luci Live na bázi bezdrátového připojení wifi a sítí typu 3G. Na základě poznatků z vysílání na OH bude v rámci ČRo nadále rozvíjeno používání těchto moderních technologií zejména pro sportovní přenosy v prokazatelně vyšší kvalitě signálu. Přenosové vozy se v uplynulém roce podílely na výrobě mnoha pořadů. Za všechny tyto akce lze především jmenovat cyklus koncertů „Jazz na Hradě“. Významnou přenosovou akcí byl rovněž seriál besed „Speciál

installation of new studio technology. A location broadcast studio was set up directly at the Karlovy Vary International Film Festival, enabling direct, uninterrupted coverage of this entire event.

In terms of radio broadcasts, in 2012, the most important activity was ensuring our coverage of the London Olympics. For this event, Luci Live 3G wireless Wi-Fi technology was utilised for the first time. Based on this success, plans are afoot to further develop usage of such modern technologies, utilising a notably higher signal quality, for future sports events. Outside broadcast vehicles partook in bringing many events to listeners in 2012. The “Jazz na Hradě” (Jazz at the Castle) concert series serves as a potent representative example. Another significant location broadcast was represented by the “Speciál Martina Veselovského” special debate series. During this series, intensive cooperation took place with technicians at our various regional studios.

In 2012, a challenging upgrade took place of the production and broadcast system Dalet Plus – all while Czech Radio’s output continued uninterrupted. A new system for recording telephone interviews directly into Dalet was made operational in the newsroom, utilising IP Phone technology. This new technology enables an expansion of functionality and the application of automated processes during the post-production stages. The editorial system iNews had a software upgrade, while the news wire collation system was also improved and series printers were phased out in favour of standard ones. Closer integration of the iNews and Dalet systems was also realised, easing the load for journalists and falling in line with the requirements of the new Czech Radio News and Current Affairs Department.

Martina Veselovského“. Při těchto akcích se intenzivně spolupracovalo intenzivní spolupráce s technickými pracovníky v jednotlivých regionálních studiích ČRo.

V létě 2012 proběhl náročný upgrade výrobně vysílacího systému Dalet Plus, a to za nepřetržitého provozu výroby a vysílání. Byla zprovozněna nová metoda nahrávání telefonních hovorů do vysílacího systému Dalet pro zpravodajský newsroom s použitím IP telefonie. Tato nová technologie umožňuje rozvoj funkcionality a zavedení automatických procesů při zpracování zvukových záznamů. Redakční systém iNews byl povýšen na novější verzi softwaru, proběhla inovace zařízení pro příjem zpráv tiskových agentur a nahrazení sériových tiskáren standardním tiskem. Byla realizována užší kooperace systémů iNews a Dalet, která usnadní práci redaktorů podle požadavků nově vznikajícího Centra zpravodajství ČRo. Byl zaveden systém Teamspeak pro dorozumívání motohlídek s redakcí Zelené vlny přes datovou síť. Velkou inovací je spuštění fulltextového vyhledávání ve fondech ČRo, digitálním archivu a digitální fonotéce v rámci uživatelského rozhraní AIS a rovněž na Intranetu Českého rozhlasu, zahrnující přibližně 2000000 pořadů, propojených s archivem náhledů ve formátu MP3 pro orientační poslech zvukových snímků v rozsahu více než 800000 nahrávek. Zavedli jsme také sérii opatření podle doporučení ITIL v oblasti tzv. incident managementu. Toho se týká i vytvoření katalogu služeb IT.

Pro technologický rozvoj Českého rozhlasu je velmi významné zpracování zadání a realizace veřejné zakázky na dodávky mixážních pultů a ostatních systémů pro vysílání. V rámci tohoto

A Teamspeak system was implemented to ensure proper communication between motorcycle field traffic observers and the Green Wave studio across the data network. Fulltext searches of Czech Radio’s archives, digital archives and records library represents a major innovation within the framework of the AIS user interface and also within Czech Radio’s Intranet. This system contains around 2 million programmes and also around 800,000 mp3 previews from the archives. Several measures were implemented according to ITIL (Information Technology Infrastructure Library) best practices relating to the fields of incident management. The creation of a catalogue of IT services fell within this framework.

A successful tender for, and ultimate installation of, new mixing desks and other broadcasting technologies represented a significant positive step for Czech Radio’s continual development. Within the framework of constant modernisation, the newest technologies are being installed, ensuring a major increase in functionality. In the ensuing two years, this project will affect the majority of broadcasting complexes across Czech Radio.

In the sphere of analogue broadcasting, an analysis and subsequent optimisation of AM transmissions was undertaken in conjunction with the company České Radiokomunikace, leading to the implementation of significant cost-saving measures. Towards the end of the year, staff overseeing signal distribution focused on solving the issue of the limiting the output of the MPX Power multiplex in line with a new directive from the ČTÚ (Czech Telecommunications Office). During November and December all Czech Radio transmitters were gradually adjusted

TECHNOLOGY

During 2012, the Technical Department undertook several notable projects. A new newsroom was put into operation in the News and Current Affairs Department, four new studio complexes were completed, a new self-service production space was created for “Zelená Vlna” (“Green Wave”) and also one of our transmission vehicles underwent a renovation. In the IT sphere, the foundations were laid for the standardisation of information technology development via a shift to a central domain, during which a major upgrade of around 1,000 computers, laptops and servers occurred. Crucial systems for managing public tender databases and operating the Commercial Department (using Provys) were put into operation.

As in previous years, the Audio Production Department managed the transmission of live musical, in-studio and on-location performances and recordings; also the restoration of historic recordings and original news, music and spoken word productions. Of the most notable challenges, it is worth mentioning the recording of a concert of the Vienna Philharmonic (under conductor Daniel Barenboim), a live broadcast of a BBC Symphony Orchestra concert (under conductor Jiří Bělohlávek), and a live broadcast of the inauguration concert of Jiří Bělohlávek and the Czech Philharmonic. A CD by Emil Viklický entitled Kafka on the Shore, recorded in Karlín’s Studio A under musical production maestro Karel Fisl managed to win a prestigious award in Japan for best musical recording of the year. Besides from the successful One Minute Plays project, the Audio Production Department

projektu dochází k instalaci těch nejmodernějších technologií, a tedy k výraznému navýšení funkcionality, které se bude v následujících dvou letech týkat většiny vysílacích komplexů v rámci celého Českého rozhlasu.

V oblasti analogového vysílání proběhla analýza provozu a následná optimalizace AM vysílačů ve spolupráci s Českými radiokomunikacemi, přičemž bylo dosaženo výrazné úspory nákladů. V závěru roku se pracovníci distribuce signálu soustředili na řešení problematiky omezení výkonu multiplexu (tzv. MPX Power), které vyplývalo z nové směrnice ČTÚ. Během listopadu a prosince bylo postupně upraveno nastavení všech vysílačů ČRo na tuto hodnotu. Spolu s touto rozsáhlou akcí bylo změněno i nastavení většiny hlavních zvukových procesorů ve spolupráci s Centrem vysílání ČRo. Kontribuční síť ČRo byla v loňském roce rekordně využívána a přitom vykázala vynikající provozní spolehlivost. Proběhl softwarový upgrade všech koncových zařízení, byla dosažena dohoda o rozšíření počtu přenosových kanálů v této síti. Ve spolupráci s Odborem Nová média proběhla výměna kódovacích a streamovacích serverů a spuštění nových webových stanic (ČRo Speciál, ČRo Rádio Junior).

Pokračuje výborná spolupráce v rámci organizace EBU. Pro výměnu zvukových příspěvků byl realizován definitivní přechod na nové satelitní kanály a souborovou distribuci nahrávek přes Internet (tzv. Projekt M2M).



FINANCE

Hospodaření Českého rozhlasu v roce 2012

Ekonomické řízení a transparentnost hospodaření byly během roku 2012 zajišťovány souborem interních předpisů, především Pravidly ekonomického řízení Českého rozhlasu. Správnost a úplnost účtování v roce 2012 potvrdil Českému rozhlasu výrok nezávislého účetního auditora, podobně jako v letech předešlých. Dohled nad hospodařením během roku měla Dozorčí komise, která je v oblasti hospodaření poradním orgánem Rady Českého rozhlasu.

to the new levels. At the same time as this extensive operation, the majority of main sound processors underwent settings adjustments with the assistance of the Czech Radio Broadcasting Department. Czech Radio's contribution network experienced record usage in 2012, while at the same time demonstrating exceptional reliability. A software upgrade of all terminal stations was undertaken and an agreement was reached to expand the number of transmission channels in this network. In conjunction with the New Media Department, encoding and streaming servers were replaced, with several new web-stations also brought into operation (CR Speciál, CR Rádio Junior).

Our superb co-operation with the European Broadcasting Union (EBU) continued unabated. In order to better facilitate an exchange of audio programming, a definitive shift was undertaken to new satellite channels with files of recordings exchanged via the Internet (Project M2M).

FINANCES

Czech Radio Financial Management in 2012

Sound economic management, including fiscal transparency, were ensured during 2012 thanks to a series of internal directives, chiefly the Czech Radio Rules on Financial Management. The accuracy and completeness of accounting was affirmed in 2012, as in previous years, via an independent audit. The Supervisory

V roce 2012 bylo hospodaření Českého rozhlasu plánováno jako vyrovnané se shodným objemem nákladů a výnosů ve výši 2 143 mil. Kč. Ve skutečnosti byl vykázán čistý zisk 26 563 tis. Kč po odečtení daně z příjmu právnických osob v částce 5 673 tis. Kč. Takto vytvořené zdroje budou použity zejména na investiční rozvoj instituce v budoucích obdobích.

Výnosy v roce 2012 byly v úhrnu vykázány v částce 2 158 318 tis. Kč (plánováno bylo 2 143 000 tis. Kč) a zaznamenaly oproti předchozímu roku pokles o 30 467 tis. Kč, tj. o 1,4%. Z poloviny byl tento pokles způsoben nižší realizací výnosů z rozhlasových poplatků. V oblasti obchodních aktivit došlo naopak meziročně k mírnému navýšení tržeb z komerční činnosti, kterou je především reklama, sponzoring, prodej práv a další obchodní aktivity. Zbylou část meziročního poklesu způsobila nižší úroveň ostatních provozních výnosů, zejména smluvních pokut vůči obchodním partnerům a dále úroků z prodlení v oblasti vymáhání rozhlasových poplatků.

V porovnání s plánovanými hodnotami došlo v každé položce výnosů k vyššímu plnění a v úhrnu byly oproti plánu vyšší výnosy o 15 318 tis. Kč. Nejvyšší pozitivní odchylku oproti plánu zaznamenaly výnosy z obchodních činností, především výnosy z vysílání reklamy (+1 501 tis. Kč) a sponzorských vzkazů (+6 388 tis. Kč).

Náklady byly realizovány v roce 2012 v objemu 2 131 755 tis. Kč (plánováno bylo 2 143 000 tis. Kč), z čehož částka 5 673 tis. Kč připadá na daň z příjmu právnických osob. V porovnání s rokem 2011 došlo k meziročnímu navýšení o 88 069 tis. Kč,

Committee, which serves as an advisory body to the Czech Radio Council, was tasked with keeping an eye on fiscal management throughout the year.

For 2012, Czech Radio's finances were planned so that expenditures matched expected revenues of 2.143 billion CZK. Ultimately, the service showed a net profit of 26.563 million CZK after individual income taxes of 5.673 million were subtracted. The surplus will be used to invest in the future development of Czech Radio.

The year's revenues totalled 2,158,318,000 CZK (against a planned 2,143,000,000 CZK) which represented a decline against the previous year of 30.467 million, or 1.4 %. Half of this decrease was due to a decline in yields from licence fees. However, in its commercial activities, the service saw a modest year-on-year increase in proceeds – which primarily consist of advertising, sponsorship, selling rights and other activities. The rest of the year-on-year decline was as a result of lower levels of other operating yields, for example contractual penalties paid by commercial partners and also lesser-than-expected interest payments as part of chasing up delayed licence fee payments.

In comparison with the pre-budgeted figures, higher performance was evidenced in the revenue stream field, with total receipts 15,318,000 CZK greater than planned. The greatest positive deviation from planned income was found in the commercial enterprises of the services, primarily revenues from advertising (up 1,501,000 CZK) and from sponsorship arrangements (up 6,388,000 CZK).

tj. o 5,3%. Nárůst zaznamenaly především osobní náklady, dále náklady na služby a materiál a s tím spojené meziroční zvýšení DPH bez nároku na odpočet, které vstupuje Českému rozhlasu do nákladů. Výrazný meziroční nárůst u salda DPH způsobila vedle navýšení objemu služeb a nakupovaného materiálu i legislativní změna výpočtu koeficientu nároku na odpočet od roku 2012 v oblasti přípustnosti kalkulace investic do koeficientu DPH.

Oproti plánu byly vykázány náklady v hodnotě o 11 245 tis. Kč nižší. Ve většině nákladových položek bylo dosaženo výrazných úspor oproti plánovaným objemům, které kompenzují překročení plánu nákladů v jiných oblastech, např. překročení rozpočtu na propagaci Českého rozhlasu, resp. vytvoření neplánované účetní rezervy ve výši 25,3 mil. Kč, kde nejpodstatnější část tvoří rezerva na nevyčerpanou dovolenou (20,7 mil. Kč).

Celková finanční situace Českého rozhlasu je konsolidovaná, a vytváří tak předpoklady pro další rozvoj a modernizaci veřejnoprávního vysílání v České republice.

[Podrobné informace viz tabulka na další straně ►](#)
[Hodnoty jsou uvedeny v tis. Kč](#)

In 2012, expenses were 2,131,755,000 CZK (against a projected 2,143,000,000), of which 5,673,000 was paid in individual income taxes. In comparison with 2011, a year-on-year increase of 88,069,000 CZK was evidenced, representing 5.3 %. The increase was primarily evident in personnel costs, and also services and materiel – a related factor were increased VAT levels, and not allowing for deductions, which led to an increase in costs. The notable year-on-year increase in VAT costs, besides from being caused by an increase in the volume of purchased of services and products, was also caused by a legislative change in the calculation for the coefficient relating to deductions for the 2012 budget in terms of admissibility for calculating Czech Radio investments into this VAT coefficient.

Expenditures were lower than projections by 11,245,000 CZK. In the majority of areas of expense, notable savings were made against planned levels, compensating for those areas that exceeded their budgets – for example Czech Radio marketing. Additionally, these net savings enable the creation of a “rainy day” reserve of 25.3 million CZK, of which the largest part, 20.7 million CZK, is comprised of a reserve fund of unused vacation time.

The overall fiscal outlook of Czech Radio has been consolidated, laying the foundations for the further development and modernisation of public service broadcasting in the Czech Republic.

[Detailed information on the following page ►](#)
[Figures are stated in thousands of CZK](#)



HOSPODAŘENÍ ČRO V ROCE 2012

HOSPODAŘENÍ	rozpočet	čerpaní	rozdíl	% plnění
náklady (bez daně z příjmu)	2 140 800	2 126 083	-14 718	99,3
výnosy	2 143 000	2 158 318	15 318	100,7
zisk před zdaněním	2 200	32 235	30 035	x
daň z příjmů	2 200	5 673	3 473	257,8
zisk po zdanění	0	26 563	26 563	x

MEZIROČNÍ POROVNÁNÍ	2011	2012	rozdíl	% změna
náklady (bez daně z příjmu)	2 018 347	2 126 083	107 735	5,3
náklady celkem	2 043 686	2 131 755	88 069	4,3
výnosy	2 188 785	2 158 318	-30 467	-1,4

NÁKLADY	rozpočet	čerpaní	rozdíl	% plnění
náklady na vysílání	307 983	307 067	-916	99,7
poplatky ČP za inkaso	117 000	114 658	-2 342	98,0
honoráře a poplatky organizacím	101 352	99 911	-1 441	98,6
honoráře jednotlivcům	132 586	125 037	-7 550	94,3
zpravodajství agentur	20 684	20 818	134	100,6
materiál	40 048	32 103	-7 945	80,2
služby	176 734	183 822	7 088	104,0
energie	30 916	27 553	-3 362	89,1
opravy a udržování	19 280	12 880	-6 400	66,8
cestovné	18 281	15 685	-2 596	85,8
osobní náklady celkem	813 780	805 604	-8 177	99,0
odpisy	88 895	85 664	-3 231	96,4
saldo DPH	146 123	138 128	-7 995	94,5
ostatní náklady	127 138	157 153	30 015	123,6
náklady (bez daně z příjmu)	2 140 800	2 126 083	-14 718	99,3
daň z příjmu	2 200	5 673	3 473	257,8
náklady celkem	2 143 000	2 131 755	-11 245	99,5

HOSPODAŘENÍ	rozpočet	čerpaní	rozdíl	% plnění
rozhlasové poplatky	1 950 020	1 950 121	101	100,0
reklama	34 878	36 379	1 501	104,3
sponzoring	45 004	51 392	6 388	114,2
vysílání do zahraničí	30 000	30 000	0	100,0
ostatní výnosy	83 099	90 427	7 328	108,8
výnosy celkem	2 143 000	2 158 318	15 318	100,7

CZECH RADIO FINANCIAL MANAGEMENT 2012

FISCAL RESULTS OVERVIEW	budget	expenditures	difference	difference in %
expenses (without income taxes)	2 140 800	2 126 083	-14 718	99,3
revenues	2 143 000	2 158 318	15 318	100,7
profit before tax	2 200	32 235	30 035	x
income tax	2 200	5 673	3 473	257,8
profit after tax	0	26 563	26 563	x

YEAR-ON-YEAR COMPARISON	2011	2012	difference	change in %
expenses (without income taxes)	2 018 347	2 126 083	107 735	5,3
total expenses	2 043 686	2 131 755	88 069	4,3
revenues	2 188 785	2 158 318	-30 467	-1,4

EXPENSES	budget	expenditures	difference	difference in %
broadcast expenditures	307 983	307 067	-916	99,7
Czech Post collections fee	117 000	114 658	-2 342	98,0
wages and fees to organisations	101 352	99 911	-1 441	98,6
wages for individuals	132 586	125 037	-7 550	94,3
news agencies services	20 684	20 818	134	100,6
materials	40 048	32 103	-7 945	80,2
services	176 734	183 822	7 088	104,0
energy	30 916	27 553	-3 362	89,1
repairs and maintenance	19 280	12 880	-6 400	66,8
travel expenses	18 281	15 685	-2 596	85,8
personal expenses total	813 780	805 604	-8 177	99,0
write-offs	88 895	85 664	-3 231	96,4
VAT balance	146 123	138 128	-7 995	94,5
other expenses	127 138	157 153	30 015	123,6
expenses (excluding income tax)	2 140 800	2 126 083	-14 718	99,3
income tax	2 200	5 673	3 473	257,8
total expenses	2 143 000	2 131 755	-11 245	99,5

REVENUES	budget	expenditures	difference	difference in %
licence fee payments	1 950 020	1 950 121	101	100,0
advertising	34 878	36 379	1 501	104,3
sponsorship	45 004	51 392	6 388	114,2
international broadcasting	30 000	30 000	0	100,0
other revenues	83 099	90 427	7 328	108,8
total revenues	2 143 000	2 158 318	15 318	100,7

ROZHLASOVÉ POPLATKY

Výběr rozhlasových poplatků byl i v roce 2012 hlavním zdrojem financování provozu Českého rozhlasu. Z pohledu legislativy zůstaly podmínky výběru poplatku shodné jako v předchozím roce včetně samotné výše rozhlasového poplatku tj. 45 Kč měsíčně za rozhlasový přijímač. Úhrnně za celé roční období byla v platbách rozhlasových poplatníků inkasována částka 1 913 mil. Kč, přičemž účtetně byly vystaveny předpisy o celkové částce 1 949 mil. Kč.

V kategorii poplatníků fyzické osoby – domácnosti byl v průběhu roku zřetelný stálý trend odlivu drobné části poplatníků z platebního nástroje SIPO na tzv. přímé poplatníky, kteří úhradu poplatku provádí přímo na bankovní účet Českého rozhlasu. Za rok tak učinilo přibližně 15 tisíc osob, což představuje přibližně jedno procento z celého kmene poplatníků platících přes SIPO. Za účelem získání nových poplatníků bylo ke konci prvního pololetí jednoduchou písemnou formou osloveno 220 tisíc fyzických osob, které platí televizní poplatek a dosud nebyly evidovanými rozhlasovými poplatníky. Na základě této akce se přihlásilo 50 tisíc nových poplatníků (tj. finančně se jedná o roční výnos v objemu 27 mil. Kč). V tomto akvizičním oslovení byli poprvé adresáti informováni o povinnosti platit rozhlasový poplatek, i když vlastní pouze televizor s příjmem pozemního digitálního vysílání, neboť toto vysílání zahrnuje nabídku rozhlasových stanic. Celkově se podařilo v průběhu roku

zvýšit počet poplatníků – fyzických osob z 3 033 348, z počátku roku, na 3 062 705 ke konci roku, tj. úhrnný nárůst o 29 357 poplatníků.

Kategorie poplatníků fyzické podnikající osoby a právnické osoby zaznamenala nárůst poplatníků a evidovaných přijímačů ke konci roku s ohledem na menší akviziční akci, která byla zaměřena na 5 tisíc dosud nepřihlášených firem, o nichž byly získány informace, že provozují větší množství služebních vozidel (tzv. autoparky). Tato akce skončila s výsledkem 11 tisíc nově přihlášených přijímačů (finančně vyjádřeno 5,9 mil. Kč za rok). Z hlediska meziročního srovnání došlo k nárůstu počtu přijímačů v této kategorii o 3 302 přijímačů, z 559 872 na 563 174 přijímačů evidovaných u 123 325 poplatníků.

Celkový meziroční nárůst o celkem 32 659 přijímačů je první pozitivní změna oproti klesajícímu trendu v letech 2009 až 2011. V průběhu roku byly zaslány běžné upomínky prostřednictvím dopisů, emailových výúčtování, datových zpráv a nově i formou SMS zpráv. Výsledkem vymáhání je inkaso v částce převyšující 45 mil. Kč. Zejména pro určení dalších úkonů a systémových nastavení jednal během roku pravidelně tzv. expertní tým na řešení pohledávek, který analyzoval situaci české legislativy a možnosti zefektivnění vymáhání pohledávek.

The business individuals and legal entities categories witnessed an increase in licence fee payers and registered receivers by year's end, partly thanks to a small acquisition-type campaign targeted at 5,000 hitherto unregistered companies, about which information was gathered indicating they operated a larger number of service vehicles (so-called "autoparks"). This action led to 11,000 newly registered receivers (translating into 5.9 million CZK per year). In year-on-year terms, the number of receivers in this category grew by 3,302 from 559,872 to 563,174, with 123,325 registered licence fee payers.

The overall year-on-year increase of around 32,659 receivers is the first positive change to reverse a trend of decline that occurred between 2009 and 2011. During the year, regular reminders were issued via letters, email bills, e-letters, and newly also via SMS message. The result of these overall enforcement measures is a sum exceeding 45 million CZK. Throughout the year, an "expert team" met to debate additional methods and systematic procedures for more effectively pursuing outstanding claims, including an analysis of existing legislation.

CZECH RADIO LICENCE FEES

In 2012, the collection of licence fee payments served as the main source of revenue for the financing of Czech Radio. From a legislative perspective, licence fees remained the same as the previous year – 45 CZK per month for a radio receiver – as did the terms for its collection. On aggregate, total licence fee payments for the year totalled 1.913 billion CZK, with actual payments owed totalling 1.949 billion CZK.

Throughout the year, a continual trend was evident in the individual-homeowners category of licence fee payers shifting from SIPO payments towards becoming so-called "direct payers" – paying via direct bank transfer. Around 15,000 users made this shift during 2012, representing around one percent of total SIPO payers. With the aim of gaining new licence fee payers, at the end of the first half of the year, 220,000 individuals who possess TV licenses but not radio licences were sent simple letters. This campaign led to 50,000 new subscribers (meaning 27 million crowns in additional annual revenues). This acquisition-type campaign first alerted listeners of the need to pay licence fees, even if they only possessed a digital terrestrial TV receiver, as this form of reception also offers Czech Radio services. Overall, the number of licence fee payers was increased from 3,033,348 individuals at year's start to 3,062,705 by year's end, representing an increase of 29,357.

ČESKÝ ROZHLAS A JEHO POSLUCHAČI

V roce 2012 poslouchalo denně alespoň jednu stanicí Českého rozhlasu 1,574 milionu posluchačů ve věkové skupině 12–79 let, kterou sleduje RADIO PROJEKT, hlavní výzkum poslechového rádii v České republice. To představuje 17,7% dané populace a 27,7% ze všech posluchačů rádia v uvedeném věku. Některou celoplošnou stanicí Českého rozhlasu poslouchalo denně 1,127 milionu posluchačů a vysílání některého z regionálních studií kolem 551 tisíc posluchačů.

V průběhu běžného týdne dosahoval poslech Českého rozhlasu 2,501 mil. posluchačů, což činí třetinu týdenního rozhlasového publika v ČR.

Jako své nejposlouchanější rádio uvedlo některou ze stanic Českého rozhlasu 1,705 mil. posluchačů. Podíl Českého rozhlasu v rámci českého rozhlasového trhu činil 21,2%. Na celoplošné stanice připadá 14,2% a na regionální stanice 7,0%.

Některou ze speciálních (digitálních) stanic Českého rozhlasu poslouchalo v roce 2012 denně přibližně 27 tisíc a v průměrném týdnu kolem 66 tisíc posluchačů. Podstatná část těchto poslechů je realizována prostřednictvím Internetu. Poslech ČRo Rádía Česko z toho činil přibližně 10 tisíc posluchačů v průměrném dni. Když k tomu přičtete posluchače, kteří poslouchali program Rádía Česko v rámci poslechu BBC, představuje denní publikum této stanice přibližně 19 tisíc posluchačů.

Výsledky podle jednotlivých stanic ČRo ukazují následující tabulka ►



CZECH RADIO AND ITS LISTENERS

During 2012, 1.574 million listeners in the 12–79 age demographic (monitored by RADIO PROJEKT, the main radio ratings aggregator in the country) tuned in to at least one Czech Radio station daily. This represents 17.7% of the given population and 27.7% of all radio listeners in the aforementioned age group. 1.127 million listeners tuned in to at least one nationwide Czech Radio station, while 551,000 tuned in to a regional station.

During an average week, Czech Radio attained a listenership of 2.501 million, about a third of overall radio listenership in the country.

For 1.705 million listeners, a Czech Radio station was selected as their most listened-to choice of all radio services. The share of Czech Radio within the overall Czech radio market was 21.2%. This breaks down to 14.2% for nationwide stations and 7.0% for regional ones.

In 2012, around 27,000 listeners tuned in to at least one of our special digital stations daily, while in an average week, this figure was 66,000. A significant share of these listening activities occurred via the Internet. Ratings for CR Rádía Česko represented around 10,000 of this figure on an average day. If listeners of Rádía Česko who tune in via an FM channel shared by the BBC World Service are added to this, then the station attains around 19,000 listeners daily.

Data for individual Czech Radio stations is presented in the following table ►

POSLUCHAČI

	Poslech minulý týden		Poslech včera		ATS rel.	Podíl na trhu
	v tisících	% v populaci	v tisících	% v populaci		
ČRo celoplošné stanice						
ČRo 1 – Radiožurnál	1323	14,9	733	8,2	192,6	8,0
ČRo 2 – Praha	673	7,6	408	4,6	225,9	5,2
ČRo 3 – Vltava	157	1,8	64	0,7	142,7	0,5
ČRo 6	46	0,5	26	0,3	107,7	0,2
ČRo regionální studia						*Podíl na trhu v cíl. regionu
ČRo Brno	243	2,7	159	1,8	246,2	10,9
ČRo České Budějovice	124	1,4	78	0,9	248,1	13,0
ČRo Hradec Králové	78	0,9	36	0,4	229,7	7,4
ČRo Pardubice	40	0,4	20	0,2	193,7	3,9
ČRo Olomouc	93	1	45	0,5	175,3	5,3
ČRo Ostrava	92	1	55	0,6	163,3	3,9
ČRo Plzeň	133	1,5	80	0,9	209,5	9,6
ČRo Sever	79	0,9	36	0,4	186,7	2,8
ČRo Regina	43	0,5	17	0,2	195,8	1,4
ČRo Region (Středočeský kraj)	32	0,4	17	0,2	163,4	1,1
ČRo Region (Vysočina)	46	0,5	27	0,3	235,6	7,1
ČRo digitální stanice						Podíl na trhu
ČRo D–dur	9	0,1	3	0	137,3	0
ČRo Leonardo	22	0,2	6	0,1	198	0,1
ČRo Rádio Česko	23	0,3	10	0,1	135,2	0,1
ČRo Radio Wave	18	0,2	7	0,1	146,8	0,1
ČRo celkem	2501	28,1	1574	17,7	237,1	21,2
ČRo celoplošné	1852	20,8	1127	12,7	221,3	14,2
ČRo regionální	941	10,6	551	6,2	223,7	7
ČRo speciální	66	0,7	27	0,3	156,4	0,2

* ČRo Plzeň: Karlovarský + Plzeňský kraj
 ČRo Brno: Zlínský + Jihomoravský kraj
 ČRo Sever: Liberecký kraj + Ústecký kraj

Data: RADIO PROJEKT 1. 1.–17. 12. 2012

LISTENERS

	Listenership last week		Listenership yesterday		ATS rel.	Market share
	In thousands	% of population	In thousands	of population		
CR nationwide stations						
CR 1 – Radiožurnál	1323	14,9	733	8,2	192,6	8,0
CR 2 – Praha	673	7,6	408	4,6	225,9	5,2
CR 3 – Vltava	157	1,8	64	0,7	142,7	0,5
CR 6	46	0,5	26	0,3	107,7	0,2
CR regional stations						*Market share in target region
CR Brno	243	2,7	159	1,8	246,2	10,9
CR České Budějovice	124	1,4	78	0,9	248,1	13,0
CR Hradec Králové	78	0,9	36	0,4	229,7	7,4
CR Pardubice	40	0,4	20	0,2	193,7	3,9
CR Olomouc	93	1	45	0,5	175,3	5,3
CR Ostrava	92	1	55	0,6	163,3	3,9
CR Plzeň	133	1,5	80	0,9	209,5	9,6
CR Sever	79	0,9	36	0,4	186,7	2,8
CR Regina	43	0,5	17	0,2	195,8	1,4
CR Region (Central Bohemian Region)	32	0,4	17	0,2	163,4	1,1
CR Region (Vysočina)	46	0,5	27	0,3	235,6	7,1
CR digital stations						Market share
CR D–dur	9	0,1	3	0	137,3	0
CR Leonardo	22	0,2	6	0,1	198	0,1
CR Rádio Česko	23	0,3	10	0,1	135,2	0,1
CR Radio Wave	18	0,2	7	0,1	146,8	0,1
CR total	2501	28,1	1574	17,7	237,1	21,2
CR nationwide	1852	20,8	1127	12,7	221,3	14,2
CR regional	941	10,6	551	6,2	223,7	7
CR special	66	0,7	27	0,3	156,4	0,2

* CR Plzeň: Karlovy Vary + Plzeň regions
 CR Brno: Zlín + South Moravian regions
 CR Sever: Liberec + Ústí nad Labem regions

Data: RADIO PROJEKT 1. 1.–17. 12. 2012

VEDENÍ ČESKÉHO ROZHLASU

Stav ke dni 1. 7. 2013

Mgr. art. Peter Duhan

generální ředitel od 28. 7. 2011

SEKCE PROGRAMU A VYSÍLÁNÍ

Mgr. René Zavoral

náměstek generálního ředitele pro program a vysílání od 1. 4. 2013

Bc. Jan Menger

od 1. 3. 2012

Centrum vysílání

Mgr. Ondřej Nováček

ředitel

Centrum výroby

Ing. Miroslav Dittrich

ředitel

Centrum zpravodajství

Mgr. Tomáš Pancíř

ředitel

SEKCE REGIONÁLNÍHO VYSÍLÁNÍ

Bc. Jan Menger

náměstek generálního ředitele pro regionální vysílání od 1. 4. 2013

SEKCE STRATEGICKÉHO ROZVOJE

Ing. Jiří Svoboda

náměstek generálního ředitele pro strategický rozvoj od 1. 4. 2013

Mgr. René Zavoral

od 1. 11. 2011

Odbor komunikace a vnějších vztahů

Zora Karmazín Blümllová

ředitelka od 1. 7. 2013

Odbor Nová média

Mgr. Alexandr Pícha

ředitel

Odbor obchodu

Mgr. Tomáš Kollarczyk

ředitel

Centrum uměleckých těles, přehlídek a soutěží

Mgr. Jan Simon

ředitel

MgA. Jakub Čížek

od 1. 1. 2012

SEKCE SPRÁVY A PROVOZU

Ing. Ladislav Musil

náměstek generálního ředitele pro správu a provoz od 15. 6. 2012

PhDr. Oldřich Šesták

od 1. 11. 2011

Ekonomický odbor

Ing. Michal Koliandr

ředitel

Odbor správy a majetku

Bc. Andrea Vítková

ředitelka

Odbor techniky

Ing. Jakub Papírník

ředitel

Odbor rozhlasových poplatků

Ondřej Beran

ředitel

Ing. Hana Skalová

Mgr. Daniel Bogušovský

od 1. 1. 2012

ODBOR LIDSKÉ ZDROJE

Mgr. Miroslava Hradilová

ředitelka

Mgr. Marian Ferenčík

od 1. 12. 2011

CZECH RADIO MANAGEMENT

Valid on July 1, 2013

Peter Duhan

Director General | since 28-7-2011

PROGRAMME AND BROADCASTING DIVISION

René Zavoral

Deputy Director General for Programme and Broadcasting

Jan Menger

since 1-3-2012

Broadcasting Department

Ondřej Nováček

Director

Production Department

Miroslav Dittrich

Director

News and Current Affairs Department

Tomáš Pancíř

Director

REGIONAL BROADCASTING DIVISION

Jan Menger

Deputy Director General for Regional Broadcasting | since 1-4-2013

STRATEGIC DEVELOPMENT DIVISION

Jiří Svoboda

Deputy Director General for Strategic Development | since 1-4-2013

René Zavoral

since 1-11-2011

Communications and External Relations

Zora Karmazín Blümllová

Director

New Media

Alexandr Pícha

Director

Commercial Department

Tomáš Kollarczyk

Director

Radio Ensembles, Competitions and Festivals

Jan Simon

Director

Jakub Čížek

since 1-3-2012

ADMINISTRATION AND OPERATIONS DIVISION

Ladislav Musil

Deputy Director General for Administration and Operations | since 15-6-2012

Oldřich Šesták

since 1-11-2011

Economic Department

Michal Koliandr

Director

Maintenance and Property Department

Andrea Vítková

Director

Technology Department

Jakub Papírník

Director

Licence Fee Department

Ondřej Beran

Director

Hana Skalová

Daniel Bogušovský

since 1-1-2012

HUMAN RESOURCES DEPARTMENT

Miroslava Hradilová

Director

Marian Ferenčík

since 1-12-2011

RADA ČRO A DOZORČÍ KOMISE

Stav ke dni 1. 7. 2013

RADA ČRO

Bc. Tomáš Ratiborský

předseda
od 26. dubna 2012, do té doby člen

doc. PhDr. Michal Stehlík, Ph.D.

místopředseda a tiskový mluvčí
od 26. 4. 2012, do té doby člen

Mgr. Bohuš Zoubek

místopředseda
od 26. 4. 2012, do té doby člen

členové:

Mgr. Milan Badal od 17. 12. 2010

Th. Mgr. Ervín Kukuczka od 8. 6. 2011

Bc. Ivan Tesař od 8. 6. 2011

PhDr. Petr Šafařík do 15. 3. 2012, 2. období od 20. 6. 2012

Tomáš Kňourek od 19. 2. 2013

Mgr. MgA. Dana Jaklová do 16. 3. 2012

Mgr. Antonín Zelenka

DOZORČÍ KOMISE

Mgr. Jaroslav Růžička

předseda
od 6. 2. 2013, do té doby člen

Mgr. Jiří Hrabovský

místopředseda

členové:

Ing. Vladimíra Plačková od 30. 1. 2013

Ing. Rudolf Pohl od 30. 1. 2013

Mgr. Marcela Krúsová od 30. 1. 2013

do 31. 1. 2013:

Ing. Jiří Mutafov

Stanislava Koucká Nodlová

Ing. Jiří Volf

Český rozhlas – základní informace

Veřejnoprávní rozhlas zřízen zákonem č. 484/1991 Sb. o Českém rozhlasu.

Zdrojem příjmů jsou rozhlasové poplatky, prodej reklamního času a obchodní aktivity povolené zákonem.

V čele Českého rozhlasu stojí generální ředitel, volený Radou Českého rozhlasu na 6 let.

Kontrolním orgánem je Rada Českého rozhlasu, volená Poslaneckou sněmovnou Parlamentu ČR na 5 let.

www.rozhlas.cz

CZECH RADIO COUNCIL AND SUPERVISORY COMMITTEE

Valid on July 1, 2013

CZECH RADIO COUNCIL

Tomáš Ratiborský

Chairman
since 26-4-2012, until then Member

Michal Stehlík

Vice Chairman and Spokesperson
since 26-4-2012, until then Member

Bohuš Zoubek

Vice Chairman
since 26-4-2012, until then Member

Members:

Milan Badal since 17-12-2010

Ervín Kukuczka since 8-6-2011

Ivan Tesař since 8-6-2011

Petr Šafařík until 15-3-2012, 2nd period since 20-6-2012

Tomáš Kňourek since 19-2-2013

Dana Jaklová until 16-3-2012

Antonín Zelenka

SUPERVISORY COMMITTEE

Jaroslav Růžička

Chairman
since 6-2-2013, until then Member

Jiří Hrabovský

Vice Chairman

Members:

Vladimíra Plačková since 30-1-2013

Rudolf Pohl since 30-1-2013

Marcela Krúsová since 30-1-2013

until 31-1-2013:

Jiří Mutafov

Stanislava Koucká Nodlová

Jiří Volf

Czech Radio – Key Information

Public service radio established by the Act no. 484/1991 Col. on Czech Radio.

Sources of income are licence fees, advertising space sales and commercial activities enabled by law.

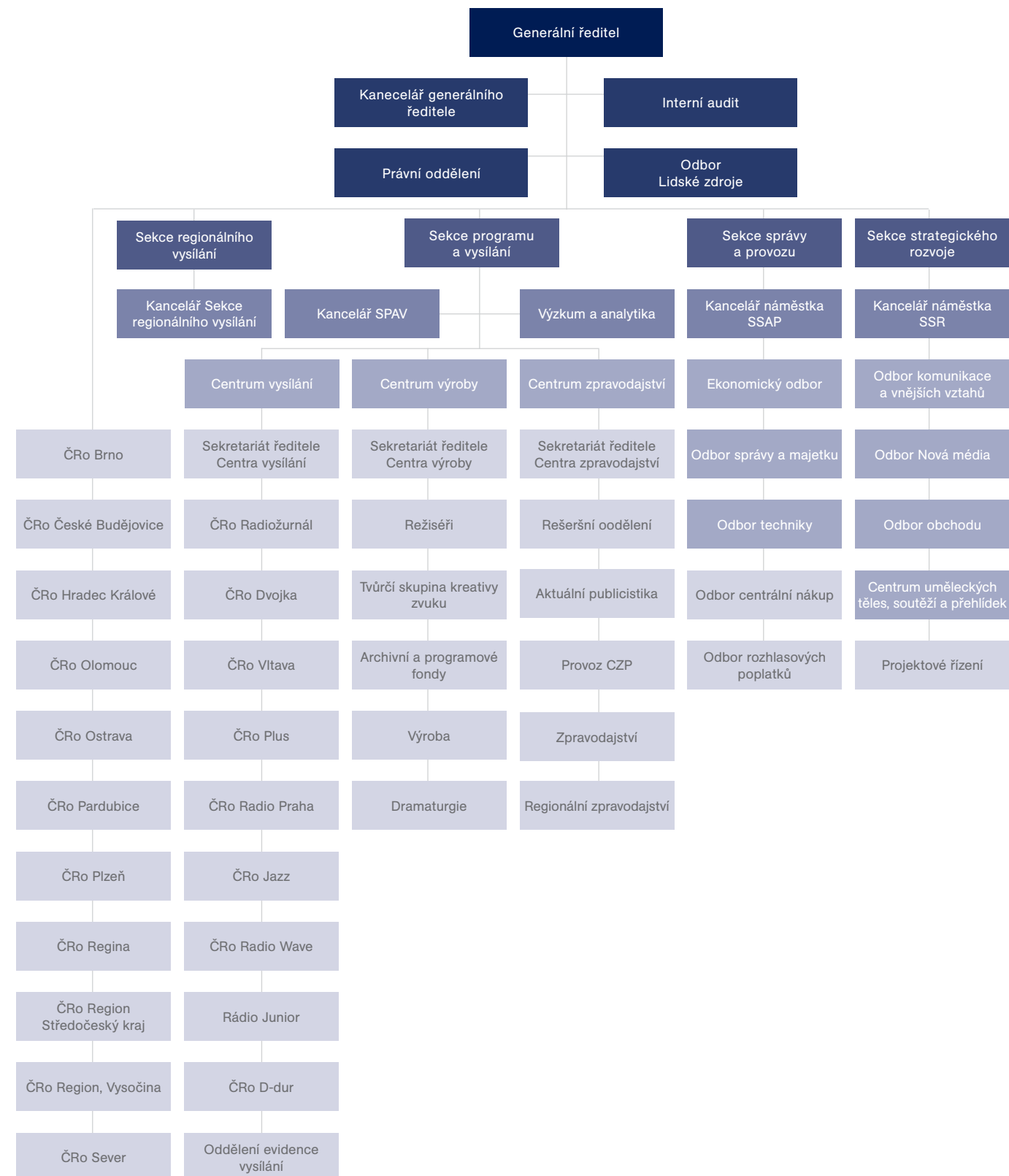
Statutory authority is Director General (elected by the Czech Radio Council for six-year term).

Supervisory body is the Czech Radio Council (elected for five-year terms by the Chamber of Deputies of the Czech Parliament).

www.czechradio.cz

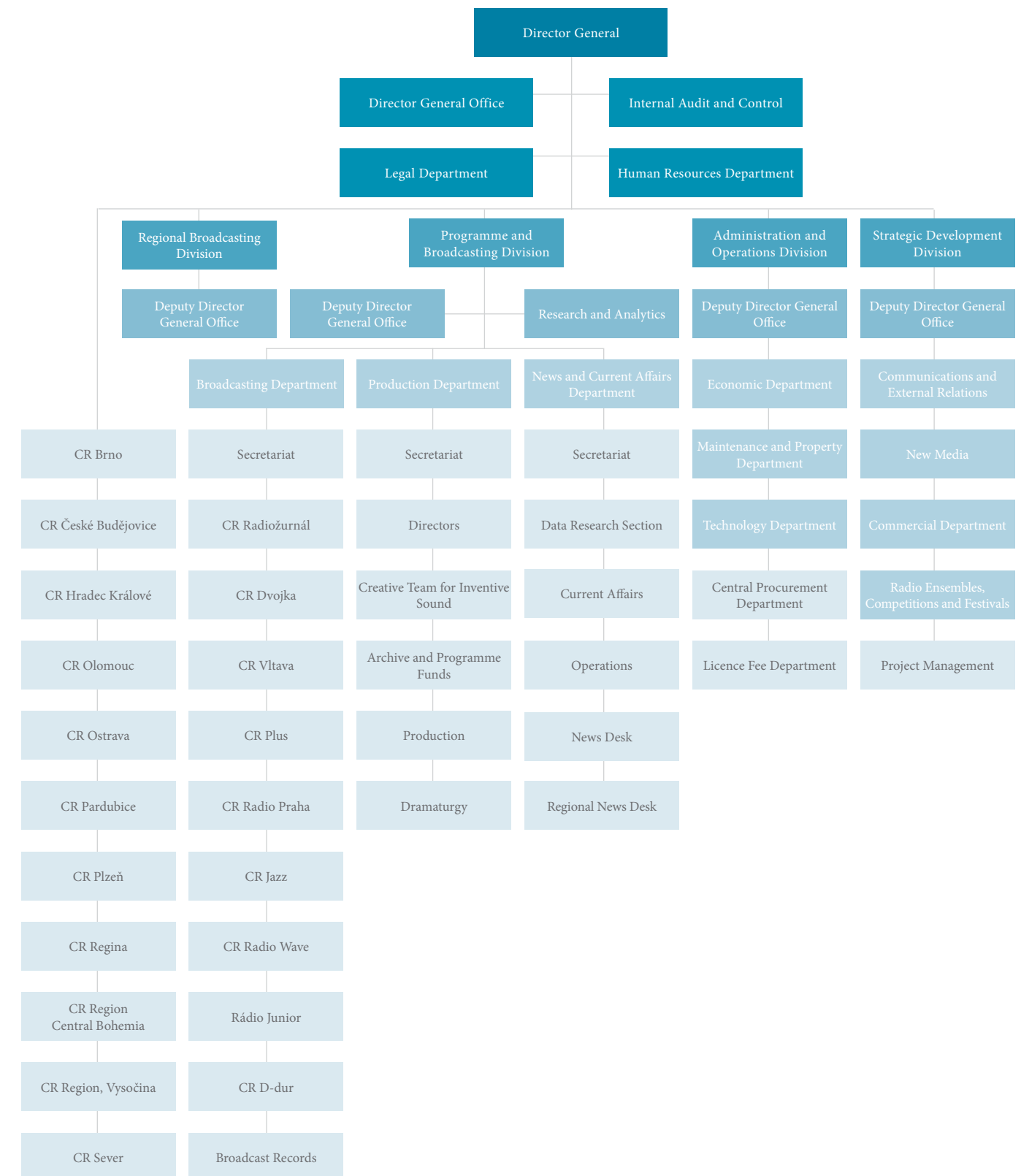
/ORGANIZAČNÍ SCHÉMA ČESKÉHO ROZHLASU

Stav ke dni 1. 7. 2013



/ORGANISATIONAL CHART OF CZECH RADIO

Valid on July 1, 2013



/HISTORIE



1923

18. května
Praha – zahájení pravidelného vysílání
ze stanu ve Kbělicích

18 May
Prague – the start of regular
broadcasting from a tent at Kbely



1933

10. prosince
Otevřena budova Českého rozhlasu
na Vinohradské 12, Praha 2

10 December
Ceremonial opening of the new Czech Radio building
in Vinohradská Street 12, Prague 2



1945

5. května
Voláním rozhlasu o pomoc začíná
Pražské povstání

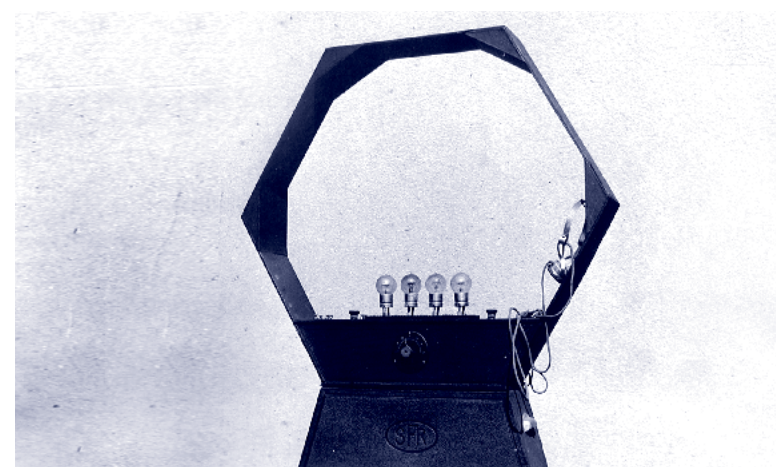
5 May
The Prague Uprising begins with
radio appeals for help



1964

1. března
První stereofonní vysílání
společně stanice Praha a televize

1 March
The first stereo broadcast
jointly by the station Praha and the television



1968

21. srpna
Okupace budov Čs. rozhlasu,
boje před pražským rozhlasem
/15 mrtvých/

21 August
The occupation of Czechoslovak
Radio buildings, fighting outside the
Czechoslovak Radio building in Prague
/15 dead/



1992

1. ledna
Zřízení Český rozhlas
jako veřejnoprávní instituce

1 January
The establishment of Czech Radio
as an independent public entity



2000

18. května
Slavnostně otevřená nová
budova Českého rozhlasu,
tzv. Studiový dům v Římské ulici
/zadní trakt známého domu na Vinohradské ulici č. 12/

18 May
The ceremonial opening of the new
Czech Radio building, the so-called
Studio Building, on Římská Street
/the back wing of the historical Czech Radio
building on Vinohradská Street 12/



2009

15. července
Po rekonstrukci otevřena budova
Českého rozhlasu
na Vinohradské 12, Praha 2

15 July
The ceremonial opening of the newly
reconstructed administrative part of the
historical building on Vinohradská Street 12



2012

ROČENKA ČESKÉHO ROZHLASU 2012

Vydal Český rozhlas

Adresa redakce:
Odbor komunikace a vnějších vztahů
Český rozhlas
Vinohradská 12
120 99 Praha 2

Odpovědná redaktorka: Zuzana Foglarová
Foto: Archiv ČRo
Khalil Baalbaki | Tomáš Vodňanský
Grafika: Český rozhlas
Praha, srpen 2013
Neprodejné

ISBN 978-80-86762-29-6

CZECH RADIO ANNUAL REPORT 2012

Published by Czech Radio

Address of the editorial office:
Communications and External Relations
Czech Radio
Vinohradská 12
120 99 Prague 2 – Czech Republic

Chief Editor: Zuzana Foglarová
Photo: Czech Radio Archive
Khalil Baalbaki | Tomáš Vodňanský
Graphics: Czech Radio
Prague, August 2013
Not for sale

Celoplošné stanice

Radiožurnál

Dvojka

Vltava

Plus

Regionální stanice

Region

Vysíláme z rozhlasových studií v těchto městech
Brno / Zlín | České Budějovice | Hradec Králové | Jihlava | Olomouc
Ostrava | Pardubice | Plzeň / Karlovy Vary | Praha | Ústí nad Labem / Liberec

Speciální stanice

Radio Wave

Jazz

D-dur

Rádio Junior

Vysílání do zahraničí

Radio Praha

